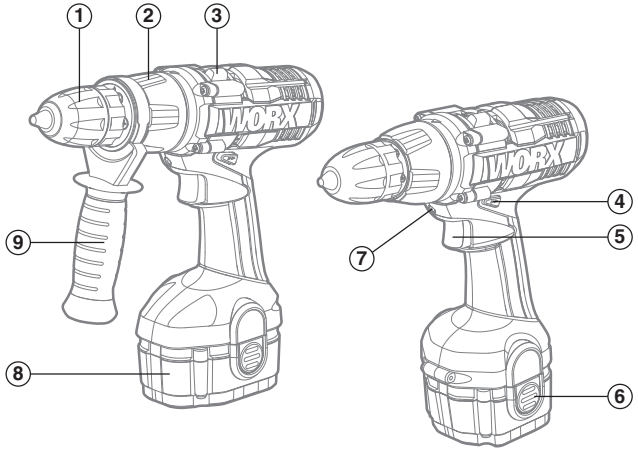
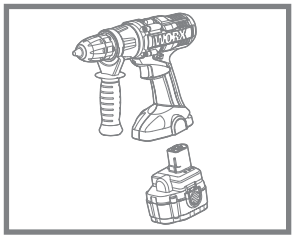
WORX®
PROFESSIONAL

CORDLESS DRILL

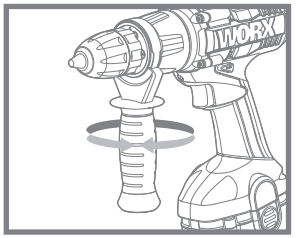
WU152 WU153 WU158 WU164 WU365 WU367

- Cordless drill **EN** 04
- Akku-Bohrer **D** 14
- Perceuse sans-fils **F** 23
- Trapano a batteria **I** 33
- Taladro a batería **ES** 43
- Berbequim sem fio **PT** 53
- Accuboormachine **NL** 63
- Ledningsfri boremaskine **DK** 72
- Langaton pora **FIN** 81
- Trådløs drill **NOR** 90
- Sladdlös borrmaskin **SV** 99
- Kablosuz matkap **TR** 108
- Οδηγός χωρίς καλώδιο **GR** 117
- Машина плоскошлифовальная **RU** 127

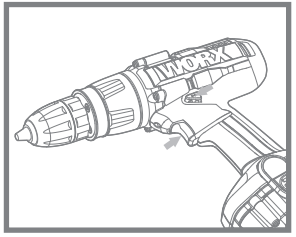




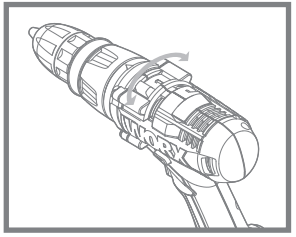
A



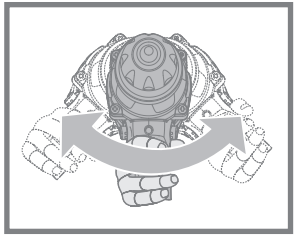
B



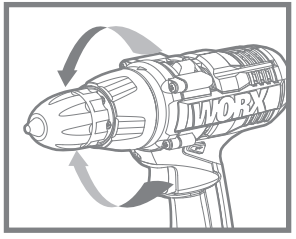
C



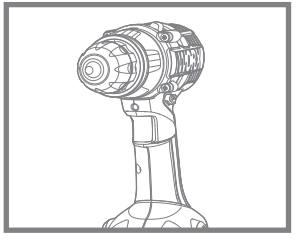
D



G



E



F

Component list

1. Chuck
2. Variable clutch
3. Gear control
4. Forward, reverse rotation and lock control
5. On/off switch with variable speed control
6. Battery pack latch
7. Led light
8. Battery pack *
9. Auxiliary handle *

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

Technical data

	Model no.		WU152	WU153
•	Rated voltage		12V⎓	12V⎓
•	Rated no load speed		0-400/0-1300/min	
•	No load impact frequency		-	
•	Number of clutch position		21+1	
•	Max torque		30N.m	30N.m
•	Chuck capacity		10mm	13mm
•	Max. drilling capacity	Steel	10mm	13mm
		Wood	28mm	30mm
		Masonry	-	-
•	Machine weight		1.8Kg	1.8Kg

Model no.		WU158	WU164
Rated voltage		14.4V⎓	18V⎓
Rated no load speed		0-400/0-1300/min	
No load impact frequency		-	
Number of clutch position		21+1	
Max torque		35N.m	55N.m
Chuck capacity		13mm	13mm
Max. drilling capacity	Steel	13mm	13mm
	Wood	35mm	38mm
	Masonry	-	-
Machine weight		2.0Kg	2.4Kg

Model no.		WU365	WU367
Rated voltage		14.4V⎓	18V⎓
Rated no load speed		0-400/0-1300/min	
No load impact frequency		0-6400/0-20800 /min	
Number of clutch position		20+1+1	
Max torque		50N.m	60N.m
Chuck capacity		13mm	13mm
Max. drilling capacity	Steel	13mm	13mm
	Wood	38mm	38mm
	Masonry	16mm	16mm
Machine weight		2.5Kg	2.7Kg

Noise/vibration information

- A weighted sound pressure 83dB(A)
- A weighted sound power 94dB(A)
- Wear ear protection when sound pressure is over 85dB(A)

- Impact drilling into concrete 14.81m/s^2 K=1.5m/s^2
- Drilling into metal 1.56m/s^2 K=1.5m/s^2

Accessories

Model no.	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
Charger voltage	220-240V~50/60Hz				
Auxiliary handle	-	-	1	1	1
Battery type	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
Battery quantity	2	2	2	2	2
Charger type	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
Charger quantity	1	1	1	1	1
Normal charging time	1h				

Model no.			WU164.9		WU367.9
• Auxiliary handle			1		1
• Battery			-		-
• Charger			-		-

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

Additional safety rules for your cordless drill

1. Remove the battery pack from the drill before carrying out adjustments.
2. Do not expose to rain or water.
3. Do not store the battery pack in temperatures over 40°C.
4. Always charge the battery pack between temperatures 0°C to 30°C. Ideal charging temperature is 18°C to 24°C.
5. Only use the charger and the battery pack provided no others.
6. Avoid short circuit of the battery pack connections (screws & nails).
7. Do not incinerate or burn the battery pack, it may explode.
8. Do not charge a damaged battery pack.
9. Replace any damaged supply cords on your charger.
10. Always disconnect the charger power supply before making or breaking the connections to the battery pack.
11. Battery pack and charger will be warm during charging this is normal.
12. When not in use, remove a charged battery pack from the charger.
13. Always remove the battery pack from the charger immediately after re-charging is completed.
14. Your drill and battery pack will be warm when working, this is normal.
15. Do not dispose of batteries in fire, or with household waste. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.
16. Always check walls, floors and ceilings for hidden power cables and pipes.
17. Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can

cause personal injury.

18 Wear ear protection with cordless drill. Exposure to noise can cause hearing loss.

19 Accessories and metal parts can become very hot.

20 Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a 'live' wire will also make exposed metal parts of the tool 'live' and shock the operator.

⚠ **Warning: If a small amount of electrolyte should leak from the battery pack under extremes of temperature or after heavy use, then wash off immediately from your skin and hands using clean water.** For eye contact, rinse thoroughly with clean water and seek medical treatment immediately.

⚠ **Warnings for the charger:**

1. Before using the tool, read the instruction book carefully.
2. Charger is for indoor use only. Do not expose to rain or water.
3. Do not charge non-rechargeable batteries.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Symbols

To reduce the risk of injury, user must read instruction manual

Warning

Wear dust mask

Wear eye protection

Wear ear protection

Indoor use only

Do not expose to rain or water

Do not burn

Always charge the battery pack between temperatures 0°C to 30°C

1hour charging time

Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.

Operating instructions

Note: Before using the tool, read the instruction book carefully.

BEFORE PUTTING INTO OPERATION

• BATTERY CHARGING

A battery that is new or has not been used for a longer period does not develop its full capacity until after several charging / discharging cycles.

A significantly reduced working period after charging indicates that the batteries are used and must be replaced.

• TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (See Fig.A)

Locate latches on side of battery pack and depress both sides to release battery pack from your tool. Remove battery pack from your tool. After recharge insert the battery pack into the battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient.

1 **AUXILIARY HANDLE (See Fig.B) (For WU164/365/367)**

Slide the handle onto the drill and rotate to the desired working position. To clamp the auxiliary handle, rotates the handgrip clockwise. To loosen it, rotate the handgrip anti-clockwise. Always use the handle during operation.

2 **ON/OFF SWITCH (See Fig.C)**

Depress to start and release to stop your drill. The on/off switch is fitted with a brake function which stops your chuck immediately when you quickly release the switch.

It is also a variable speed switch that delivers higher speed and torque with increased trigger pressure. Speed is controlled by the amount of switch trigger depression.

⚠ **Warning: Do not operate for long periods at low speed because excess heat will be produced internally.**

3 SWITCH LOCK (See Fig.C)

The switch trigger can be locked in the OFF position. This helps to reduce the possibility of accidental starting when not in use. To lock the switch trigger, place the direction of rotation selector in the center position.

4 REVERSIBLE (See Fig.C)

For drilling and screw driving use forward rotation marked " ◁◁ " (lever is moved to the left).

Only use reverse rotation marked " ▷▷ " (lever is moved to the right) to remove screws or release a jammed drill bit.

⚠ **Warning: Never change the direction of rotation when the chuck is rotating, wait until it has stopped!**

5 TWO-SPEED GEAR TRAIN (See Fig.D)

The drill has a two-speed gear train designed for drilling or driving at LOW (mark is 1) or HIGH (mark is 2) speeds. A slide switch is located on top of the drill to select either LOW or HIGH speed. When using the drill in the LOW speed range, the speed will decrease and the drill will have greater power and torque. When using the drill in the HIGH speed range, the speed will increase and the drill will have less power and torque.

⚠ **Warning: To prevent gear damage, always allow the chuck to come to a complete stop before changing the direction of rotation or the two-speed gear train.**

6 CHUCK ADJUSTMENT

To open the chuck jaws rotate the front section of the chuck. Insert the drill bit between the chuck jaws and rotate the front section in the opposite direction. Ensure the drill bit is in the center of the chuck jaws. Finally, firmly rotate the front chuck section in the opposite directions. Your drill bit is now clamped in the chuck.

7 TORQUE ADJUSTMENT AND HAMMER OR DRILLING CONTROL (See Fig.E)

(Screw driving force of your drill driver)

The torque is adjusted by rotating the variable clutch. The torque is greater when the variable clutch is set on a higher setting. The torque is less when the variable clutch is set on a lower setting.

When drilling in masonry and concrete choose the hammer position . **(For WU365/367)**

When drilling in wood, metal, plastic and screwdriver choose the drill position .

Make the setting as follows:

1 - 4	for driving small screws
5 - 8	for driving screws into soft material
9 - 12	for driving screws into soft and hard material
13 - 16	for driving screws into hard wood
17 - 20	for driving larger screws
	for heavy drilling
	for drilling in masonry and concrete **(For WU365/367)**

8 LED LIGHT (See Fig.F)

The LED light allows you to keep a clear view under less illuminated circumstances. To turn on the light simply press the on/off switch. When you release the on/off switch, the light will be off.

9 AUTOMATIC SPINDLE LOCK (See Fig.G)

The automatic spindle lock allows you to use as a regular screwdriver. You can give an extra twist to firmly tighten a screw, loosen a very tight screw or continue working when the battery energy has expired. For manual screwdriver purposes, the chuck is automatically locked when the tool is off.

10 DRILLING

When drilling into a hard smooth surface, use a center punch to mark the desired hole location. This will prevent the drill bit from slipping off center as the hole is started. Hold the tool firmly and place the tip of the bit at the point to be drilled. Depress the switch trigger to start the tool. Move the drill bit into the workpiece, applying only enough pressure to keep the bit cutting. Do not force or apply side pressure to elongate a hole.

⚠ **Tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry. When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition. Always use a magnetic bit holder (not included) when using short screwdriver bits. When screw-driving, apply a small quantity of liquid soap or similar to the screw threads to ease insertion.**

Problem solution

1 WHY DOES THE DRILL NOT TURN ON WHEN YOU PRESS THE SWITCH?

The forward and reverse switch, which is on top of the trigger, is positioned in the lock function. Unlock the forward and reverse switch putting it into the required rotation position. Push the trigger and the drill will start to rotate (See Fig B).

2 THE DRILL STOPS BEFORE THE SCREW IS COMPLETELY TIGHTENED. WHY?

Verify the torque position of the torque adjusting ring, you can find the torque-adjusting ring between the chuck and the drill body. Position 1 is the lowest torque (screw driving force) and position 21 is the highest torque (screw driving force). Position 22 is for drill operation. Regulate the torque adjusting ring to a higher position to reach the best result.

3 REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES

Charging time problems, having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0oC and above 30oC as this will affect performance.

Maintenance

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

Environmental protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

Disposal of an exhausted battery pack

To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains nickel-Ni-Mh metal hydride batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your saw, then remove the battery pack from the saw housing and cover the battery pack connections with heavy duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

Plug replacement (UK & Ireland only)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

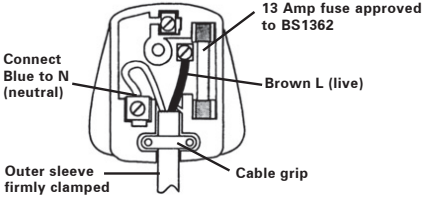
IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

BLUE = NEUTRAL **BROWN = LIVE**

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

Note: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



⚠ **WARNING!**
Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

Declaration of conformity

We,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declare that the product,
Description **WORX Cordless drill**
Type **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Description **WORX Cordless hammer drill**
Type **WU365 WU367 WU367.9**

Complies with the following Directives,

- EC Machinery Directive **98/37/EC**
- EC Low Voltage Directive **2006/95/EC**
- EC Electromagnetic Compatibility Directive **2004/108/EC**

Standards conform to

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Quality Manager

Bedienteile

1. Bohrfutter
2. Einstellring für Rutschkupplung
3. Getriebeschalter
4. Rechts- Linkslauf und Sperre
5. Ein-Aus-Schalter mit Drehzahlsteuerung
6. Akkuverriegelung
7. Arbeitslicht
8. Akku *
9. Zusatzhandgriff *

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Technische Daten

Modellnummer		**WU152**	**WU153**
• Akku Gleich-Spannung		12V⎓	12V⎓
• Leerlaufdrehzahl		0-400/0-1300/min	
• Nennschlagzahl		-	
• Drehmomentstufen		21+1	
• Max. Drehmoment		30N.m	30N.m
• Bohrfutter Spannweite		10mm	13mm
• Maximaler Bohrdurchmesser in	Stahl	10mm	13mm
	Holz	28mm	30mm
	Stein	-	-
• Gewicht		1.8Kg	1.8Kg

Modellnummer		WU158	WU164
Akku Gleich-Spannung		14.4V⎓	18V⎓
Leerlaufdrehzahl		0-400/0-1300/min	
Nennschlagzahl		-	
Drehmomentstufen		21+1	
Max. Drehmoment		35N.m	55N.m
Bohrfutter Spannweite		13mm	13mm
Maximaler Bohrdurchmesser in	Stahl	13mm	13mm
	Holz	35mm	38mm
	Stein	-	-
Gewicht		2.0Kg	2.4Kg
Modellnummer		**WU365**	**WU367**
Akku Gleich-Spannung		14.4V⎓	18V⎓
Leerlaufdrehzahl		0-400/0-1300/min	
Nennschlagzahl		0-6400/0-20800 /min	
Drehmomentstufen		20+1+1	
Max. Drehmoment		50N.m	60N.m
Bohrfutter Spannweite		13mm	13mm
Maximaler Bohrdurchmesser in	Stahl	13mm	13mm
	Holz	38mm	38mm
	Stein	16mm	16mm
Gewicht		2.5Kg	2.7Kg

Lärmpegel und Vibration

- Gewichteter Schalldruck 83dB(A)
- Gewichtete Schallleistung 94dB(A)
- Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85dB(A) einen Gehörschutz.

- Vibrationswerte Schlagbohren in Beton 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Bohren in Metall 1.56m/s² K=1.5m/s²

Lieferumfang

Modellnummer	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
Ladegerät Nennspannung	220-240V~50/60Hz				
Zusatzhandgriff	-	-	1	1	1
Akku Typ	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
Anzahl Akku-Block	2	2	2	2	2
Ladegerät	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
Ladezeit	1Stunde				

Modellnummer			WU164.9		WU367.9
• Zusatzhandgriff			1		1
• Akku			-		-
• Ladegerät			-		-

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Die Güteklasse muss entsprechend der Anwendung gewählt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

Allgemeine Sicherheitsanweisungen - Siehe Beiblatt

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes und hoffen, daß es Ihren Anforderungen entspricht.
Damit das Arbeiten ein voller Erfolg wird, bitten wir Sie, diese Gebrauchsanweisung vor dem Benutzen sorgfältig durchzulesen.
Diese Bedienungsanleitung besteht aus 2 Teilen – Allgemeine Sicherheitsanweisungen und spezielle Sicherheitshinweise.
Bewahren Sie alle Teile dieser Anleitung zum künftigen Gebrauch sorgfältig auf, geben Sie das Gerät nur zusammen mit allen Teilen der Anleitung weiter.

Anwendung:
Dieses Werkzeug ist zum Schlagbohren und/ oder Bohren in Holz, Metall, Stein, Mauerwerk und zum Öffnen und Festziehen von Schraubverbindungen vorgesehen.

SPEZIELLE SICHEHEITSHINWEISE

1. **Achtung! Der Gebrauch anderer als in dieser Bedienungsanleitung empfohlener oder im Lieferumfang enthaltener Zubehörteile oder Zusatzgeräte kann eine Verletzungsgefahr bedeuten.**
2. **Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Akku-Schlagbohrer Gehörschutz.** Lärm kann zu Gehörschäden führen.
3. **Elektrowerkzeuge nicht unbeaufsichtigt laufen lassen.** Gerät ausschalten und erst ablegen oder verlassen, wenn das Gerät völlig zum Stillstand gekommen ist.

4 **Bei langem Haar muss das Haar abgedeckt sein. Arbeiten Sie nur mit eng anliegenden Kleidungsstücken.**

5 **Sichern Sie das Werkstück.** Sofern nicht durch Eigengewicht, ist nur ein mit Spannvorrichtungen oder im Schraubstock festgehaltenes Werkstück sicher gehalten.

6 **Halten Sie das Gerät nach Möglichkeit mit 2 Händen.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR LADEGERÄTE UND AKKUS

1 **Lesen Sie die Vorschriften und Sicherheitshinweise, bevor Sie den Akku laden.**

2 **Nehmen Sie den Akku vor der Wartung oder längerem Nichtgebrauch aus dem Werkzeug.** Laden Sie den Akku bei längerem Nichtgebrauch alle 3 - 6 Monate.

3 **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.

4 **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, wie in technischen Daten und Lieferumfang im folgenden beschrieben.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

5 **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen – siehe technische Daten.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

6 **Halten Sie den nichtbenutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

7 **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärtzliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreitzungen oder Verbrennungen führen.

8 **Das Ladegerät ist nicht für eine Verwendung im Freien vorgesehen.** Setzen Sie das Werkzeug niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.

9 **Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.**

10 **Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich in einer trockenen Umgebung bei einer Temperatur zwischen 10°C und 40°C.**

11 **Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät.**

12 **Bewahren Sie den Akku nicht an Orten auf, wo die Temperatur einen Wert von 50°C und mehr erreichen kann, z.B. in einem in der Sonne geparkten Auto.**

13 **Entsorgen Sie Akkus nicht durch Verbrennen und nicht mit dem Hausmüll.** Bringen Sie defekte, entsorgte Akkus zu einer geeigneten Sammelstelle.

14 **Versuchen Sie nie, den Akku zu öffnen.**

15 **Elektrische Sicherheit:** Überprüfen Sie, dass die auf dem Typenschild des Ladegeräts oder des Netzteils angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

16 **Wenn am Ladegerät ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.**

17 **Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Symbole

Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt

Warnung

Atemschutz tragen

Schutzbrille tragen

Gehörschutz tragen

Nicht im Freien verwenden

Vor Regen und Feuchtigkeit schützen

Nicht durch Verbrennen entsorgen

Akku bei Temperaturen zwischen 0°C bis 30°C aufladen

Ladedauer: 1 Stunde

Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle.

Inbetriebnahme

Hinweis: Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Laden Sie den Akku vor erster Inbetriebnahme. Neue Akkus erhalten ihre volle Kapazität erst nach einigen Lade und Entladezyklen .

1 **AKKU-BLOCK EINSETZEN UND ENTFERNEN**
Drücken Sie die beiden Verriegelungen (6) und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.
Zum Einsetzen schieben Sie den Akku in das Gerät bis der Akku einrastet. Keine Gewalt anwenden.

2 **EIN-AUS-SCHALTER (Abb.C)**
Zum Einschalten des Werkzeuges drücken Sie auf den Schalter. Zum Stoppen lassen Sie den Schalter wieder los. Der Ein-Aus-Schalter bietet zugleich eine Bremsfunktion, die das Bohrfutter stoppt, wenn Sie den Schalter loslassen.
Je nach Betätigungsdruck können Sie mit dem Ein-Aus-Schalter auch die Drehzahl steuern: Je stärker der Druck, desto größer die Drehzahl und das Drehmoment. Die Drehzahl wird durch den Druck auf den Schalter reguliert.

3 **SCHALTERVERRIEGELUNG UND DREHRICHTUNG (Abb.C)**
Für Rechtslauf Hebel (4) oberhalb des Ein-Aus-Schalters nach links drücken markiert als " ◁◁ " .
Für Linkslauf Hebel nach rechts drücken markiert als " ▷▷ " ggf. vorher probieren. In Mittelstellung ist der Ein-Aus Schalter blockiert, damit der Akku-Schlagschrauber nicht unbeabsichtigt eingeschaltet und der Akku unnötig entladen wird.

⚠ Warnung: Nur im Stillstand schalten. Warten Sie, bis der Motor steht!

4 **ZUSATZHANDGRIFF (Abb. B) (Nur bei Model WU164/365/367)**
Schieben Sie den Handgriff auf die Bohrmaschine und drehen Sie ihn in die gewünschte Arbeitsposition. Zum Fixieren drehen Sie den Handgriff gegen Uhrzeigersinn. Sie lösen den Griff, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht ohne Handgriff.

5 **GETRIEBESCHALTER (Abb. D)**
Die Bohrmaschine hat eine 2-Gangschaltung für Bohren und Schrauben mit niedriger 1 oder hoher 2 Drehzahl. Ein Getriebeschalter (3) an der Oberseite dient zur Einstellung der Drehzahl auf niedrig oder hoch. In der Geschwindigkeitsstufe 1 arbeitet die Bohrmaschine mit niedriger Geschwindigkeit, das Drehmoment ist hoch. In der Geschwindigkeitsstufe 2 arbeitet die Bohrmaschine dagegen mit höherer Geschwindigkeit, das Drehmoment ist jedoch geringer.
⚠ Warnung: Warten Sie immer, bis der Motor völlig stillsteht, ehe Sie die Geschwindigkeit oder die Drehrichtung ändern; andernfalls kann das Getriebe beschädigt werden.

6 **BOHRFUTTER**
Zum Öffnen des Bohrfutters drehen Sie den vorderen Teil des Bohrfutters nach links. Setzen Sie das Einsatzwerkzeug (Bohrer oder Schraubendreher) zwischen die Bohrfutterbacken und drehen Sie den vorderen Teil des Bohrfutters wieder in Gegenrichtung. Achten Sie darauf, dass das Einsatzwerkzeug in der Mitte des Bohrfutters sitzt. Abschließend ziehen Sie das Bohrfutter fest an.

7 DREHMOMENTEINSTELLUNG UND EINSTELLLUNG BOHREN (Abb. E)

(Einstellung für Schlagbohren nur Modell WU365/367)

Das Drehmoment wird durch Verdrehen des Einstellrings für die Rutschkupplung (2) eingestellt. Das Drehmoment wird größer, wenn Sie den Drehmomenteinstellring in Richtung größere Einstellwerte drehen. Das Drehmoment wird kleiner, wenn Sie den Drehmomenteinstellring in Richtung kleinere Einstellwerte drehen.
Einstellungen:

1 - 4	zum Eindrehen kleiner Schrauben
5 - 8	zum Eindrehen von Schrauben in weiches Material
9 - 12	zum Eindrehen von Schrauben in weiches und hartes Material
13 - 16	zum Eindrehen von Schrauben in hartes Holz
17 - 20	zum Eindrehen größerer Schrauben
	zum Bohren und für schwere Schraubarbeiten – Rutschkupplung ist ausgeschaltet
	zum Schlag-Bohren in Mauerwerk und Beton **(Nur Modell WU365/367)**

8 ARBEITSLICHT

Das Arbeitslicht leuchtet bereits bei geringem Druck auf den Ein-Aus-Schalter, das Gerät läuft aber noch nicht an .
Wenn Sie den Ein-/Ausschalter loslassen, geht das Licht wieder aus.

9 AUTOMATISCHE SPINDELARRETIERUNG

Die automatische Spindelarretierung nach dem Ausschalten gestattet Ihnen, das Werkzeug wie einen normalen Schraubendreher zu verwenden. Sie können dadurch eine Schraube besonders festziehen, eine festsitzende Schraube lockern oder das Arbeiten fortzusetzen, wenn der Akku nachlässt.

Wartung

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.
Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen.
Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser, Öl, Benzin, Alkohol, Farbverdünnern oder sonstigen chemischen Reinigungsmitteln.
Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber.
Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz.
Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber, entfernen Sie Staub mit einem Pinsel.
Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Technische Änderungen
Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand der Zeit zum Drucktermin. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung unserer Produkte sind vorbehalten.

Umweltschutz

Schadhafte und/ oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den Wertstoff-/ Recycling-Sammelstellen abzugeben.
Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -Entsorgung.

Entsorgung von Akkus

Der Umwelt zuliebe sollten Sie ausgediente Akkus vorschriftsmäßig entsorgen oder einem Recycling zuführen.
Der Akku enthält Ni-Mh-Batterien. Erkundigen Sie sich bei Ihrer lokalen Abfallentsorgungsstelle über bestehende Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten. Kleben Sie die metallischen Anschlüsse des Akkus mit Industrieklebeband ab, um zu verhindern, dass durch einen Kurzschluss des Akkus Energie freigesetzt wird. Versuchen Sie unter keinen Umständen, eine der Komponenten zu entfernen oder zu öffnen.

Konformitätserklärung

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

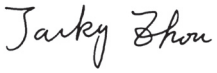
Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **WORX Akku-Bohrer**
Typ **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Beschreibung **WORX Akku-Schlagbohrer**
Typ **WU365 WU367 WU367.9**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

- EC Maschinenrichtlinie **98/37/EC**
- EC Niederspannungsrichtlinie **2006/95/EC**
- EC EMV-Richtlinie **2004/108/EC**

Normen:

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		



2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Qualitätsleiter

Liste des composants

1. Mandrin
2. Embrayage variable
3. Control de l'engrenage
4. Controle de rotation avant, arriere et de verrouillage
5. Commutateur marche/arret avec controle a vitesse variable
6. Verrou de pack batterie
7. Éclairage
8. Pack batterie *
9. Poignee auxiliaire *

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris dans les fournitures.

Caracteristiques techniques

	N° modèle		WU152	WU153
•	Tension nominale		12V⎓	12V⎓
•	Vitesse de rotation à vide		0-400/0-1300/min	
•	Velocidad de impacto		-	
•	Nombre de positions d'embrayage		21+1	
•	Couple max		30N.m	30N.m
•	Capacité du mandrin		10mm	13mm
•	Capacité max. de perçage dans	Acier	10mm	13mm
		Bois	28mm	30mm
		Béton	-	-
•	Poids		1.8Kg	1.8Kg

N° modèle		WU158	WU164
• Tension nominale		14.4V⎓	18V⎓
• Vitesse de rotation à vide		0-400/0-1300/min	
• Velocidad de impacto		-	
• Nombre de positions d'embrayage		21+1	
• Couple max		35N.m	55N.m
• Capacité du mandrin		13mm	13mm
• Capacité max. de perçage dans	Acier	13mm	13mm
	Bois	35mm	38mm
	Béton	-	-
• Poids		2.0Kg	2.4Kg

N° modèle		WU365	WU367
• Tension nominale		14.4V⎓	18V⎓
• Vitesse de rotation à vide		0-400/0-1300/min	
• Velocidad de impacto		0-6400/0-20800 /min	
• Nombre de positions d'embrayage		20+1+1	
• Couple max		50N.m	60N.m
• Capacité du mandrin		13mm	13mm
• Capacité max. de perçage dans	Acier	13mm	13mm
	Bois	38mm	38mm
	Béton	16mm	16mm
• Poids		2.5Kg	2.7Kg

Donnees sur le bruit et les vibrations

- Niveau de pression acoustique 83dB(A)
- Niveau de puissance acoustique 94dB(A)
- Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à 85dB(A)
- Perçage par percussion dans le béton 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Perçage dans le métal 1.56m/s² K=1.5m/s²

Accessoires

N° modèle	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
• Volts du chargeur	220-240V~50/60Hz				
• Poignee auxiliaire	-	-	1	1	1
• Packs batteries	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Nombre de batteries	2	2	2	2	2
• Chargeur	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Nombre de chargeurs	1	1	1	1	1
• Temps de charge	1h				

N° modèle			WU164.9		WU367.9
• Poignee auxiliaire			1		1
• Packs batteries			-		-
• Chargeur			-		-

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

Consignes de securite supplementaires pour votre perceuse percussion san fils

1. Retirer la batterie de la scie avant tout ajustement, entretien ou intervention sur la machine.
2. Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau.
3. Ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à 40°C.
4. Toujours recharger la batterie par des températures comprises entre 0°C et 30°C. La température idéale de chargement se situe entre 18°C et 24°C.
5. Utiliser uniquement le chargeur et la batterie fournis avec la scie.
6. Eviter les courts circuits des connections de la batteries (vis et clous).
7. Ne pas incinérer ou brûler la batterie, elle pourrait exploser.
8. Ne pas recharger une batterie endommagée.
9. Remplacez toutes les fiches d'alimentation abîmées sur votre chargeur.
10. Débranchez toujours la prise d'alimentation du chargeur avant de brancher ou de débrancher les connexions au bloc de batterie.
11. Il est normal que le bloc de batterie et le chargeur chauffent en cours de chargement.
12. Quand il n'est pas utilisé, retirez un bloc de batterie du chargeur.
13. Retirez toujours le bloc de batterie du chargeur immédiatement après que le rechargement soit terminé.
14. Il est normal que votre perceuse et le bloc de batterie chauffent en cours de fonctionnement.
15. Ne jetez pas de batteries au feu ou dans une poubelle domestique. Rendez les batteries épuisées à votre point de collecte ou de

recyclage local.

16 Vérifiez toujours que les murs, les sols et les plafonds ne comportent pas de câbles d'alimentation et de tuyaux cachés.

17 Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. Une perte de contrôle risque d'entraîner des blessures corporelles.

18 Avec la perceuse sans fil, portez des protections pour les yeux. Une exposition au bruit risque d'entraîner des pertes auditives.

19 Les accessoires et les parties métalliques peuvent devenir très chaudes.

20 Tenir l'outil par les surfaces antidérapantes et isolées lorsque l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés. L'entrée en contact d'un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait subir une décharge électrique.

⚠ **Avertissement: Si une petite quantité d'électrolyte coule de la batterie après une exposition à de fortes températures ou après une utilisation prolongée, lavez-vous immédiatement la peau et les mains en utilisant de l'eau propre.** En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

⚠ **Avertissements concernant le chargeur:**

1. Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le guide d'instructions.
2. Le chargeur est uniquement prévu pour un usage interne.Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau.
3. Ne chargez pas de piles non-rechargeables.
4. Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

Symboles

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions

Avertissement

Porter un masque contre la poussière

Porter une protection pour les yeux

Porter une protection pour les oreilles

Usage interne uniquement

Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau

Ne pas brûler

Toujours charger la batterie à des températures comprises entre 0°C et 30°C

Temps de charge 1H

Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage.

Fonctionnement

Remarque: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

AVANT MISE EN SERVICE

• CHARGE DE VOTRE BATTERIE

Une batterie neuve ou qui n'a pas servi pendant longtemps ne développe pas sa pleine capacité avant plusieurs cycles de charge / décharge.

Une autonomie réduite de façon significative après la charge indique que les batteries sont usagées et doivent être remplacées.

• ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (Vior A)

Repérez les verrous sur le côté du pack batterie et appuyez des 2 côtés pour dégager la batterie de votre scie. Après la recharge de la batterie, insérez la pack dans le compartiment de la scie. Un simple coulissement et une légère pression seront suffisant.

1 **POIGNEE AUXILIAIRE (Vior B) (Pour WU164/365/367)**

Faites coulisser la poignée sur la perceuse et faites tourner jusqu'à la position de travail souhaitée. Pour pincer la poignée auxiliaire, faites tourner le grip manuel dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour le desserrer, faites tourner les grip dans le sens inverse. Utilisez toujours la poignée pendant le fonctionnement.

2 **COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT (Vior C)**

Appuyez pour démarrer et relâchez pour arrêter la perceuse. L'interrupteur marche/arrêt est doté d'une fonction de freinage qui arrête le mandrin dès que l'interrupteur est relâché rapidement. Cet outil possède une commande à vitesse variable qui augmente la

vitesse de l'outil et des couples avec une plus grande pression de la gâchette.

⚠ **Avertissement: N'utilisez pas votre machine de façon prolongée à faible vitesse car il existe un risque de surchauffe interne.**

3 SYSTÈME DE VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR (Vior C)

La gâchette de l'interrupteur peut être verrouillée sur la position arrêt. Cela aide à diminuer les risques de démarrage accidentel lorsque l'outil est inutilisé. Pour verrouiller la gâchette de l'interrupteur, placez la direction du sélecteur de rotation sur la position centrale.

4 INVERSEUR DE SENS DE ROTATION (Vior C)

Pour percer et visser, utiliser la rotation avant indiquée par un " ◁◁ " (le levier est placé sur la gauche).

Utiliser seulement la rotation inversée indiquée par un " ▷▷ " (le levier est placé sur la droite) pour retirer des vis ou dégager une mèche bloquée (le levier est déplacé sur la droite).

⚠ **Avertissement: Ne changez jamais la direction de la rotation lorsque le mandrin tourne, attendez qu'il soit arrêté!**

5 TRAIN D'ENGRENAGES A DEUX VITESSES (Vior D)

La perceuse possède un train d'engrenages à deux vitesses conçu pour percer à des vitesses basses (1) ou élevées (2). Un interrupteur à glissière est situé en haut de la perceuse pour sélectionner une vitesse basse (1) ou élevée (2). Lors de l'utilisation de la perceuse à une vitesse basse (1), la vitesse diminuera et la perceuse aura une puissance et un couple plus élevés. Lors de l'utilisation de la perceuse à une vitesse élevée (2), la vitesse augmentera et la perceuse aura une puissance et un couple moins élevés.

⚠ **Avertissement: Pour éviter d'endommager la boîte de vitesse, attendez toujours que le mandrin soit complètement arrêté avant de changer le sens de rotation ou le train d'engrenages à deux vitesses.**

6 REGLAGE DU MANDRIN

Pour ouvrir les mâchoires du mandrin, faites tourner la section frontale du mandrin. Insérez le foret entre les mâchoires du mandrin et faites tourner la section frontale dans le sens inverse. Assurez-vous que le foret est au centre des mâchoires du mandrin. Pour finir, faites tourner fermement la section frontale du mandrin dans des sens opposés. Votre perceuse est maintenant bloquée dans le mandrin.

7 REGLAGE DE COUPLE ET COMMANDE DU MARTEAU OU DU PERÇAGE (Vior E)

(Force de vissage de la perceuse)

Le couple se règle en faisant pivoter l'anneau de réglage de couple. Le couple est plus élevé lorsque l'anneau de réglage est positionné sur un réglage élevé. Le couple est faible lorsque l'anneau est positionné sur un réglage bas.

Si vous percez dans des matériaux durs, utilisez le mode " Percussion " . **(Pour WU365/367)**

Pour le bois, le métal, le plastique ainsi que pour la fonction vissage, dévissage, choisissez le mode " Perçage " .

Effectuez le réglage comme suit:

1 - 4	pour les petites vis
5 - 8	pour visser dans des matériaux souples
9 - 12	pour visser dans des matériaux souples et durs
13 - 16	pour visser dans du bois dur
17 - 20	pour les larges vis
	pour les gros travaux de perçage
	pour perçage dans la maçonnerie et le béton **(Pour WU365/367)**

8 **ÉCLAIRAGE (Vior F)**

L'éclairage de vision vous permet de conserver une visibilité claire dans des conditions d'éclairage plus faible. Pour allumer l'éclairage, appuyez simplement sur le bouton marche/arrêt. Lorsque vous relâchez le bouton marche/arrêt, l'éclairage s'éteint.

9 **VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DE L'ARBRE (Vior G)**

Le verrouillage automatique de l'arbre permet d'utiliser la perceuse comme un tournevis ordinaire. Il permet de donner un tour supplémentaire de vis pour la visser fermement, de dévisser une vis très serrée ou de continuer à travailler lorsque la batterie est déchargée. Pour les travaux de vissage manuels, la tête de la vis est automatiquement verrouillée lorsque l'outil est arrêté.

10 **PERÇAGE**

Lors d'opérations de perçage dans des surfaces dures et lisses, utilisez un pointeau pour désigner l'emplacement du trou souhaité. Cela empêchera la mèche de glisser hors du centre lors du début de la réalisation du trou. Maintenez fermement l'outil et placez le bout de la mèche sur la zone à percer. Relâchez la gâchette et démarrez l'outil. Faîtes bouger la mèche dans la pièce à travailler en appliquant uniquement la pression suffisante pour que la coupe se poursuive. Ne forcez pas ou appliquez une force latérale pour allonger le trou.

⚠ **Les mèches des perceuses en carbure de tungstène doivent toujours être utilisées pour le béton et la maçonnerie. Lors de travaux de perçage dans du métal, utilisez uniquement les mèches HSS en bon état. Utilisez toujours un porte-embout magnétique lors de l'utilisation de d'embouts de vissage courts. Lors du vissage, appliquez une petite quantité de savon liquide ou autre produit identique au filetage de vis pour faciliter l'insertion.**

Resolution des problemes

1 POURQUOI LA MACHINE NE FONCTIONNE PAS LORSQUE J'APPUIE SUR LA GACHETTE ?

L'inverseur au-dessus de la gâchette est en position centrale verrouillée. Placez-le à gauche ou à droite puis appuyez sur la gâchette (Voir B).

2 POURQUOI LA PERCEUSE S'ARRETE AVANT QUE LA VIS SOIT COMPLETEMENT SERREE ?

Vérifiez la position de la bague de couple située entre le mandrin et le corps de la machine. La position 1 est le couple le plus faible et la position 21 est le couple le plus élevé. La position 22 est utilisée pour le perçage. Ajustez la bague sur une valeur plus élevée pour serrer complètement la vis.

3 QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFERENCE D'AUTONOMIE DES BATTERIES

Des problèmes de temps de charge et de stockage prolongés peuvent réduire l'autonomie de la batterie. Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de charges et de décharges. Des conditions de travail sévères, par exemple de vissage de grosses vis dans du bois dur, déchargeront plus rapidement la batterie que des conditions moins sévères. Ne rechargez pas votre batterie en dessous de 0°C ni au-dessus de 30°C car ceci affecte ses performances.

Entretien

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Protection de l'environnement

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

Mise au rebut d’une batterie usagee

Ni-Mh

Afin de préserver les ressources naturelles, veuillez faire collecter ou recycler la batterie conformément aux normes locales . Ce pack contient des batteries Ni-Mh. Consultez les autorités traitants les déchets afin de connaître les possibilités de collecte et de recyclage. Déchargez votre batterie en faisant fonctionner votre machine, puis retirez la batterie de la machine et masquez les connexions à l ’aide de rubans adhésifs épais afin d ’éviter les courts-circuits et les décharges. N ’essayez pas d ’ouvrir ou de retirer un quelconque composant du pack.

Declaration de conformite

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Déclarons ce produit,
Description **WORX Perceuse sans-fils**
Modèle **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Description **WORX Perforateur sans-fils**
Modèle **WU365 WU367 WU367.9**

Est conforme aux directives suivantes,

- Directive européenne Machine **98/37/CE**
- Directive européenne Basse Tension **2006/95/CE**
- Directive européenne sur la Comptabilité ElectroMagnétique **2004/108/CE**

Et conforme aux normes

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

2008/02/04
Jacky Zhou
Responsible qualité POSITEC

Elenco dei componenti

1. Mandrino
2. Frizione
3. Cambio marcia
4. Selettore rotazione: normale, invertita e blocco
5. Tasto on/off con velocità variabile
6. Serratura a scatto unità batteria
7. Luce frontale
8. Unità batteria *
9. Impugnatura ausiliaria *

* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

Dati tecnici

Numero del modello		WU152	WU153
• Voltaggio		12V⎓	12V⎓
• Velocità senza carico		0-400/0-1300/min	
• Frequenza d'impatto senza carico		-	
• Numero di posizioni della frizione		21+1	
• Coppia max		30N.m	30N.m
• Capacità del mandrino		10mm	13mm
• Perforazione max.	Acciaio	10mm	13mm
	Legno	28mm	30mm
	Calcestruzzo	-	-
• Peso dell'utensile		1.8Kg	1.8Kg

Numero del modello		WU158	WU164
Voltaggio		14.4V⎓	18V⎓
Velocità senza carico		0-400/0-1300/min	
Frequenza d'impatto senza carico		-	
Numero di posizioni della frizione		21+1	
Coppia max		35N.m	55N.m
Capacità del mandrino		13mm	13mm
Perforazione max.	Acciaio	13mm	13mm
	Legno	35mm	38mm
	Calcestruzzo	-	-
Peso dell'utensile		2.0Kg	2.4Kg

Numero del modello		WU365	WU367
Voltaggio		14.4V⎓	18V⎓
Velocità senza carico		0-400/0-1300/min	
Frequenza d'impatto senza carico		0-6400/0-20800 /min	
Numero di posizioni della frizione		20+1+1	
Coppia max		50N.m	60N.m
Capacità del mandrino		13mm	13mm
Perforazione max.	Acciaio	13mm	13mm
	Legno	38mm	38mm
	Calcestruzzo	16mm	16mm
Peso dell'utensile		2.5Kg	2.7Kg

Dati relativi al rumore e alla vibrazione

- Pressione acustica ponderata a 83dB(A)
- Potenza acustica ponderata a 94dB(A)
- Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a 85dB(A)
- Foratura a percussione su cemento 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Foratura su metallo 1.56m/s² K=1.5m/s²

Accessori

Numero del modello	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
Alimentazione carica batteria	220-240V~50/60Hz				
Impugnatura ausiliaria	-	-	1	1	1
Batteria	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
Quantità batterie	2	2	2	2	2
Caricabatteria	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
Quantità caricabatterie	1	1	1	1	1
Tempo di ricarica	1ora				

Numero del modello			WU164.9		WU367.9
• Impugnatura ausiliaria			1		1
• Batteria			-		-
• Caricabatteria			-		-

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

Norme di sicurezza supplementri per il trapano a percussione a batteria

1. Togliere l'unità batteria dal trapano a percussione prima di procedere con eventuali interventi.
2. Non esporre alla pioggia o all'acqua.
3. Non tenere l'unità batteria a temperature superiori ai 40°C.
4. Caricare sempre l'unità batteria con temperature comprese tra 0°C e 30°C. La temperatura ideale per caricare le batterie è tra i 18°C e i 24°C.
5. Utilizzare unicamente il caricabatteria e l'unità batteria forniti, e non altri modelli.
6. Evitare cortocircuiti causati dai collegamenti nell'unità batteria (viti e chiodi).
7. Non incenerire o bruciare l'unità batteria, potrebbe esplodere.
8. Non caricare un'unità batteria danneggiata.
9. Sostituire eventuali fili elettrici danneggiati nel caricabatteria.
10. Staccare sempre la corrente del caricabatteria prima di eseguire o interrompere i collegamenti all'unità batteria.
11. L'unità batteria e il caricabatteria si scalderanno durante il caricamento; è normale.
12. Se non viene utilizzata, togliere l'unità batteria carica dal caricabatteria.
13. Togliere sempre l'unità batteria dal caricabatteria immediatamente dopo l'effettuazione della ricarica.
14. Il trapano e l'unità batteria si scalderanno durante l'esercizio; è normale.
15. Non gettare le batterie nel fuoco o nei rifiuti domestici. Collocare

le batterie scariche negli appositi raccoglitori o portarle ai centri di riciclaggio.

16 Verificare sempre che non vi siano cavi elettrici o tubi nascosti in pareti, pavimenti e soffitti.

17 Utilizzare le impugnature fornite con l'utensile. La perdita di controllo può provocare danni alla persona.

18 Indossare protezioni acustiche durante l'utilizzo del trapano a percussione a batteria. L'esposizione al rumore può provocare la perdita d'udito.

19 Parti metalliche e accessori possono diventare molto caldi.

20 Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

⚠ **Attenzione: qualora una piccola quantità di elettrolito dovesse fuoriuscire dall'unità batteria ad altissime temperature o dopo un prolungato utilizzo, lavare immediatamente la parte di pelle interessata e le mani con acqua pulita.** Nel caso di contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua pulita e contattare immediatamente un medico.

⚠ **Avvisi per il caricatore:**

1. Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.
2. Utilizzare il caricabatteria solamente in ambienti interni.Non esporre alla pioggia o all'acqua.
3. Non caricare batterie non ricaricabili.
4. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

Simboli

Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni

Attenzione

Indossare maschera antipolvere

Indossare una protezione per gli occhi

Indossare una protezione per l'udito

Solo uso interno

Non esporre alla pioggia o all'acqua

Non bruciare

Caricare la batteria a temperature comprese tra i 0°C e i 30°C al

1 ora di carica

Ni-Mh

Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche punto locale di riciclaggio o di raccolta.

Istruzioni di funzionamento

Nota: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

• CARICAMENTO DELL'UNITÀ BATTERIA

Una batteria nuova, oppure che non stata usata per un lungo periodo, sviluppa la sua piena capacità solo dopo diversi cicli di caricamento/ scaricamento.

Un periodo operativo significativamente ridotto dopo la ricarica, indica che le batterie sono esaurite e devono essere sostituite.

• IMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÁ BATTERIA (Vedi Fig.A)

Individuare le serrature a scatto ai lati dell'unità batteria e premere entrambe le parti per rimuovere l'unità batteria dal trapano. Rimuovere l'unità batteria dal trapano. Dopo averla ricaricata reinserire l'unità batteria nell'alloggiamento porta-batteria del trapano. Una leggera spinta ed una semplice pressione dovrebbero essere sufficienti.

1 **IMPUGNATURA AUSILIARIA (Vedi Fig.B) (Per WU164/365/367)**
Inserire l'impugnatura facendola scorrere sull'attrezzo e ruotarla sulla posizione operativa desiderata. Per fissare l'impugnatura ausiliaria, ruotarla in senso orario. Per allentarla, ruotarla in senso antiorario. Usare sempre l'impugnatura durante l'uso.

2 **INTERRUTTORE ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (Vedi Fig.C)**
Premere il tasto per azionare il trapano e rilasciarlo per arrestarlo. Il tasto on/off è dotato di una funzione freno che arresta

immediatamente il mandrino se si rilascia velocemente il tasto. Questa funzionen risulta molto utile nel caso di avvitamento/ sviamento.
È anche un interruttore di velocità variabile che fornisce maggiore velocità e torsione come si aumenta la pressione dell'interruttore. La velocità è controllata dalla quantità di pressione dell'interruttore.
⚠ **Avviso: non usare per periodi prolungarti a bassa velocità perché internamente si crea un calore eccessivo.**

3 TASTO ON/OFF CON FUNZIONE FRENO (Vedi Fig.C)
Premere il tasto per azionare il trapano e rilasciarlo per arrestarlo. Il tasto on/off è dotato di una funzione freno che arresta immediatamente il mandrino se si rilascia velocemente il tasto. Questa funzionen risulta molto utile nel caso di avvitamento/ sviamento.

4 INVERSIONE DELLA ROTAZIONE (Vedi Fig.C)
Per trapanare ed avvitare usare la rotazione avanti contrassegnata da " ◁◁ " (la leva è spostata sulla sinistra).
Usare la rotazione inversa, contrassegnata da " ▷▷ " (la leva è spostata sulla destra), solamente per rimuovere le viti o le punte del trapano bloccate.
⚠ **Attenzione: non invertire mai la direzione di rotazione mentre il mandrino è in movimento. Attenderne l'arresto!**

5 CAMBIO A DUE VELOCITÁ(Vedi Fig.D)
Il trapano possiede un cambio a due velocità per trapanare ed avvitare a basse velocità LOW (segno 1) o alte velocità HIGH (segno 2). Sopra il trapano è presente un tasto mobile per la selezione di bassa LOW o alta HIGH velocità. In modalità bassa velocità (LOW), la velocità si riduce e conseguentemente aumenta la coppia del trapano cioè la forza di avvitamento. In modalità alta velocità (HIGH) si ottiene un aumento della velocità ma una riduzione della coppia del trapano, cioè della forza di avvitamento.
⚠ **Attenzione: per evitare guasti al cambio, permettere al mandrino di arrestarsi completamente prima di modificare la direzione di rotazione o azionare il cambio velocità.**

6 REGOLAZIONE DEL MANDRINO
Per aprire le ganasce del mandrino, ruotare la corona esterna del mandrino. Inserire la punta del trapano tra le ganasce del mandrino e ruotare la corona esterna in direzione opposta. Assicurarsi che la punta del trapano sia inserita esattamente tra le ganasce del mandrino. Ruotare infine la corona in un verso e nell'altro. La punta del trapano è ora bloccata saldamente nel mandrino.

7 REGOLAZIONE DELLA COPPIA E CONTROLLO PERCUSSIONE O AVVITAMENTO (Vedi Fig.E)
(Forza avvitante dell'elemento motore del trapano)
E' possibile regolare la coppia ruotando l'apposito anello di regolazione. La coppia aumenta con l'anello posizionato su impostazione con numerazione più alta, mentre diminuisce quando l'anello è posizionato su impostazione con numerazione più bassa. Quando si eseguono perforazioni nel calcestruzzo e nel cemento, selezionare la posizione "percussione" T . **(Per WU365/367)**
Se si utilizza il trapano per perforazioni nel legno, nel metallo, nella plastica o per avvitare, selezionare la posizione "perforazione" S.
Eseguire le impostazioni come segue:

1 - 4	per avvitare viti di piccole dimensioni
5 - 8	per avvitare viti in materiali morbidi
9 - 12	per avvitare viti in materiali morbidi e duri
13 - 16	per avvitare viti nel legno duro
17 - 20	per avvitare viti di grandi dimensioni
	per inserire l'impostazione di perforazioni di alta intensità
	per la perforazione di mattoni e cemento **(Per WU365/367)**

8 **LUCE FRONTALE (Vedi Fig.F)**

La luce laterale consente di mantenere una chiara veduta in condizioni di scarsa illuminazione. Premere l'interruttore d'accensione/spegnimento per usare la luce. Quando si rilascia l'interruttore d'accensione/spegnimento, la luce si spegne.

9 **BLOCCO AUTOMATICO DELL'ALBERO (Vedi Fig.G)**

Il blocco automatico dell'albero permette di utilizzare il trapano solamente come avvitatore. Questa funzione permette di eseguire un'ulteriore avvitatura per aumentare il grado di serratura, allentare una vite molto stretta o continuare a lavorare quando l'energia della batteria si è esaurita. In caso di utilizzo manuale come avvitatore, il mandrino si blocca automaticamente a trapano spento.

10 **PERFORAZIONE**

Se si deve effettuare una perforazione in una superficie dura liscia, utilizzare un punzone per segnare il punto desiderato. In questo modo si evita che la punta del trapano scivoli sulla superficie prima di eseguire il buco. Tenere fermo il trapano e collocare l'estremità della punta nel punto da perforare. Premere il tasto a scatto per avviare la perforazione. Muovere la punta all'interno del buco, esercitando la pressione necessaria per mantenere la punta nel punto desiderato. Non forzare l'introduzione della punta o esercitare pressioni laterali per allargare il buco.

⚠ **le punte da trapano in carburo di tungsteno dovrebbero essere utilizzate per cemento e calcestruzzo. Per perforare il metallo, utilizzare punte da trapano in acciaio HSS in buone condizioni. Utilizzare sempre un porta punte magnetico (non incluso) quando si impiegano punte avvitatrici corte. Quando si utilizza il trapano per avvitare, applicare un po' di sapone o prodotto alla filettatura delle viti per facilitarne l'inserimento nel materiale.**

Soluzione di problemi

1 **PERCHÉ IL TRAPANO NON FUNZIONA QUANDO LO ACCENDO?**
Il regolatore di rotazione normale e inversa, situato sopra l'apposito tasto a scatto è posizionato nella funzione di blocco. Attivare la funzione di rotazione richiesta, spostando la levetta nella relativa direzione. Premere nuovamente il tasto e il trapano inizierà a ruotare (Vedi Fig.B).

2 **IL TRAPANO SI ARRESTA PRIMA CHE LA VITE SIA COMPLETAMENTE AVVITATA. PERCHÉ?**
Controllare la posizione della coppia (forza di avvitamento) sull'anello di regolazione, situato tra il mandrino e il corpo del trapano. La posizione 1 indica la coppia più bassa, mentre la posizione 21 indica quella più alta. La posizione 22 è solamente per le perforazioni. Regolare l'anello della coppia impostandolo su una posizione più alta rispetto a quella attuale, per ottenere il risultato voluto.

3 **RAGIONI DI UNA DIVERSA DURATA DI ESERCIZIO DELL'UNITÀ BATTERIA**
I problemi relativi ai tempi di caricamento elencati sopra e un prolungato non utilizzo di un'unità batteria provocano la riduzione della durata d'esercizio dell'unità batteria stessa. Questo inconveniente può essere risolto solamente grazie ad un utilizzo più continuo e a diverse operazioni di caricamento e scaricamento con l'uso del trapano. Condizioni di lavoro più pesanti, come ad esempio l'inserimento di viti di grandi dimensioni nel legno duro, provocano un consumo più rapido della batteria rispetto a condizioni di lavoro leggere. Non ricaricare l'unità batteria con temperature al di sotto di 0°C e al di sopra di 30°C poiché quest'operazione incide sul rendimento della batteria stessa.

Manutenzione

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.
L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

Tutela ambientale

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

Eliminazione dell'unitá batteria scarica

Per preservare le risorse naturali, si raccomanda di riciclare o eliminare l'unità batteria in modo appropriato. Si tratta infatti di Ni-Mh un'unità contenente batterie al Ni-Mh. Rivolgersi all'ente locale di smaltimento rifiuti richiedendo tutte le informazioni relative alle soluzioni di riciclaggio e/o eliminazione. Scaricare completamente la batteria con l'uso del trapano, quindi togliere l'unità dall'alloggiamento nel trapano e coprire i collegamenti dell'unità con nastro adesivo resistente per prevenire cortocircuiti e scariche di corrente. Non tentare di aprire o togliere alcun componente interno.

Dichiarazione di conformità

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Dichiara che l'apparecchio,
Descrizione **WORX Trapano a batteria**
Codice **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Descrizione **WORX Trapano a percussione a batteria**
Codice **WU365 WU367 WU367.9**

È conforme alle seguenti direttive,

- Direttiva macchine **98/37/EC**
- Direttiva sulla bassa tensione **2006/95/EC**
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica **2004/108/EC**

Conforme a,

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Direttore Qualità

Lista de componentes

1. Mandril automático
2. Embrague variable
3. Control de la caja de cambio de velocidades
4. Control de rotación hacia adelante, en reversa y cierre
5. Interruptor de encendido/apagado con control de velocidad variable
6. Bloqueo de la batería
7. Luz punto de trabajo
8. Batería *
9. Mango auxiliar *

* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

Caracteristiques técnicos

Modelo N.		WU152	WU153
• Tensión nominal		12V⎓	12V⎓
• Velocidad sin carga nominal		0-400/0-1300/min	
• Tarifa del impacto		-	
• Posiciones de embrague		21+1	
• Torque máximo		30N.m	30N.m
• Capacidad del mandril		10mm	13mm
• Capacidad de perforación	Acero	10mm	13mm
	Madera	28mm	30mm
	Mampostería	-	-
• Peso		1.8Kg	1.8Kg

Modelo N.		WU158	WU164
• Tensión nominal		14.4V⎓	18V⎓
• Velocidad sin carga nominal		0-400/0-1300/min	
• Tarifa del impacto		-	
• Posiciones de embrague		21+1	
• Torque máximo		35N.m	55N.m
• Capacidad del mandril		13mm	13mm
• Capacidad de perforación	Acero	13mm	13mm
	Madera	35mm	38mm
	Mampostería	-	-
• Peso		2.0Kg	2.4Kg

Modelo N.		WU365	WU367
• Tensión nominal		14.4V⎓	18V⎓
• Velocidad sin carga nominal		0-400/0-1300/min	
• Tarifa del impacto		0-6400/0-20800 /min	
• Posiciones de embrague		20+1+1	
• Torque máximo		50N.m	60N.m
• Capacidad del mandril		13mm	13mm
• Capacidad de perforación	Acero	13mm	13mm
	Madera	38mm	38mm
	Mampostería	16mm	16mm
• Peso		2.5Kg	2.7Kg

Ruido y datos de vibración

- Nivel de presión acústica de ponderación 83dB(A)
- Nivel de potencia acústica de ponderación 94dB(A)
- Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a 85dB(A)
- Taladrado de impecto en hormigón 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Taladrado en metal 1.56m/s² K=1.5m/s²

Accesorios

Modelo N.	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
• Voltaje del cargador	220-240V~50/60Hz				
• Mango auxiliar	-	-	1	1	1
• Batería	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Cantidad de baterías	2	2	2	2	2
• Cargador	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Cantidad de cargadores	1	1	1	1	1
• Tiempo de carga	1h				

Modelo N.			WU164.9		WU367.9
• Mango auxiliar			1		1
• Batería			-		-
• Cargador			-		-

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en la misma tienda donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija las brocas de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

Consignas de seguridad específicas

1. Retire el pack de batería del taladro antes de realizar ajustes.
2. No exponga a la lluvia o al agua.
3. No guarde el pack de la batería a temperaturas por encima de los 40°C.
4. Cargue siempre el pack de la batería bajo temperaturas de entre 0°C y 30°C. La temperatura ideal de carga es entre 18°C y 24°C.
5. Utilice exclusivamente el cargador y el pack de batería suministrados y no otros.
6. Evite el cortocircuito de las conexiones del pack de batería (tornillos y clavos).
7. No incinere ni queme el pack de batería, ya que puede estallar.
8. No cargue un pack de batería dañado.
9. Sustituya cualquier cable dañado de su cargador.
10. Desconecte siempre la fuente de alimentación del cargador antes de establecer o interrumpir las conexiones al pack de batería.
11. Tanto el pack de batería como el cargador se recalentarán durante la carga ; esto es normal.
12. Cuando no esté en uso, retire del cargador el pack cargado de la batería.
13. Una vez que la recarga se ha completado, retire siempre del cargador el pack de batería.
14. Su taladro y pack de batería se recalentarán durante el funcionamiento ; esto es normal.
15. No arroje las baterías al fuego o a la basura doméstica. Lleve las baterías agotadas para su recolección local o a algún punto de reciclado.

16 Verifique siempre paredes, pisos y techos para saber si hay cables eléctricos o caños ocultos.

17 Utilice la empuñadura auxiliar incluida con la máquina.

18 Lleve protecciones auditivas cuando utilice un taladro sin cable. La exposición al ruido puede causar la pérdida del oído.

19 Los accesorios y las piezas metálicas pueden llegar a calentarse mucho.

20 Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto. El contacto con un cable c corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta p transmitirle una descarga eléctrica.

⚠ **¡Advertencia: Si se derrama una pequeña cantidad de electrolito del pack de batería en condiciones extremas de uso o temperatura, retire inmediatamente el líquido de su piel y manos lavando con agua limpia.** Si entra en contacto con sus ojos, lave a fondo con agua limpia y recurra a asistencia médica inmediata.

⚠ **Advertencias sobre el cargador:**

1. Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.
2. El cargador debe ser usado en interiores solamente. No exponga a la lluvia o al agua.
3. No cargue baterías no-recargables.
4. Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

Símbolos

Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones

Advertencia

Utilizar una máscara antipolvo

Utilizar protección ocular

Llevar protecciones auditivas

Uso interno solamente

No exponer a la lluvia o al agua

No incinerar

Siempre cargar el pack de batería bajo temperaturas entre 0ºC y 30ºC

Tiempo de carga 1H

No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado.

Funcionamiento

Nota: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

ANTES DE ENCENDER EL DISPOSITIVO

• CARGA DE SU PACK DE BATERÍA

Una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un periodo largo de tiempo no desarrolla toda su capacidad hasta después de varios ciclos de carga y descarga.

Un periodo de trabajo significativamente reducido después de la carga indica que las baterías utilizadas deben ser reemplazadas.

• EXTRAER O INSTALAR EL PACK DE BATERÍA (Véase La.A)

Localice los sujetadores al costado del pack de batería y presione ambos lados para liberar el pack de batería de su taladro. Extraiga el pack. Luego de la recarga, inserte el pack de batería en el compartimiento correspondiente del taladro. Basta con empujarlo suavemente y hacer una ligera presión.

1 **MANGO AUXILIAR (Véase La.B) (Para WU164/365/367)**

Deslice el asa en el taladro y gírela hasta la posición de trabajo que desee. Para ajustar el asa auxiliar, gire el mango hacia la derecha. Para aflojarla, gire el mango hacia la izquierda. Utilice siempre el asa durante el uso.

2 **INTERRUPTOR (Véase La.C)**

Presiónelo para accionar su taladro y suéltelo para detenerlo. El interruptor de encendido/apagado posee un dispositivo de frenado que detiene el mandril en forma inmediata cuando Ud. suelta rápidamente el interruptor.

También es un conmutador de velocidad variable que ofrece mayor velocidad y torsión al aumentar la presión del gatillo. La velocidad se controla a través de la presión del gatillo.

⚠ ¡Advertencia: No utilice la herramienta a velocidad baja por períodos largos, ya que se producirá un exceso de calor en el interior de la misma.

3 SISTEMA DE CIERRE DEL INTERRUPTOR (Véase La.C)

El gatillo del interruptor se puede trabar en la posición de apagado. Esto ayuda a reducir la posibilidad de arranque accidental cuando la herramienta no está en uso. Para bloquear el gatillo del interruptor, coloque el selector de dirección de rotación en posición central.

4 DIRECCIÓN DE ROTACIÓN (Véase La.C)

Para taladrar y atornillar, utilice la posición " ◁◁ " (mueva la palanca hacia la izquierda).

Utilice sólo el movimiento inverso marcado con " ▷▷ " (palanca a la derecha) para extraer tornillos o liberar una broca atascada.

⚠ ¡Advertencia: ¡Nunca cambie la dirección de rotación cuando el mandril está girando; espere hasta que se haya detenido!

5 TREN DE ENGRANAJES DE DOS VELOCIDADES (Véase La.D)

El taladro posee un tren de engranajes de dos velocidades diseñado para perforar o atornillar a velocidades bajas (1) o altas (2). La selección de velocidades bajas (1) o altas (2) se realiza por medio de un interruptor deslizante situado en la parte superior del taladro. Cuando el taladro se emplea a velocidad baja (1) esta disminuirá y la herramienta tendrá mayor potencia y par. Cuando el taladro se emplea a velocidad alta (2) esta se incrementará y la herramienta tendrá menor potencia y par.

⚠ ¡Advertencia: Para prevenir daños a los engranajes, siempre espere a que el mandril se detenga completamente antes de cambiar la dirección de rotación o el tren de engranajes de dos velocidades.

6 AJUSTE DEL MANDRIL

Para abrir las mordazas del mandril gire la parte frontal del mismo mientras sostiene la parte posterior. Inserte la broca entre las mordazas y gire la parte frontal en dirección opuesta, mientras sostiene la parte posterior. Cerciórese de que la broca se encuentre centrada en las mordazas del mandril. Finalmente, gire con firmeza las dos partes del mandril en dirección opuesta. La broca se encuentra ahora firmemente introducida en el mandril.

7 AJUSTE DE LA TORSIÓN Y CONTROL DEL PERCUTOR O TALADRO (Véase La.E)

(Fuerza de atornillado de su taladro)

El par se fija girando el aro de ajuste del torque. Cuando este se fija en un número alto, el torque es mayor. Cuando se fija en un número bajo, el par es menor.

Si Ud taladra en materiales duros, utilice el modo " Percusión " .

(Para WU365/367)

Para la madera, el metal, el plástico así como para la función atornillado, desatornillado, eleje el modo "Taladramiento " .

Configure la velocidad de la siguiente manera:

1 - 4	para insertar tornillos pequeños
5 - 8	para insertar tornillos en material blando
9 - 12	para insertar tornillos en material blando y duro
13 - 16	para insertar tornillos en madera dura
17 - 20	para insertar tornillos más grandes
	para perforado resistente
	para taladrar tabiques y hormigón **(Para WU365/367)**

8 **LUZ PUNTO DE TRABAJO (Véase La.F)**

La luz de trabajo le permite ver con comodidad en situaciones de más oscuridad. Para encender la luz sólo tiene que pulsar el interruptor de encendido/apagado. Al soltar el interruptor de encendido/apagado la luz se apagará.

9 **BLOQUEO AUTOMÁTICO DEL HUSILLO (Véase La.G)**

Esto le permite emplear su taladro como un destornillador común. Puede darle un giro extra a un tornillo firmemente ajustado, aflojar uno que está fuertemente apretado o seguir trabajando cuando la energía proporcionada por la batería se ha acabado. Para el uso del destornillador manual, la función de atornillado se bloquea automáticamente cuando la herramienta está apagada.

10 **TALADRAMIENTO**

Para perforar superficies duras y lisas emplee un punzón para marcar la localización deseada del orificio. Esto evitará que la broca se desvíe del centro cuando se comienza a perforar el agujero. Sostenga la herramienta firmemente y coloque el extremo de la broca en el punto a perforar. Presione el gatillo del interruptor para encender la herramienta. Mueva la broca dentro de la pieza de trabajo, aplicando sólo la presión suficiente para efectuar el agujero. No fuerce o aplique presión lateral para alargar un agujero.

⚠ **Para cemento y mampostería se deben usar siempre brocas de carburo de tungsteno. Para perforaciones en metal, emplear sólo brocas de tipo HSS (acero de alta velocidad) en buenas condiciones. Siempre emplee un colector magnético de puntas cuando use puntas de atornillar pequeñas. Cuando realice operaciones de atornillado, aplique una pequeña cantidad de jabón líquido o similar sobre los filetes para facilitar la inserción.**

Solución de problemas

1 ¿ POR QUÉ EL TALADRO NO SE ENCIENDE AL PRESIONAR EL INTERRUPTOR ?

El inversor situado en la parte superior del gatillo, está colocado en la función de bloqueo. Desbloquéelo colocándolo a la izquierda o a la derecha luego accione el gatillo (Véase La B).

2 EL TALADRO SE DETIENE ANTES DE QUE EL TORNILLO ESTÉ COMPLETAMENTE APRETADO. ¿ POR QUÉ ?

Verifique la posición del anillo de par situado entre el mandril y el cuerpo de la máquina. La posición 1 corresponde al par más bajo y la posición 21 al par más alto. La posición 22 corresponde a la función taladro. Regule el par llevando el anillo a una posición más alta para obtener el mejor resultado.

3 RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PACK DE BATERÍ

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento del pack de batería. Esto puede remediarse luego de varios ciclos de carga/descarga, utilizando su taladro. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su pack de batería por debajo de 0°C ni por encima de 30°C, ya que esto afectará el rendimiento.

Mantenimiento

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

Proteccion ambiental

Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener informacion sobre la organización de la recogida.

Descarte de un pack de batería agotado

Para preservar los recursos naturales, por favor recicle o descarte correctamente el pack de batería. Este pack contiene baterías de Ni-Mh. Consulte con la empresa local de recolección de residuos para información sobre reciclado y/o opciones de descarte disponibles. Una vez que el pack de batería está agotado, retírelo de la caja de su taladro y cubra las conexiones del mismo con cinta adhesiva resistente para evitar cortocircuitos y descarga de energía. No intente abrir o retirar ninguno de sus componentes.

Declaración de conformidad

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declaran que el producto,
Descripcón **WORX Taladro a batería**
Modelo **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Descripcón **WORX Taladro de percusión a batería**
Modelo **WU365 WU367 WU367.9**

Cumple con las siguientes Directivas,

- Directiva de Maquinaria EC **98/37/EC**
- Directiva de Baja Tensión EC **2006/95/EC**
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética EC **2004/108/EC**

Normativas conformes a,

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
Gerentede Calidad POSITEC

Lista de componentes

1. Mandril
2. Engate variável
3. Controlo da engrenagem mecânica
4. Inversor de movimento e controlo de bloqueio
5. Interruptor de ligar-desligar (on/off) com reóstato para controlo de velocidade.
6. Carregador
7. Luz
8. Pega auxiliar *
9. Punho secundário *

* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

Dados técnicos

Modelo Nº		WU152	WU153
• Tensão nominal		12V⎓	12V⎓
• Velocidade nominal sem carga		0-400/0-1300/min	
• Frequência de impacto sem carga		-	
• Número das posições de engate		21+1	
• Binário de torção máximo		30N.m	30N.m
• Capacidade do mandril		10mm	13mm
• Capacidade máx. de perfuração	Aço	10mm	13mm
	Madeira	28mm	30mm
	Alvenaria	-	-
• Peso da ferramenta		1.8Kg	1.8Kg

Modelo Nº		WU158	WU164
• Tensão nominal		14.4V⎓	18V⎓
• Velocidade nominal sem carga		0-400/0-1300/min	
• Frequência de impacto sem carga		-	
• Número das posições de engate		21+1	
• Binário de torção máximo		35N.m	55N.m
• Capacidade do mandril		13mm	13mm
• Capacidade máx. de perfuração	Aço	13mm	13mm
	Madeira	35mm	38mm
	Alvenaria	-	-
• Peso da ferramenta		2.0Kg	2.4Kg

Modelo Nº		WU365	WU367
• Tensão nominal		14.4V⎓	18V⎓
• Velocidade nominal sem carga		0-400/0-1300/min	
• Frequência de impacto sem carga		0-6400/0-20800 /min	
• Número das posições de engate		20+1+1	
• Binário de torção máximo		50N.m	60N.m
• Capacidade do mandril		13mm	13mm
• Capacidade máx. de perfuração	Aço	13mm	13mm
	Madeira	38mm	38mm
	Alvenaria	16mm	16mm
• Peso da ferramenta		2.5Kg	2.7Kg

Dados sobre ruídos e vibrações

- Pressão de som avaliada 83dB(A)
- Potência de som avaliada 94dB(A)
- Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a 85dB(A)

- Furar cimento com berbequim de percursão 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Furar metal 1.56m/s² K=1.5m/s²

Acessórios

Modelo Nº	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
• Carregador voltes	220-240V~50/60Hz				
• Pega auxiliar	-	-	1	1	1
• Bateria	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Baterias	2	2	2	2	2
• Tipo de carregador	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Quantidade de carregador	1	1	1	1	1
• Tempo de carregamento	1h				

Modelo Nº			WU164.9		WU367.9
• Pega auxiliar			1		1
• Bateria			-		-
• Carregador			-		-

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Utilize acessórios de boa qualidade e de marca conhecida. Escolha os acessórios de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

Regras de segurança adicionais para o seu berbequim sem fios

1. Retire a bateria do berbequim antes de executar quaisquer ajustes.
2. Não expor a chuva ou água.
3. Não armazene o conjunto de baterias a temperaturas superiores a 40°C.
4. Efectue sempre a recarga do conjunto de baterias a temperaturas entre 0°C e 30°C. A temperatura de recarga ideal situa-se entre 18°C e 24°C.
5. Utilize só e exclusivamente o carregador e o conjunto de baterias fornecido com a ferramenta e nenhuns outros.
6. Evite o curto-circuito acidental de terminais de bateria (parafusos e pregos).
7. Nunca incinere ou queime o conjunto de baterias. Pode explodir.
8. Não recarregue um conjunto de baterias que esteja danificado.
9. 9.Substitua quaisquer cabos de alimentação danificados no seu carregador.
10. Desligue sempre o carregador da corrente eléctrica antes de efectuar qualquer intervenção no conjunto de baterias.
11. O conjunto de baterias e o carregador aquecem durante o carregamento. É normal.
12. Quando não estiver em utilização, retire do carregador o conjunto de baterias recarregado.
13. Retire sempre o conjunto de baterias do carregador imediatamente após o recarregamento estar concluído.
14. O seu berbequim e o conjunto de baterias aquecem durante o trabalho. É normal.
15. Não destrua baterias pelo fogo ou deite fora com o lixo doméstico.

Destrua as baterias gastas em local adequado ou entregue-as num ponto de reciclagem.

16 Verifique sempre se as paredes, pavimentos e tectos a perfurar têm cabos eléctricos ou tubagem oculta.

17 Utilize os punhos secundários fornecidos com a ferramenta. A perda de controlo da ferramenta pode provocar lesões.

18 Use protecções auriculares. A exposição ao ruído pode levar à perca de audição.

19 Os acessórios e as peças de metal podem ficar muito quentes durante o trabalho.

20 Segure a ferramenta pelas superfícies de controlo isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode contactar com uma instalação eléctrica escondida. O contacto com um fio eléctrico activo também passará a corrente eléctrica às partes de metal expostas da ferramenta e dar choque ao operador da mesma.

⚠ **Atenção: Se ocorrer uma pequena fuga de electrólito do conjunto de baterias devido a condições extremas ou a utilização excessiva, lave imediatamente a pele e as mãos com água limpa.** Em caso de contacto com os olhos, lave-os abundantemente com água limpa e procure tratamento médico de imediato.

⚠ **Avisos relativos ao carregador:**

1. Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.
2. O carregador da bateria destina-se apenas a utilização no interior. Não expor a chuva ou água.
3. Não tente recarregar baterias não recarregáveis.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

Símbolos

Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções

Atenção

Usar máscara protectora

Usar óculos de protecção

Usar protecção auricular

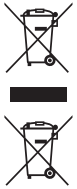
Apenas para utilização no interior

Não expor as baterias à chuva ou água

Não queimar

Carregar sempre a bateria a temperaturas entre 0°C e 30°C

Tempo de carga 1 hora



Não deitar fora as baterias, Eliminar baterias gastas em local adequado ou entregue-as num ponto de reciclagem.

Funcionamento

Nota: Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.

ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA

• CARREGAMENTO DO CONJUNTO DE BATERIAS

Uma bateria nova ou que não tenha sido usada por um longo período de tempo apenas consegue funcionar à sua capacidade máxima após alguns ciclos de carregamento/descarregamento.

Se após o carregamento da bateria esta apenas lhe permitir um período de trabalho reduzido, é porque a bateria está gasta e deve ser substituída.

• COMO RETIRAR OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIAS (Ver Fig.A)

Localize os fechos na parte lateral do conjunto de baterias e pressione nos dois lados para soltar o conjunto de baterias do berbequim.

Retire o conjunto de baterias do berbequi.A seguir, volte a introduzir o conjunto de baterias no compartimento de baterias do berbequim. Basta simplesmente empurrar e exercer uma ligeira pressão.

1 PEGA AUXILIARY (Ver Fig.B) (Para WU164/365/367)

Introduza a pega no berbequim e rode-a para a posição de trabalho pretendida. Para apertar a pega auxiliar, rode o respectivo punho no sentido dos ponteiros do relógio. Para desapertar a pega auxiliar, rode o respectivo punho no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Utilize sempre a pega ao usar a ferramenta.

2 BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO (Ver Fig.C)

Pressione para iniciar e solte para parar o berbequim. O interruptor de

ligar/desligar está equipado com uma função de travagem, que pára imediatamente o berbequim quando solta o interruptor com rapidez. Este botão funciona também como comutador de velocidade permitindo-lhe aumentar a velocidade de funcionamento da ferramenta e o binário de torção ao exercer uma maior pressão sobre o botão. A velocidade de funcionamento depende da pressão exercida sobre este botão.

⚠ **Aviso: Não utilize esta ferramenta a baixa velocidade por longos períodos de tempo uma vez que tal pode provocar o sobreaquecimento interno da mesma.**

3 INTERRUPTOR DE BLOQUEIO (Ver Fig.C)

O interruptor de gatilho pode ser bloqueado na posição OFF, o que ajuda a reduzir a possibilidade de arranque acidental, quando o berbequim não estiver a ser utilizado. Para bloquear o interruptor de gatilho, coloque o selector de rotação na posição central.

4 REVERSÍVEL (Ver Fig.C)

Para perfurar e dirigir parafusos, use a rotação para diante marcada por uma seta " ◁◁ " (a alavanca é movida à esquerda).
Use rotação inversa marcada por uma seta " ▷▷ " (a alavanca é movida à direita) para remover parafusos ou brocas presas.

⚠ **Atenção: Nunca inverta o sentido de rotação quando o mandril estiver em movimento. Aguarde até que tenha parado!**

5 TREM DE ENGRENAGENS DE DUAS VELOCIDADES (Ver Fig.D)

O berbequim tem um selector de engrenagens mecânicas para duas velocidades de rotação, concebido para permitir baixa velocidade ("LOW" marcada com 1) ou alta velocidade ("HIGH" marcada com 2). Na parte superior do berbequim, existe um interruptor deslizante para selecção de baixa "LOW" ou alta "HIGH" velocidade.
Quando utilizar o berbequim na gama de velocidade baixa "LOW", a velocidade baixa e o berbequim passa a ter mais potência e binário.
Quando utilizar o berbequim na gama de velocidade alta "HIGH", a velocidade aumenta e o berbequim passa a ter menos potência e binário.

⚠ **Atenção: Para evitar danos na engrenagem mecânica, deixe sempre o mandril parar completamente antes de inverter o sentido de rotação ou accionar o selector engrenagem de duas velocidades.**

6 AJUSTAMENTO DO MANDRIL

Para abrir o mordente do mandril rode a secção frontal do mandril. Introduza a broca de perfuração entre os mordentes do mandril e rode a secção frontal no sentido contrário. Assegure-se de que a broca de perfuração está no centro dos mordents. Por último, rode firmemente a secção frontal do mandril no sentido inverso. O mandril do berbequim está agora fixado.

7 AJUSTAMENTO DO BINÁRIO E CONTROLO DA FUNÇÃO DE MARTELO E DE PERFURAÇÃO (Ver Fig.E)

(Força de aplicação do seu aparafusador)

O binário é ajustado rodando o aro de ajuste do binário. O binário é maior quando o anel de ajuste de binário está rodado para uma posição de ajuste mais alto. O binário é menor quando o anel de ajustamento de binário está rodado para um posição de ajuste mais baixo.

Quando perfurar em alternaria ou betão, escolha a posição de efeito "martelo" . **(Para WU365/367)**

Quando perfurar madeira, metal e plástico e utilizar o "bit" de

aparafusamento, escolha a posição de perfuração simples .
As definições para os diferentes tipos de trabalho são as seguintes:

1 - 4	para aplicação de parafusos pequenos
5 - 8	para aplicação de parafusos em material macio
9 - 12	para aplicação de parafusos em material macio e duro
13 - 16	para aplicação de parafusos em material duro
17 - 20	para aplicação de parafusos maiores
	para definição de perfuração pesada
	para perfurar alvenaria e cimento **(Para WU365/367)**

8 **LUZ (Ver Fig.F)**

A luz de trabalho permite-lhe dispor de uma luz em condições de fraca luminosidade. Para activar a luz de trabalho basta premir o botão de alimentação. Ao libertar o botão de alimentação, a luz desliga-se.

9 **BLOQUEIO AUTOMÁTICO DO EIXO (Ver Fig.G)**

O bloqueio automático do eixo permite-lhe utilizar uma chave de parafusos normal O bloqueio automático do eixo permite-lhe utilizar uma chave de parafusos normal, permitindo-lhe dar uma volta adicional para apertar firmemente um parafuso, aliviar um parafuso muito apertado ou continuar a trabalhar até a energia das baterias se esgotar.Para utilização como chave de parafusos manual, a cabeça de aparafusamento fica automaticamente bloqueada quando a ferramenta é desligada.

10 **PERFURAÇÃO**

Quando executar uma perfuração numa superfície rígida e lisa, utilize uma primeira furação central para marcar a localização do orifício que pretende. Isto evita que a broca saia fora do centro, quando o orifício é iniciado. Segure firmemente a ferramenta e coloque a ponta da broca no ponto a perfurar. Pressione o interruptor de gatilho para accionar a ferramenta, e aplique apenas a pressão suficiente para manter o corte da broca. Não force nem aplique força lateral para alargar um orifício.

⚠ **As brocas de carboneto de tungsténio devem ser sempre utilizadas para betão e alvenaria. Quando perfurar metal, utilize só brocas de aço de alta velocidade (HSS) em boas condições. Utilize sempre um suporte de brocas magnético (não incluído), quando usar "bits" aparafusamento. Quando aparafusar, aplique uma pequena quantidade de sabão líquido ou similar nas roscas dos parafusos, para facilitar a inserção.**

Solução de problemas

1 **POR QUE O NÃO RODA O BERBEQUIM QUANDO PRESSIONA O INTERRUPTOR?**
O selector de inversão de movimento, na parte superior do interruptor de gatilho está posicionado na função de bloqueio. Desbloqueie o selector colocando-o na posição de rotação pretendida. Pressione o interruptor de gatilho e o berbequim começará a rodar (Ver Fig.B).

2 **O BERBEQUIM PÁRA ANTES DE O PARAFUSO ESTAR TOTALMENTE APERTADO. PORQUÊ?**
Verifique a posição do binário do anel de ajuste de binário que está localizado entre o mandril e o corpo do berbequim. A Posição 1 é para o binário mais baixo e a Posição 21 é para o binário mais alto A Posição 22 é para operação de perfuração. Regule o anel de ajuste de binário para uma posição mais alta para conseguir melhor resultado.

3 **RAZÕES PARA TEMPOS DE SERVIÇO DIFERENTES DO CONJUNTO DE BATERIAS**
Pelos tempos de recarga acima referidos, e se o conjunto de baterias não tiver sido utilizado durante um período prolongado, o tempo de funcionamento do conjunto de baterias será reduzido. Isto pode ser corrigido por várias operações de carga e descarga, ao carregar e trabalhar com o berbequim. Condições de serviço mais pesadas tais como a aplicação de parafusos de grandes dimensões em madeira rígida, consumirão mais depressa a energia do conjunto de baterias do que condições de serviço mais leves. Não recarregue o conjunto de baterias com temperaturas inferiores a 0°C e superiores e 30°C porque isso afectará o seu rendimento.

Manutenção

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de efectuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.
A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. A ferramenta, o conjunto de baterias e o carregador não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas.

Protecção ambiental

Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

Eliminação de um conjunto de baterias

Para preservar os recursos naturais, recicle ou descarte o conjunto de baterias adequadamente. Este conjunto Ni-Mh contém baterias de Ni-Mh. Consulte e peça informações à sua autoridade local para tratamento de lixos sobre as opções de reciclagem e/ou eliminação disponíveis. Consuma a carga

das baterias fazendo funcionar o berbequim e, a seguir, remova o conjunto de baterias do respectivo alojamento e tape as respectivas ligações com uma fita adesiva resistente, para evitar qualquer curto-circuito e descarga eléctrica. Não tente abrir ou remover nenhum dos componentes.

Declaração de conformidade

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declaramos que o produto,
Descrição **WORX Berbequim sem fio**
Tipo **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Descrição **WORX Martelo perfurador sem fios**
Tipo **WU365 WU367 WU367.9**

Cumpre as seguintes Directivas:

- Directiva EC respeitante a Máquinas **98/37/EC**
- Directiva EC respeitante a Baixa Tensão **2006/95/EC**
- Directiva EC respeitante a Compatibilidade Electromagnética **2004/108/EC**

Normas em conformidade com,

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
Gestor de Qualidade POSITEC

Onderdelenlijst

1. Boorhouder
2. Koppelinstellingen
3. Knop voor instellen mechanische snelheid
4. Knop voor links of rechts draaien en vergrendeling
5. Aan/uitschakelaar met instelbaar toerental
6. Pal accupack
7. Werklampje
8. Accupack *
9. Extra handgreep *

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Technische gegevens

Modelnummer		**WU152**	**WU153**
• Spanning		12V⎓	12V⎓
• Toerental onbelast		0-400/0-1300/min	
• Aantal slagen onbelast		-	
• Aantal koppelstanden		21+1	
• Max. koppel		30N.m	30N.m
• Spanwijdte boorhouder		10mm	13mm
• Max. boorcapaciteit in	Staal	10mm	13mm
	Hout	28mm	30mm
	Steen	-	-
• Gewicht		1.8Kg	1.8Kg

Modelnummer		WU158	WU164
• Spanning		14.4V⎓	18V⎓
• Toerental onbelast		0-400/0-1300/min	
• Aantal slagen onbelast		-	
• Aantal koppelstanden		21+1	
• Max. koppel		35N.m	55N.m
• Spanwijdte boorhouder		13mm	13mm
• Max. boorcapaciteit in	Staal	13mm	13mm
	Hout	35mm	38mm
	Steen	-	-
• Gewicht		2.0Kg	2.4Kg

Modelnummer		WU365	WU367
• Spanning		14.4V⎓	18V⎓
• Toerental onbelast		0-400/0-1300/min	
• Aantal slagen onbelast		0-6400/0-20800 /min	
• Aantal koppelstanden		20+1+1	
• Max. koppel		50N.m	60N.m
• Spanwijdte boorhouder		13mm	13mm
• Max. boorcapaciteit in	Staal	13mm	13mm
	Hout	38mm	38mm
	Steen	16mm	16mm
• Gewicht		2.5Kg	2.7Kg

Geluids- en trillingsgegevens

- A-gewogen geluidsdruk 83dB(A)
- A-gewogen geluidsvermogen 94dB(A)
- Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan 85dB(A)
- Klopboren in beton 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Boren in metal 1.56m/s² K=1.5m/s²

Accessoires

Modelnummer	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
• Spanning lader	220-240V~50/60Hz				
• Extra handgreep	-	-	1	1	1
• Accu	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Aantal batterijen	2	2	2	2	2
• Lader	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Aantal laders	1	1	1	1	1
• Oplaadtijd	1uur				

Modelnummer			WU164.9		WU367.9
• Extra handgreep			1		1
• Accu			-		-
• Lader			-		-

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Gebruik de kwaliteit die u voor de klus nodig heeft. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

Aanvullende veiligheidsregels voor de accuklopboor

1. Verwijder het accupack uit de boormachine voordat u instellingen verandert, onderhoud pleegt of een onderdeel repareert.
2. Niet blootstellen aan regen of water.
3. Bewaar het accupack niet in een omgeving waar de temperatuur hoger is dan 40°C.
4. Laad het accupack op bij temperaturen tussen de 0°C en 30°C. De ideale oplaadtemperatuur ligt tussen de 18°C en 24°C.
5. Gebruik alleen de oplader en het accupack dat is bijgeleverd, geen andere.
6. Vermijd kortsluiting tussen de contactpunten van het accupack (door bijvoorbeeld schroeven en spijkers).
7. Steek het accupack niet in brand, dat kan leiden tot een explosie.
8. Laad geen beschadigd accupack op.
9. Vervang beschadigde stroomdraden van de oplader.
10. Haal altijd de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u contact maakt, of het contact verbreekt tussen de contactpunten met het accupack.
11. Het accupack en de oplader worden warm tijdens het opladen; dit is normaal.
12. Wanneer een opgeladen accupack niet in gebruik is, haal deze dan uit de oplader.
13. Haal het accupack altijd meteen nadat het opladen voltooid is uit de oplader.
14. De boor en het accupack worden warm tijdens gebruik; dit is normaal.
15. Gooi lege accu's niet in het vuur of bij het normale huisafval. Breng

lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt.

16 Controleer muren, vloeren en plafonds altijd op verborgen elektriciteitsdraden en leidingen.

17 Gebruik de extra handgrepen die bij het gereedschap geleverd worden. Wanneer u de controle over het gereedschap verliest, kan dat leiden tot persoonlijk letsel.

18 Draag gehoorbescherming wanneer u de accuklopboormachine gebruikt. Blootstelling aan veel lawaai kan leiden tot gehoorverlies.

19 Accessoires en metalen onderdelen kunnen zeer heet worden.

20 Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels. Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

⚠ **Waarschuwing: Mocht er onder extreme temperatuursomst andigheden of na zwaar gebruik een kleine hoeveelheid elektrolyt uit het accupack lekken, was dit dan meteen met schoon water van de huid.** Wanneer het in contact komt met de ogen, dient u onmiddellijk de ogen met schoon water uit te spoelen en een arts te raadplegen.

⚠ **Waarschuwingen voor het laadapparaat:**

1. Opmerking: Lees het instructieboek nauwkeurig door voordat u de machine gebruikt.
2. Gebruik de oplader alleen binnenshuis. Niet blootstellen aan regen of water
3. Probeer niet-oplaadbare accu's niet op te laden.
4. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

Symbolen

Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen

Waarschuwing

Draag een stofmasker

Draag een veiligheidsbril

Draag gehoorbescherming

Alleen voor gebruik binnenshuis

Niet blootstellen aan regen of water

Niet in brand steken

Laad de accu altijd op tussen de 0°C en 30°C

1 uur oplaadtijd

Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt.

Bedieningsinstructies

Opmerking: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

VOORDAT U HET APPARAAT IN BEDRIJ NEEMT

• HET ACCUPACK OPLADEN

Een batterij die nieuw is of langere tijd niet gebruikt is, heeft pas weer zijn volle capaciteit nadat hij een paar keer geladen en ontladen is. Als de batterij direct na het laden weer snel uitgeput is, dan moet de batterij vervangen worden.

• HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (Zie Fig.A)

Druk de pallen aan de zijkant van het accupack in om de accu uit de zaag te halen. Verwijder het accupack uit de zaag. Schuif na het opladen het accupack in de accupoort van de zaag. Hiervoor hoeft u slechts licht tegen het accupack te duwen.

1 **EXTRA HANDGREEP (Zie Fig.B) (Voor WU164/365/367)**

Schuif de handgreep op de machine en draai hem in de gewenste werkstand. Om het hulphandvat vast te klemmen, draait u de handgreep rechtsom. Om het los te maken draait u de handgreep linksom. Gebruik het handvat altijd.

2 **AAN/UIT-SCHAKELAAR (Zie Fig.C)**

Druk deze in om de boor te starten en laat hem los om de boor weer te stoppen De aan/uitschakelaar is uitgerust met een remfunctie die de boorhouder onmiddellijk stopt nadat u de schakelaar snel heeft losgelaten.

Het is ook een snelheidsregelaar die de snelheid en het koppel verhoogt door de trekker verder in te knijpen. De snelheid wordt

bepaald door de kracht waarmee u de trekker indrukt.

⚠ **Waarschuwing: Niet langdurig gebruiken met een lage snelheid vanwege de warmte die daardoor wordt gegenereerd.**

3 VERGRENDELING SCHAKELAAR (Zie Fig.C)

De schakelaar kan vergrendeld worden in de UIT-stand. Hierdoor vermindert de kans op het onopzettelijk inschakelen van de boor. Om de schakelaar te vergrendelen, plaatst u de keuzeschakelaar van de draairichting in de middelste stand.

4 KEUZEKNOP VOOR RECHTS OF LINKS DRAAIEN (Zie Fig.C)

Voor boren en het draaien van schroeven moet u voorwaarts draaien, dit wordt met " ◁◁ " aangegeven (de hendel staat naar links). Gebruik het achterwaarts boren " ▷▷ " (de hendel staat naar rechts) om schroeven te verwijderen of een vastzittende boor los te maken.

⚠ **Waarschuwing: Verander nooit de draairichting terwijl de boormachine draait, wacht tot deze is gestopt!**

5 2-TRAPS TANDWIELOVERBRENGING (Zie Fig.D)

De boor heeft een 2-traps tandwieloverbrenging om op lage (1) of hoge (2) snelheid te boren of te drijven. Er zit een schuifschakelaar bovenop de boor om een lage (LOW, 1) of hoge (HIGH, 2) snelheid te kiezen. Wanneer de boor in de lage stand wordt gebruikt, neemt de snelheid af en heeft de boor een groter vermogen en koppel. Wanneer de boor in de hoge stand wordt gebruikt, neemt de snelheid toe en heeft de boor minder snelheid en een lager koppel.

⚠ **Waarschuwing: Om te voorkomen dat de tandwielen beschadigd worden, dient u de boorhouder altijd volledig tot stilstand te laten komen voordat u de draairichting of tandwieloverbrenging verandert.**

6 AANPASSEN VAN DE BOORHOUDER

Om de boorhouder te openen, draait u de voorkant van de boorhouder. Steek het boorbitje in de boorhouder en draai de voorkant in tegengestelde richting. Controleer of het bitje in het midden van de boorhouder zit. Draai daarna krachtig de twee onderdelen van de boorhouder in tegengestelde richting. Nu zit het bitje stevig in de boorhouder.

7 AANPASSEN VAN HET KOPPEL EN OMSCHAKELEN TUSSEN BOREN EN HAMEREN (Zie Fig.E)

(Die schraubkraft ihres schlagbohrers)

U stelt het koppel in door de koppelstelring te draaien . Het koppel is groter wanneer u de koppelstelring op een hogere stand zet. Het koppel is lager wanneer u de koppelstelring op een lagere stand zet. Wanneer u in steen of beton boort, kiest u de klopboorfunctie T.

(Voor WU365/367)

Wanneer u in hout, metaal of plastic boort of schroeven draait, zet u de boor in de boorfunctie S.

De instelling is als volgt:

1 - 4	om kleine schroeven te schroeven
5 - 8	om schroeven in zacht materiaal te schroeven
9 - 12	om schroeven in hard en zacht materiaal te schroeven
13 - 16	om schroeven in hard hout te schroeven
17 - 20	om grotere schroeven te schroeven
S	voor krachtig boren
T	voor boren in metselwerk en beton **(Voor WU365/367)**

8 **WERKLAMPJE (Zie Fig.F)**

Met het kijklicht hebt u ook in een minder goed verlichte omgeving toch een goed zicht. Druk gewoon op de aan/uit-schakelaar om het licht in te schakelen. Het licht gaat uit als u de aan/uit-schakelaar loslaat.

9 **AUTOMATISCHE ASSTOPVERGRENDELING (Zie Fig.G)**

De automatische asstopvergrendeling geeft u de mogelijkheid het gereedschap als normale schroevendraaier te gebruiken. U kunt een extra draai geven om een schroef stevig vast te schroeven, of om een goed vastzittende schroef los te draaien of om door te werken indien de accu leeg is. Om handmatig schroeven te draaien is de schroefkop automatisch vergrendeld als het gereedschap is uitgeschakeld.

10 **BOREN**

Wanneer u in een zacht oppervlak boort, gebruik dan een priem om de gewenste boorlocatie te markeren. Hiermee voorkomt u dat het boorbitje wegglijdt wanneer u het begin van het gat maakt. Houd de boor stevig vast en plaats de top van het bitje op het punt waar het gat moet komen. Druk de aan/uitschakelaar in om de boor te starten. Beweeg het boorbitje in het werkobject door net genoeg druk uit te oefenen om het bitje te laten boren. Druk niet te hard en oefen ook geen zijwaartse druk uit om het gat groter te maken.

⚠ **Hardmetalen bitjes dient u altijd te gebruiken voor beton en steen. Gebruik wanneer u in metaal boort alleen HSS boorbitjes die in goede staat verkeren. Gebruik altijd een magnetische bithouder wanneer u korte schroevendraaierbits gebruikt. Wanneer u schroeven draait, breng dan altijd wat vloeibare zeep of soortgelijks aan op de schroefdraad om het schroeven te vergemakkelijken.**

Probleemoplossingen

1 **WAAROM SCHAKELT DE BOORMACHINE NIET IN ALS IK OP DE SCHAKELAAR DUW?**

De knop voor het kiezen van de draairichting, bovenop de schakelaar, is vergrendeld. Zet de knop in de gewenste stand, druk de trekker in en de boor begint te draaien (Zie Fig.B).

2 **WAAROM STOPT DE BOORMACHINE VOORDAT DE SCHROEF HELEMAAL VASTZIT?**

Controleer de koppelstand van de koppelstelring. De koppelstelring bevindt zich tussen de boorhouder en de behuizing van de boor. Stand 1 is het laagste koppel (voor schroeven draaien) en stand 21 is het hoogste koppel (voor schroeven draaien). Stand 22 is om te boren. Stel de koppelstelring in op een hogere stand om het beste resultaat te verkrijgen.

3 **REDENEN VOOR VERSCHILLENDE ACCUDUUR**

Problemen met de oplaadtijden, en als u het accupack lange tijd niet gebruikt hebt, verkorten de werkduur van het accupack. Dit kan worden gecorrigeerd door het accupack een paar keer op te laden en weer leeg te laten lopen doordat u de zaag heeft gebruikt. Laad het accupack niet op bij temperaturen onder de 0°C en boven de 30°C aangezien dit een slecht effect heeft op de prestaties.

Onderhoud

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele

aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.
Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap.

Bescherming van het milieu

Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

Lege accupacks

Om het milieu te beschermen, dient u zich op de juiste wijze van het accupack te ontdoen of het te laten recyclen. Dit Ni-Mh accupack bevat Ni-Mh accu's. Raadpleeg de gemeente of het vuilophaalbedrijf voor informatie over mogelijke recycle- of afvalcentra waar u het accupack kwijt kunt. Ontlaad uw accupack door het te gebruiken in de boor, haal daarna het accupack uit de boor en plak de contactpunten van het accupack af met stevig plakband om kortsluiting energieontlading te voorkomen. Probeer niet een van de onderdelen te openen of te verwijderen.

Conformiteitverklaring

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Verklaren dat het product,
Beschrijving **WORX Accuboormachine**
Type **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Beschrijving **WORX Accu klopboor**
Type **WU365 WU367 WU367.9**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,

- Richtlijn Machines EG **98/37/EG**
- Laagspanningsrichtlijn EG **2006/95/EG**
- Richtlijn Elektronische Compatibiliteit EG **2004/108/EG**

Standaards in overeenstemming met,

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Kwaliteitsmanager

Komponentliste

1. Borepatron
2. Variabel kobling
3. Gearkontrol
4. Retningsvælger
5. Tænd/sluk-kontakt med variabel hastighedskontrol
6. Batterilås
7. Synsbelysning
8. Batteri *
9. Ekstra håndtag *

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

Teknisk data

Model Nr.		WU152	WU153
• Nominel spænding		12V⎓	12V⎓
• Nominel friløbshastighed		0-400/0-1300/min	
• Uden belastningsfrekvens		-	
• Indstilling af drejningsmoment		21+1	
• Maks. drejningsmoment		30N.m	30N.m
• Borepatronskapacitet		10mm	13mm
• Maks. boredybde i	Teräs	10mm	13mm
	Puu	28mm	30mm
	Murværk	-	-
• Maskin vægt		1.8Kg	1.8Kg

Model Nr.		WU158	WU164
• Nominel spænding		14.4V⎓	18V⎓
• Nominel friløbshastighed		0-400/0-1300/min	
• Uden belastningsfrekvens		-	
• Indstilling af drejningsmoment		21+1	
• Maks. drejningsmoment		35N.m	55N.m
• Borepatronskapacitet		13mm	13mm
• Maks. boredybde i	Teräs	13mm	13mm
	Puu	35mm	38mm
	Murværk	-	-
• Maskin vægt		2.0Kg	2.4Kg

Model Nr.		WU365	WU367
• Nominel spænding		14.4V⎓	18V⎓
• Nominel friløbshastighed		0-400/0-1300/min	
• Uden belastningsfrekvens		0-6400/0-20800 /min	
• Indstilling af drejningsmoment		20+1+1	
• Maks. drejningsmoment		50N.m	60N.m
• Borepatronskapacitet		13mm	13mm
• Maks. boredybde i	Teräs	13mm	13mm
	Puu	38mm	38mm
	Murværk	16mm	16mm
• Maskin vægt		2.5Kg	2.7Kg

Støj- og vibrationsdata

- A-vægtet lydtryksniveau 83dB(A)
- A-vægtet lydeffektniveau 94dB(A)
- Bær høreværn, når lydtrykket er over 85dB(A)

- Slagboring i beton 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Boring i metal 1.56m/s² K=1.5m/s²

Tilbehør

Model Nr.	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
• Oplader spænding	220-240V~50/60Hz				
• Ekstra håndtag	-	-	1	1	1
• Batteripakke	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Batteriantal	2	2	2	2	2
• Oplader	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Opladerantal	1	1	1	1	1
• Opladningstid	1time				

Model Nr.			WU164.9		WU367.9
• Ekstra håndtag			1		1
• Batteripakke			-		-
• Oplader			-		-

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

Ekstra sikkerhedsregler for din ledningsfri slagboremaskine

1. Fjern batterienheden fra boremaskinen, før du udfører justeringen.
2. Udsæt den ikke for regn eller vand.
3. Opbevar ikke batterienheden i temperaturer over 40°C.
4. Oplad altid batterienheden i temperaturer mellem 0°C til 30°C. Ideel opladningstemperatur er 18°C til 24°C.
5. Brug kun den medfølgende oplader og batterienhed.
6. Undgå kortslutning af batterienhedens stik (skruer & søm).
7. Afbrænd ikke batterienheden, da den kan eksplodere.
8. Oplad ikke en beskadiget batterienhed.
9. Udskift beskadigede forsyningsledninger på din oplader.
10. Tag altid din oplader ud af stikkontakten, før du reparerer eller bryder stikkene på batterienheden.
11. Det er helt normalt, at batterienheden og opladeren bliver varme under opladning.
12. Når den ikke anvendes, skal du fjerne en opladet batterienhed fra opladeren.
13. Fjern altid batterienheden straks efter genopladning er fuldført.
14. Boremaskine og batterienhed bliver varme, når du arbejder, og det er helt normalt.
15. Kast ikke batterier i ild, eller bortskaf dem sammen med husholdningsaffald. Returner de brugte batterier til din lokale genbrugsplads eller indsamlingssted.
16. Kontroller altid vægge, gulve og lofter for skjulte ledningskabler og –rør.
17. Brug de støttehåndtag, der medfulgte værktøjet. Hvis du mister kontrollen, kan det medføre personskade.

18 Bær høreværn, når du arbejder med en ledningsfri boremaskine. Støj kan medføre tab af hørelse.

19 Udstyr og metaldele kan blive meget varme.

20 Hold elværktøjet i de isolerede håndgreb, når du udfører opgaver, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte elledninger eller sin egen ledning. Hvis værktøjet rammer en strømførende ledning, bliver dets elektriske dele også strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.

⚠ **Advarsel: Hvis der lækker en lille smule akkumulatorvæske fra batterienheden ved ekstreme temperaturer eller efter kraftig brug, skal du straks vaske det af huden og hænderne med rent vand.** Ved øjenkontakt skal du skylle omhyggeligt med rent vand og straks søge læge.

⚠ **Advarsler for opladeren:**

1. Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.
2. Opladeren er kun til indendørs brug. Udsæt den ikke for regn eller vand.
3. Oplad ikke ikke-opladelige batterier.
4. Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

Symboler

For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen

Advarsel

Bær støvmaske

Bær øjenværn

Bær høreværn

Må kun anvendes indenfor

Må ikke udsættes for regn eller vand

Må ikke brændes

Oplad altid batterienheden temperaturer mellem 0°C til 30°C

1 times opladning

Batterier må ikke kastes bort Returner brugte batterier til dit locale indsamlings- eller genbrugssted

Betjeningsvejledning

Noter: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

FØR VÆRKTØJET TAGES I BRUG

• OPLADNING AF BATTERIENHEDEN

Et batteri der er nyt eller ikke har været anvendt i en længere periode, opnår ikke sin fulde kapacitet før efter adskillige opladnings-/afladningscyklusser.

En signifikant reduceret driftid efter opladning indikerer, at batteriet er ved at nå grænsen for dets levetid.

• SÅDAN FJERNES ELLER ISÆTTES BATTERIENHEDEN (Se Fig.A)

Find palerne på siden af batterienheden og tryk på begge sider for at frigøre batterienheden fra boremaskinen. Fjern batterienheden fra boremaskinen. Efter opladning skal batterienheden sættes tilbage i boremaskinens batteribås. Det er nok med et enkelt og let tryk.

1 EKSTRA HÅNDTAG (Se Fig.B) (For WU164/365/367)

Skub håndtaget på boremaskinen og roter den til den ønskede arbejdsposition. For at fastgøre det ekstra håndtag, roteres håndtaget med uret. For at løsne det, roteres håndtaget mod uret. Brug altid håndtaget under brug.

2 TÆND/SLUK-KONTAKT MED BREMSEFUNKTION (Se Fig.C)

Tryk for at starte og udløs for at standse boremaskinen. Tænd/sluk-kontakten er monteret med en bremsefunktion, som standser borepatronen straks, når du hurtigt udløser kontakten.

Det er også en varibel hastighedskontrol, der leverer højere hastighed

og drejningsmoment ved forøget tryk på aftrækkeren. Hastigheden bliver kontrolleret ved det tryk der lægges på aftrækkerens kontakt.

⚠ Advarsel: Brug ikke værktøjet I lange perioder med lav hastighed fordi varme vil blive producret internt.

3 KONTAKTLÅS (Se Fig.C)

Retningsvælgeren kan låses for at forhindre utilsigtet start af maskinen. For at låse drevet, skal du dreje retningsvælgeren til midten.

4 REVERSIBEL (Se Fig.C)

Ved boring og iskruning skal der kun anvendes normal omløbsretning, markeret " ◁◁ " (funktionsvælgeren står til venstre).
Baglæns omløbsretning, markeret " ▷▷ " (funktionsvælgeren står til højre), må kun anvendes til at skrue skruer ud med eller for at frigøre et fastkilet bor.

⚠ Advarsel: Forsøg aldrig at ændre rotationsretningen, mens borepatronen drejer; vent indtil den er fuldstændig standset!

5 GEAR-UDVEKSLING MED TO HASTIGHEDER (Se Fig.D)

Boremaskinen har en gear-udveksling, der er beregnet for boring eller brug ved LOW- (mærket 1) eller ved HIGH- (mærket 2) hastigheder. En glidekontakt befinder sig øverst på boremaskinen til valg af hastighederne LOW eller HIGH. Når boremaskinen kører med hastigheden LOW, falder hastigheden, og boremaskinen har større kraft og drejningsmoment. Når boremaskinen kører med hastigheden HIGH, øges hastigheden, og boremaskinen har mindre kraft og drejningsmoment.

⚠ Advarsel: For at forhindre skader, skal du kontrollere, at borepatronen standser fuldstændig, før du ændrer rotationsretning eller gearhastighed.

6 JUSTERING AF BOREPATRON

For at åbne borepatronens kæber, skal du dreje den forreste del på borepatronen mod uret (når man ser på boremaskinen forfra). Isæt borebitten mellem borepatronens kæber, idet du holder bitten i midten af borepatronens kæber. Til sidst drejer du den forreste del af borepatronen med uret for at fastgøre bitten.

7 JUSTERING AF DREJNINGSMONENT OG HAMMER OG BOREKONTROL (Se Fig.E)

(Din boremaskines skruetrækkerkraft)

Drejningsmomentet justeres ved at dreje justeringsringen. Drejningsmomentet er højere, når justeringsringen er sat på en højere indstilling. Drejningsmomentet er lavere, når justeringsringen er sat på en lavere indstilling.
Når der skal bores i murværk eller beton, skal du vælge slagindstillingen . **(For WU365/367)**
Når der bores i træ, metal, plastic eller når den bruges som skruetrækker, skal du vælge boreindstillingen .
Udfør indstillingen som følger:

1 - 4	for skruning af små skruer
5 - 8	for skruning af skruer i blødt materiale
9 - 12	for skruning af skruer i jævnt og hårdt materiale
13 - 16	for skruning af skruer i hårdt træ
17 - 20	for skruning af store skruer
	for kraftig boring
	for boring I sten eller beton **(For WU365/367)**

8 SYNSBELYSNING (Se Fig.F)

Sigtelyset tillader dig at få et klart lys under dårlige lysforhold. For at tænde for lyset trykkes på til/fra kontakten. Når du slipper til/fra kontakten, vil lyset også slukkes.

9 AUTOMATISK SPINDELLÅS (Se Fig.G)

Den automatiske spindellås gør det muligt at bruge boremaskinen som en almindelig skruetrækker. Du kan give en ekstra skruning for at stramme en skrue, løsne en meget stram skrue eller fortsætte med at arbejde, når batteriet er opbrugt .Ved brug som manuel skruetrækker, er borepatronen låst, når der er slukket for værktøjet.

10 BORING

Når der bores i en hård jævn overflade, skal du bruge en kørner til at markere placeringen af det ønskede hul. Det vil forhindre, at borebitten skrider ud af midten, når du starter med at bore hullet. Hold godt fast på værktøjet, og placer spidsen af bitten på det sted, hvor der skal bores. Tryk på triggerkontakten for at starte værktøjet. Tryk borebitten mod arbejdsemnet med et tilstrækkeligt tryk for at bore med bitten. Tryk ikke på siden, og tving ikke bitten til at udvide et hul.

⚠ **Brug kun wolframkarbid-borebits til boring i beton og murværk. Brug kun HSS-borebits, som er velegnede til boring i metal. Brug altid en magnetisk bitholder, når du bruger korte skruetrækkerbits. Når du bruger skruetrækkeren, skal du påføre lidt væske på gevindet for at lette indføringen.**

Fejlfinding

1 HVORFOR KØRER BOREMASKINEN IKKE, NÅR DER ER TRYKKET NED PÅ TRIGGEREN?

Kontroller retningsvælgerens kontakt, der er placeret øverst på triggeren. Det kan være, at den står i midten (låst) position. Flyt kontakten til en af siderne og forsøg at bore ved at trykke på triggeren (Se Fig. B).

2 HVORFOR STANDSER BOREMASKINEN, FØR SKRUEN ER SKRUET HELT I?

Kontroller drejningsmomentet på justeringsringen, som findes mellem borepatronen og borehuset. Position 1 har det laveste drejningsmoment; position 21 har det højeste drejningsmoment for skruetrækkerkraft. Position 22 er til boring. Flyt justeringsringen til en højere position for at opnå bedre resultater.

3 ÅRSAGER TIL FORSKELLIG ARBEJDSTID MED BATTERIENHEDEN

Opladningsproblemer som angivet ovenfor, og hvis du ikke har brugt batterienheden efter længere tids opbevaring, vil nedbringe batterienhedens arbejdstid. Dette kan rettes efter mange opladninger og afladninger ved at oplade og arbejde med din maskine. Kraftige arbejdsbetingelser som ved f.eks. store skruer i hård træ vil opbruge batterienhedens energi hurtigere end ved lettere arbejdsbetingelser. Genoplad ikke din batterienhed under 0°C og over 30°C, da det vil påvirke dens ydelse.

Vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligholdele.
Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse. Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv. Det er helt normalt, at der kan forekomme gnister i ventilationsåbningerne, og det beskadiger ikke bore-/skruemaskinen.

Miljøbeskyttelse

Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

Bortskaffelse af en brugt batterienhed

For at bevare naturen, skal du sørge for, at batterienheder genbruges eller bortskaffes korrekt. Batterienheden indeholder Ni-Mh-batterier. Kontakt din lokale genbrugsplads for nærmere oplysning om genbrugs- og/eller bortskaffelsesmuligh eder. Tøm batterienheden helt ved at bruge boremaskinen, og fjern derefter batteriet fra boremaskinens kabinet, og dæk batteristikkene med kraftig selvklæbende tape for at forhindre kortslutning og tilfældig energiudladning. Forsøg ikke på at åbne eller fjerne nogen komponenter fra batterienheden.

Ni-Mh

Konformitetserklæring

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Erklærer herved, at produktet,
Beskrivelse **WORX Ledningfri boremaskine**
Type **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Beskrivelse **WORX Ledningsfri slagboremaskine**
Type **WU365 WU367 WU367.9**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:

- EU Maskindirektiv **98/37/EF**
- EU Lavspændingsdirektiv **2006/95/EF**
- EU Elektromagnetiske kompatibilitetsdirektiv **2004/108/EF**

Standarder i overensstemmelse med,

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Kvalitetschef

Osaluettelo

1. Istukka
2. Vetokytkin
3. Vaihteenvalitsin
4. Suuntavalitsin
5. Virtakytkin nopeudensäädöllä
6. Akkupakkauksen salpa
7. Työvalo
8. Akkupakkaus *
9. Lisäkahva *

* Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

Tekniset tiedot

Malli nro:		**WU152**	**WU153**
• Nimellisjännite		12V⎓	12V⎓
• Nimellisnopeus kuormittamattomana		0-400/0-1300/min	
• Kuormittamaton iskutaajuus		-	
• Kuormittamaton iskutaajuus		21+1	
• Suurin vääntömomentti		30N.m	30N.m
• Istukan koko		10mm	13mm
• Suurin poraussyvyys	Teräkseen	10mm	13mm
	Puuhun	28mm	30mm
	Suurin poraus tiiliseinään	-	-
• Koneen paino		1.8Kg	1.8Kg

Malli nro:		WU158	WU164
Nimellisjännite		14.4V⎓	18V⎓
Nimellisnopeus kuormittamattomana		0-400/0-1300/min	
Kuormittamaton iskutaajuus		-	
Kuormittamaton iskutaajuus		21+1	
Suurin vääntömomentti		35N.m	55N.m
Istukan koko		13mm	13mm
Suurin poraussyvyys	Teräkseen	13mm	13mm
	Puuhun	35mm	38mm
	Suurin poraus tiiliseinään	-	-
Koneen paino		2.0Kg	2.4Kg

Malli nro:		WU365	WU367
Nimellisjännite		14.4V⎓	18V⎓
Nimellisnopeus kuormittamattomana		0-400/0-1300/min	
Kuormittamaton iskutaajuus		0-6400/0-20800 /min	
Kuormittamaton iskutaajuus		20+1+1	
Suurin vääntömomentti		50N.m	60N.m
Istukan koko		13mm	13mm
Suurin poraussyvyys	Teräkseen	13mm	13mm
	Puuhun	38mm	38mm
	Suurin poraus tiiliseinään	16mm	16mm
Koneen paino		2.5Kg	2.7Kg

Melu- ja tärinäarvot

- A-painotettu äänenpaine 83dB(A)
- A-painotettu ääniteho 94dB(A)
- Käytä kuulonsuojaimia, kun äänenpaine on yli 85dB(A)

- Sementin iskuporaus 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Metallin poraus 1.56m/s² K=1.5m/s²

Varusteet

Malli nro:	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
Laturin jännite	220-240V~50/60Hz				
Lisäkahva	-	-	1	1	1
Akkuyksikkö	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
Akkumäärä	2	2	2	2	2
Laturi	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
Laturimäärä	1	1	1	1	1
Latausaika	1tunti				

Malli nro:			WU164.9		WU367.9
• Lisäkahva			1		1
• Akkuyksikkö			-		-
• Laturi			-		-

Suosittelemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Käytä hyvälaatuisia merkkitarvikkeita. Valitse karkeus käsillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

Lisää akkuporakoneen käyttöturvatietoja

1. Poista akku porakoneesta ennen säätöjen tekoa.
2. Älä jätä laitetta sateeseen tai veteen.
3. Älä säilytä akkupakkausta yli 40°C lämpötiloissa.
4. Lataa aina akkupakkaus lämpötila-alueella 0°C – 30°C. Paras latauslämpötila on 18°C – 24°C.
5. Käytä ainoastaan mukana toimitettua laturia ja akkupakkausta.
6. Älä päästä akkupakkauksen liittimiä oikosulkuun (ruuvit ja naulat).
7. Älä tuhoa akkupakkausta polttamalla, se voi räjähtää.
8. Älä lataa viallista akkupakkausta.
9. Vaihda laturin vioittunut virtajohto uuteen.
10. Irrota aina laturin virtajohto pistorasiasta ennen liittämistä akkupakkaukseen tai irrottamista siitä.
11. Akkupakkaus ja laturi kuumenevat lataamisen aikana, joka on normaalia.
12. Kun laite ei ole käytössä, irrota ladattu akkupakkaus laturista.
13. Irrota aina akkupakkaus laturista välittömästi latauksen päätyttyä.
14. Pora ja akkupakkaus kuumenevat käytettäessä, mikä on normaalia.
15. Älä hävitä akkuja polttamalla tai kotitalousjätteen joukossa. Vie loppuun käytetyt akut paikalliseen ongelmajätteiden keräyspisteeseen.
16. Tarkasta aina seinistä, lattioista ja katoista mahdolliset piiloon asennetut virtajohdot ja putket.
17. Käytä työkalun mukana toimitettuja lisäkahvoja. Koneen hallinnan menetys voi johtaa henkilövahinkoon.
18. Käytä akkuporakoneen kanssa kuulosuojaimia. Altistus melulle voi aiheuttaa kuulon heikkenemisen.

19 Varusteet ja metalliosat voivat tulla hyvin kuumaksi.

20 Pitele konetta eristetyistä kädensijoista/tartuntapinnoista, kun teet töitä, joissa terä saattaa osua rakenteissa oleviin sähköjohtoihin tai koneen liitäntäjohtoon. Osuminen jännitteelliseen johtimeen tekee myös koneen paljaista metalliosista jännitteellisiä, ja käyttäjä saa niistä sähköiskun.

⚠ **Varoitus: Jos pienikin määrä akkunestettä sattuu vuotamaan akkupakkauksesta äärimmäisissä lämpötiloissa tai raskaan käytön jälkeen, pese se välittömästi pois iholta ja käsistä puhtaalla vedellä.** Silmäkosketuksen sattuessa huuhtele huolellisesti puhtaalla vedellä ja hanki lääkärin apua välittömästi.

⚠ **Laturin varoituksia:**

1. Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.
2. Laturi on vain sisäkäyttöön. Älä jätä laitetta sateeseen tai veteen.
3. Älä lataa kertakäyttöisiä paristoja.
4. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on sähköiskun välttämiseksi jätettävä valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai vastaavan pätevän sähköteknikon vaihdettavaksi.

Symbolit

Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi

Varoitus

Käytä hengityssuojainta

Käytä silmäsuojaimia

Käytä kuulosuojaimia

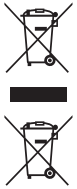
Käyttö vain sisätiloissa

Älä jätä laitetta sateeseen tai veteen

Ei avotulee

Lataa akkupakkaus aina lämpötila-alueella 0°C – 30°C

Latausaika 1 tunti



Älä hävitä akkuja itse. Vie loppuun käytetyt akut paikalliseen ongelmajätteiden keräyspisteeseen.

Käyttöohjeet

Huomautus: Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.

ENNEN KÄYTTÖÖN OTTOA

• AKKUPAKKAUKSEN LATAUS

Uusi akku, tai jos akkua ei ole käytetty pitkään aikaan, ei kehitä täyttä kapasiteettia, ennen kuin se on latautunut/purkautunut useita kertoja. Merkittävästi lyhentynyt työskentelyaika osoittaa, että akut ovat lopussa, ja että ne on vaihdettava.

• AKKUPAKKAUKSEN POISTO TAI ASENNUS (Katso Kuva A)

Paikanna salvat akkupakkauksen sivuilla ja paina kummaltakin puolelta akkupakkauksen vapauttamiseksi porasta. Poista akkupakkaus porasta. Työnnä latauksen jälkeen akkupakkaus takaisin poran akustopäähän. Kevyt työntö on riittävä.

1 **LISÄKAHVA (Katso Kuva B) (Mallit WU164/365/367)**

Liu'uta kädensija poraan ja kierrä se haluttuun työasentoon. Apukädensija kiinnitetään kiertämällä kädensijaa myötäpäivään. Se irrotetaan kiertämällä kädensijaa vastapäivään. Käytä aina kädensijaa työkalua käyttäessäsi.

2 **KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYSKYTKIN (Katso Kuva C)**

Käynnistä pora painamalla ja pysäytä vapauttamalla. Virtakytkimeen on asennettu jarrutoiminto joka pysäyttää istukan välittömästi kun kytkin vapautetaan nopeasti.

Se on myös säädettävä nopeuskytkin, joka antaa suuremman nopeuden ja vääntömomentin suuremmalla liipaisinpaineella. Nopeutta säädetään kytkinliipaisinta painamalla.

Varoitus: Älä käytä pitkiä aikoja alhaisella nopeudella, koska

laitteen sisäosat kuumenevat liikaa.

3 **PAINIKELUKKO (Katso Kuva C)**
Suuntavalitsin voidaan lukita estämään laitteen käynnistyminen vahingossa. Lukitse koneisto siirtämällä suuntavalitsin keskelle.

4 **SUUNNAN VAIHTO (Katso Kuva C)**
Käytä poraukseen ja ruuvien kiinnitykseen " ◁◁ " -merkittyä normaalia pyörimissuuntaa (käännä vipu vasemmalle).
Käytä päinvastaista " ▷▷ " -merkittyä pyörimissuuntaa vain ruuvien tai juuttuneen poranterän irrotukseen.
⚠ **Varoitus: Älä koskaan yritä muuttaa pyörimissuuntaa istukan pyöriessä; odota kunnes istukka on täysin pysähtynyt!**

5 **KAKSINOPEUKSINEN HAMMASPYÖRÄVAIHDE (Katso Kuva D)**
Porassa on kaksinopeuksinen hammaspyörävaihde joka on suunniteltu poraamaan matalalla (merkki 1) tai korkealla (merkki 2) pyörimisnopeudella. Poran yläosassa olevalla liukukytkimellä voidaan valita matala tai korkea nopeus. Käytettäessä poraa hitaan nopeuden alueella, nopeus hidastuu ja pora tuottaa enemmän tehoa ja vääntöä. Käytettäessä poraa suuren nopeuden alueella, nopeus kiihtyy ja pora tuottaa vähemmän tehoa ja vääntöä.
⚠ **Varoitus: Varmistu hammaspyörävahingon välttämiseksi että istukka pysähtyy kokonaan ennen pyörimissuunnan tai vaihteen vaihtamista.**

6 **ISTUKAN SÄÄTÖ**
Istukan säätö on helppoa porassa, koska se on varustettu karanlukituksella. Avaa istukan kynnet kiertämällä istukan etuosaa vastapäivään (katsottuna poraa kohden edestä päin). Työnnä poranterä istukan kynsien väliin, keskittäen terän istukan kynsien keskelle. Kiinnitä terä lopuksi pyörittämällä istukan etuosaa myötäpäivään.

7 **VÄÄNTÖMOMENTIN JA VASARA- TAI PORATOIMINNON SÄÄTÖ (Katso Kuva E)**
(Ruuvinvääntövoima)
Vääntömomenttia säädetään kääntämällä momentinsäätörengasta. Vääntömomentti on suurempi kun momentinsäätörengas on asetettu suuremmalle asetukselle. Vääntömomentti on pienempi kun momentinsäätörengas on asetettu pienemmälle asetukselle.
Valitse tiiliseinään tai betoniin porattaessa iskutoiminto .
(Mallit WU365/367)
Porattaessa puuta, metallia tai muovia sekä käytettäessä konetta ruuvinvääntimenä valitse porausasento .
Tee seuraavat asetukset:

1 - 4	pienten ruuvien pyörittämiseen
5 - 8	ruuvien poraamiseen pehmeään materiaaliin
9 - 12	ruuvien poraamiseen kovaan materiaaliin
13 - 16	ruuvien poraamiseen kovapuuhun
17 - 20	suurten ruuvien pyörittämiseen
	raskaaseen poraamiseen
	muurauksen ja betonin poraukseen **(Mallit WU365/367)**

8 **TYÖVALO (Katso Kuva F)**
Työvalon ansiosta näkymä työskentelykohta pysyy hyvin näkyvissa huonosti valaistussa ympäristössä. Valo sytytetään painamalla

Käynnistys-/Pysäytyskytkintä. Kun vapautat Käynnistys-/Pysäytyskytkimen, valo sammuu.

9 AUTOMAATTINEN KARANLUKITUS (Katso Kuva G)
Automaattisen karanlukituksen avulla poraa voidaan käyttää tavallisena ruuvitalttana. Voit jatkaa ruuvin kiristämistä hyvin tiukaksi, löysätä ennestään erittäin tiukan ruuvin tai jatkaa työskentelyä akkuvoiman loputtua. Käsin ruuvausta varten istukka on lukittuna työkalun ollessa kytkettynä pois päältä.

10 PORAUS
Porattaessa tasaista pintaa, merkitse pistepuikolla haluttu reiän kohta. Se estää poranterää lipsumasta pois keskityskohdasta porauksen alussa. Pitele työkalua tiukasti ja aseta terän kärki porauskohtaan. Käynnistä työkalu painamalla liipaisinkytkintä. Paina poranterää työstökohdetta vastaan poran uppoamiseen riittävällä voimalla. Älä käytä voimaa sivuttaissuunnassa tai pakota terää suurentamaan reikää.
⚠ **Käytä vain volframikarbidista valmistettuja poranteriä betonin ja tiilien poraukseen. Käytä vain hyväkuntoisia HSS-poranteriä metallin poraukseen. Käytä aina magneettista poranteräpidikettä lyhyiden ruuvitalttapäiden kanssa. Ruuvattaessa kostuta ruuvinkierteet vähäisellä määrällä nestettä porautumisen helpottamiseksi.**

Vianetsintä

1 MIKSI PORA EI TOIMI KUN LIIPAISINTA PAINETAAN?
Tarkista liipaisimen yläpuolella oleva suuntavalitsin. Se on saatettu asettaa keskiasentoon (lukittu). Siirrä kytkin jommalle kummalle puolelle ja kokeile porausta painamalla liipaisinta (Katso Kuva B).

2 MIKSI PORA PYSÄHTYY ENNEN KUIN RUUVI ON KANTAA MYÖTEN SISÄLLÄ?
Tarkista istukan ja poran rungon välissä olevasta momentinsäätörenkaasta vääntömomenttisäätö. Asennossa 1 on alhaisin vääntömomentti, asennossa 21 on korkein vääntömomenttiasetus ruuvausta varten. Asento 22 on porausta varten. Käännä momentinsäätörengasta suurempaan asentoon parhaiden tulosten saavuttamiseksi.

3 SYITÄ AKKUPAKKAUSTEN ERILAISIIN TOIMINTA-AIKOIHIN
Edellä selostetut latausaikaongelmat sekä akkupakkauksen pitäminen käyttämättä ja varastossa pitkiä aikoja lyhentää akkupakkauksen toiminta-aikaa. Se voi korjautua usean lataus- ja purkausjakson jälkeen lataamalla akkupakkausta ja käyttämällä sillä konetta. Raskaat työolosuhteet kuten suurten ruuvien ruuvaus kovaan puuhun kuluttaa akkupakkauksen energiaa nopeammin kuin kevyemmät työolosuhteet. Älä lataa akkupakkausta alle 0°C ja yli 30°C lämpötiloissa, koska se heikentää tehoa.

Huolto

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään säätöjä tai huoltoja.
Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa. Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana. Pidä kytkimet ja säätimet pölyttöminä. Tuuletusaukoista näkyvä kipinöinti on normaalia eikä vahingoita konetta.

Ympäristön suojelu

Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Loppuun kuluneen akkupakkauksen hävittäminen

Luonnonvarojen suojelemiseksi kierrätä tai hävitä akkupakkaus oikealla tavalla. Akkupakkaus sisältää Ni-Mh akkuja.Pyydä Ni-Mh paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta tietoja käytettävissä olevista mahdollisuuksista kierrättää tai hävittää tällaisia akkuja. Pura akkupakkaus täysin käyttämällä sen varaus tyhjäksi porassa, poista sitten akkupakkaus poran koteloinnista ja suojaa akkupakkauksen liittimet tukevalla teipillä oikosulkujen ja tahattomien sähköiskujen estämiseksi. Älä yritä avata tai irrottaa mitään akkupakkauksen osia.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Vakuutamme täten, että tuote,
Selostus **WORX Langaton pora**
Tyyppi **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Selostus **WORX Langaton vasarapora**
Tyyppi **WU365 WU367 WU367.9**

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset:

- EU:n konedirektiivi **98/37/EC**
- EU:n pienjännitedirektiivi **2006/95/EC**
- EU:n direktiivi sähkömagneettisesta yhdenmukaisuudesta **2004/108/EC**

Yhdenmukaiset standardit

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Laatupäällikkö

Komponentliste

1. Chuck
2. Variabel clutch
3. Girkontroll
4. Retningsvelger
5. Av/på bryter med variabel hastighetskontroll
6. Lås for batteripakke
7. Siktelys
8. Batteripakke *
9. Ekstra håndtak *

* Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

Tekniske data

	Modellnr.		WU152	WU153
•	Merkespenning		12V⎓	12V⎓
•	Nominell tomgangshastighet		0-400/0-1300/min	
•	Slagfrekvens ved tomgang		-	
•	Momentinnstilling		21+1	
•	Maks moment		30N.m	30N.m
•	Chuck-kapasitet		10mm	13mm
•	Maks drill-kapasitet i	Stål	10mm	13mm
		Tre	28mm	30mm
		Mur	-	-
•	Maskinvekt		1.8Kg	1.8Kg

Modellnr.		WU158	WU164
• Merkespenning		14.4V⎓	18V⎓
• Nominell tomgangshastighet		0-400/0-1300/min	
• Slagfrekvens ved tomgang		-	
• Momentinnstilling		21+1	
• Maks moment		35N.m	55N.m
• Chuck-kapasitet		13mm	13mm
• Maks drill-kapasitet i	Stål	13mm	13mm
	Tre	35mm	38mm
	Mur	-	-
• Maskinvekt		2.0Kg	2.4Kg

Modellnr.		WU365	WU367
• Merkespenning		14.4V⎓	18V⎓
• Nominell tomgangshastighet		0-400/0-1300/min	
• Slagfrekvens ved tomgang		0-6400/0-20800 /min	
• Momentinnstilling		20+1+1	
• Maks moment		50N.m	60N.m
• Chuck-kapasitet		13mm	13mm
• Maks drill-kapasitet i	Stål	13mm	13mm
	Tre	38mm	38mm
	Mur	16mm	16mm
• Maskinvekt		2.5Kg	2.7Kg

Støy- og vibrasjonsdata

- Belastning lydtrykk 83dB(A)
- Belastning lydeffekt 94dB(A)
- Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85dB(A)

- Støtboring inn i betong 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Boring i metall 1.56m/s² K=1.5m/s²

Tilleggsutstyr

Modellnr.	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
• Spenning, lader	220-240V~50/60Hz				
• Ekstra håndtak	-	-	1	1	1
• Batteripakke	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Antall batterier	2	2	2	2	2
• Lader	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Antall ladere	1	1	1	1	1
• Ladetid	1time				

Modellnr.			WU164.9		WU367.9
• Ekstra håndtak			1		1
• Batteripakke			-		-
• Lader			-		-

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Anvend godt kvalitetsekstrautstyr, merket med et velkjent varemerke. Velg kvalitet i henhold til det arbeidet du akter å gå i gang med. Henviser til tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

Ekstra sikkerhetsregler for din batteridrevne drill

1. Fjern batteripakken fra drillen før du utfører justeringer.
2. Ikke la verktøyet bli utsatt for regn eller vann.
3. Ikke oppbevar batteripakken i temperaturer over 40°C.
4. Alltid lad batteripakken ved temperaturer mellom 0°C og 30°C. Ideell ladetemperatur er 18°C til 24°C.
5. Bruk kun laderen og batteripakken som følger med, ikke noe annet.
6. Unngå kortslutning av batteripakketilkoplingene (skruer & spiker).
7. Ikke sett fyr på eller brenn batteripakken, den kan eksplodere.
8. Ikke opplad en ødelagt batteripakke.
9. Skift ut ødelagte strømkabler på laderen.
10. Alltid koble fra laderens strømforsyning før elektrisk forbindelse til batteripakken sluttes eller brytes.
11. Batteripakken og laderen vil være varme i løpet av ladingen, dette er normalt
12. Når laderen ikke brukes, fjern batteripakken fra laderen.
13. Alltid fjern batteripakken fra laderen umiddelbart etter at opplading er ferdig.
14. Din drill og batteripakke vil være varme ved bruk, dette er normalt.
15. Ikke kast batteriene i peisen, eller i husholdningsavfallet. Returner utbrukte batterier til din lokale gjenvinningsstasjon eller avfallsplass.
16. Alltid sjekk vegger, gulv og tak for å unngå skjulte strømkabler og rør.
17. Bruk ekstra håndtak som følger med verktøyet. Tap av kontroll over verktøyet kan forårsake personskade.
18. Benytt hørselsvern ved bruk av batteridrevet drill. Påvirkning av

støy kan føre til hørselsskade.

19 Tilleggsutstyr og metalldeler kan bli veldig varme.

20 Hold verktøyet med en isolerende gripeoverflate når du utfører en operasjon der skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skulte ledninger eller sin egen ledning. Kontakt med en "levende" ledninger vil utsette metalldeler til verktøyet og operatøren for støt.

⚠ **Advarsel: Hvis en liten mengde elektrolytt skulle lekke fra batteripakken under ekstreme temperaturer eller etter hardt bruk, vask av hud og hender øyeblikkelig med rent vann.** Ved øyekontakt, skyll grundig med rent vann og oppsøk medisinsk behandling øyeblikkelig.

⚠ **Advarsler for laderen:**

1. Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.
2. Laderen er kun for innendørsbruk. Ikke la verktøyet bli utsatt for regn eller vann.
3. Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier.
4. Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

Symboler

For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen

Advarsel

Bruk støvmaske

Bruk øyebeskyttelse

Bruk hørselsvern

Bruk kun innsiden

Ikke utsett for regn eller vann

Ikke brenn

Alltid lad batteripakken mellom temperaturene 0°C og 30°C

1 time ladetid

Ikke kast atterier, returner utbrukte batterier til din lokale avfallsstasjon eller gjenvinningsplass.

Bruksveiledning

Merk: Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

FØR BRUK

• LADING AV BATTERIPAKKEN

Et batteri som er nytt eller som ikke har blitt brukt på lang tid har ennå ikke utviklet sin fulle kapasitet før etter flere ladning/utladningssykluser.

En betraktelig redusert arbeidsperiode etter ladning indikerer at batteriene er brukte og må byttes ut.

• FJERNING ELLER INSTALLERING AV BATTERIPAKKE (Se Fig.A)

Finn låsene på sidene av batteripakken og press begge sider for å løsne batteripakken fra drillen. Fjern batteripakken fra drillen. Etter lading sett batteripakken tilbake på plass i drillens batteriåpning. Det er tilstrekkelig å skyve med et lett trykk.

1 **EKSTRA HÅNDTAK (Se Fig.B) (For WU164/365/367)**

Skyv håndtaket på drillen og roter til ønsket arbeidsposisjon. For å klemme det ekstra håndtaket roteres håndgrepet med klokken. For å løsne, roter mot klokken. Du må alltid bruke håndtaket under operasjon.

2 **SIKKERHETS AV/PÅ BRYTER (Se Fig.C)**

Trykk for å starte og slipp for å stoppe drillen. Av/på-bryteren er utstyrt med en bremsefunksjon som stopper chucken øyeblikkelig når du slipper bryteren raskt.

Det finnes også en variabel hastighetsbryter som gir høyere hastighet

og dreiekraft når trykket på håndtaket økes. Hastigheten bestemmes av trykket på triggerknappen.

⚠ **Advarsel: Bruk av drillen i lange perioder med lave hastigheter vil utvikle ekstra innvendig varme.**

3 **BRYTERLÅS (Se Fig.C)**

Retningsvelgeren kan låses for å hindre utilsiktet starting av maskinen. For å låse, vri retningsvelgeren til senterposisjon.

4 **REVERSERBAR (Se Fig.C)**

For boring og skruing skal du bruke foroverrotasjon merket med " ◁◁ " (håndtaket er flyttet til venstre).

Bruk bare reversrotasjon market " ▷▷ " (håndtaket er flyttet mot høyre) for å ta ut skruer eller frigid en fastsatt bor.

⚠ **Advarsel: Prøv aldri å forandre rotasjonsretning mens chucken roterer. Vent til chucken har stoppet fullstendig!**

5 **TO-HASTIGHETERS GIR (Se Fig.D)**

Drillen har et gir med to-hastigheter laget for drilling eller skruing på hastighetene LOW (merket 1) eller HIGH (merket 2). En skyveknapp er plassert på toppen av drillen for valg av hastighet LOW eller HIGH. Når drillen brukes i hastighetsområde LOW, vil farten være lavere, og drillen vil ha større kraft og moment. Når drillen brukes i hastighetsområde HIGH, vil farten være høyere, og drillen vil ha mindre kraft og moment.

⚠ **Advarsel: For å forhindre at giret blir ødelagt, sørg for at chucken stopper helt opp før rotasjonsretning eller girhastighet endres.**

6 **CHUCKJUSTERING**

For å åpne chuck-kjevene, roter fremre del av chucken mot klokken (når du ser på drillen forfra). Sett inn boret mellom chuck-kjevene ved å holde boret i senter av chuck-kjevene. Til slutt, roter fremre del av chucken med klokken for å feste boret.

7 **JUSTERING AV DREIEKRAFT OG HAMMER ELLER DRILLKONTROLLL (Se Fig.E)**

(Kraften ved skrutrekking)

Momentet justeres ved å rotere momentjusteringsringen. Momentet er større når momentjusteringsringen settes i en høyere stilling. Momentet er mindre når momentjusteringsringen settes i en lavere stilling.

Ved drilling i mur eller betong, velg slagposisjon .

(For WU365/367)

Ved drilling i tre, metall, plast, eller ved bruk som skrutrekker, velg drillposisjon .

Gjør innstillingen som følgende:

1 - 4	for trekking av små skruer
5 - 8	for trekking av skruer i bløtt materiale
9 - 12	for trekking av skruer i glatte og harde materialer
13 - 16	for trekking av skruer i hardved
17 - 20	for trekking av større skruer
	for tung drilling
	for drilling i murverk og betong **(For WU365/367)**

8 **SIKTELYS (Se Fig.F)**

Siktelyset lar deg se godt ved dårlige lysforhold. For å slå på lyset, trykk på på/av knappen. Når du slipper på/av knappen, vil lyset slås av.

9 **AUTOMATISK SPINDELLÅS (Se Fig.G)**

Den automatiske spindellåsen lar deg bruke drillen som en vanlig skrutrekker. Du kan skru ekstra for å feste en skrue godt, løsne en veldig hard skrue eller fortsette å arbeide når batteriet er utladet. For manuell skrutrekking vil chucken være lås når verktøyet er skrudd av.

10 **DRILLING**

Ved drilling på en hard glatt flate, dor et sentreringsmerke i ønsket hullposisjon. Dette vil hindre boret i å skli bort fra hullsenteret når drillingen starter. Hold verktøyet fast og plasser tuppen av boret der senter av hullet skal være. Trykk på triggerknappen for å starte verktøyet. Trykk boret mot arbeidsflaten med nok trykk til at boret kutter. Ikke bruk sidetrykk eller kraft for å få boret til å utvide hullet.

⚠ **Bruk kun bor av tungsten-karbid for drilling i betong og murstein. Bruk kun HSS-bor som er i god stand for drilling i metall. Benytt alltid en magnetisk bitholder ved bruk av korte skrutrekkerbits. Ved skrutrekking, påfør en liten væskemengde i skruegjengene for å lette innsetting.**

Feilsøking

1 **HVORFOR VIRKER IKKE DRILLEN NÅR JEG TRYKKER PÅ TRIGGERKNAPPEN?**

Sjekk retningsvelgerbryteren som er plassert på toppen av triggerknappen. Den kan være satt i senterposisjon (låst). Beveg bryteren til en av sidene og prøv så å bruke drillen ved å presse triggerknappen igjen (Se Fig B).

2 **HVORFOR STOPPER DRILLEN FØR SKRUEN ER FULLSTENDIG SKRUDD INN?**

Sjekk moment-posisjonen på momentjusteringsringen som er plassert mellom chucken og drillkroppen. Posisjon 1 har det laveste momentet, posisjon 21 har den høyeste momentinnstillingen for skrutrekkerkraft. Posisjon 22 er for drilling. Sett momentjusteringsringen til en høyere posisjon for å oppnå best mulig resultat.

3 **ÅRSAKER TIL ULIKE VIRKETIDER FOR BATTERIPAKKEN**

Ladeproblemer, samt å ikke ha brukt batteripakken på lang tid, vil redusere batteripakkens virketid. Dette kan bli rettet på etter flere omganger med lading og utlading, ved vekselvis lading og bruk av vekselsagen. Tungt arbeid som f.eks. saging i hardt treverk, vil bruke opp energien i batteripakken raskere enn ved lett arbeid. Ikke lad opp batteripakken under 0°C og over 30°C, fordi dette vil påvirke ytelsen.

Vedlikehold

Ta ut støpselet fra stikkontakten før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.
Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold. Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensemidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold alltid motorens ventilasjonskanaler rene. Hold alle betjeningskontrollene fri for støv. Hvis du ser gnister i ventilasjonskanalene, er dette normalt og vil ikke skade verktøyet.

Miljøverntiltak

Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

Kasting av brukte batteripakker

For å beskytte miljøet, vennligst resirkuler eller kast batteripakken på riktig måte.Batteripakken inneholder Ni-Mh-batterier. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om tilgjengelige gjenvinnings- og/eller avfallsplasser. Utlad batteripakken fullstendig ved å bruke drillen. Fjern deretter batteripakken fra drillen og fest kraftig tape rundt batteripakkekontaktene for å forhindre kortslutning og utilsiktet energiutladning. Ikke prøv å åpne eller fjerne noen av komponentene fra batteripakken.

Samsvarserklæring

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Erklærer at produktet,
Beskrivelse **WORX Trådløs drill**
Type **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Beskrivelse **WORX Trådløs hammerdrill**
Type **WU365 WU367 WU367.9**

Samsvarer med følgende direktiver,

- Maskindirektivet **98/37/EC**
- Lavspenningsdirektivet **2006/95/EC**
- EMC-direktivet **2004/108/EC**

Standardene samsvarer med

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC kvalitetsleder

Laddarens komponenter

1. Chuck
2. Variabel koppling
3. Växelväljare
4. Riktningsväljare
5. Strömbrytare till/från med hastighetsreglage
6. Batteripaketets låsning
7. Arbetslampa
8. Batteripaket *
9. Hjälphanttag *

Tekniska data

	Modellnr.		WU152	WU153
•	Spänning		12V⎓	12V⎓
•	Hastighet utan belastning		0-400/0-1300/min	
•	Slagfrekvens utan last		-	
•	Antal kopplingslägen		21+1	
•	Max moment		30N.m	30N.m
•	Chuck-kapacitet		10mm	13mm
•	Max. borrdiameter	Stål	10mm	13mm
		Trä	28mm	30mm
		Betong och tegel	-	-
•	Maskinvikt		1.8Kg	1.8Kg

* Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

Modellnr.		WU158	WU164
• Spänning		14.4V⎓	18V⎓
• Hastighet utan belastning		0-400/0-1300/min	
• Slagfrekvens utan last		-	
• Antal kopplingslägen		21+1	
• Max moment		35N.m	55N.m
• Chuck-kapacitet		13mm	13mm
• Max. borrdiameter	Stål	13mm	13mm
	Trä	35mm	38mm
	Betong och tegel	-	-
• Maskinvikt		2.0Kg	2.4Kg

Modellnr.		WU365	WU367
• Spänning		14.4V⎓	18V⎓
• Hastighet utan belastning		0-400/0-1300/min	
• Slagfrekvens utan last		0-6400/0-20800 /min	
• Antal kopplingslägen		20+1+1	
• Max moment		50N.m	60N.m
• Chuck-kapacitet		13mm	13mm
• Max. borrdiameter	Stål	13mm	13mm
	Trä	38mm	38mm
	Betong och tegel	16mm	16mm
• Maskinvikt		2.5Kg	2.7Kg

Ljud- och vibrationsdata

- Ett uppmätt ljudtryck 83dB(A)
- En uppmätt ljudstyrka 94dB(A)
- Använd hörselskydd när ljudtrycket är över 85dB(A)

- Slagborrning i betong 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Borra i metal 1.56m/s² K=1.5m/s²

Tillbehör

Modellnr.	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
• Laddarens volttal	220-240V~50/60Hz				
• Hjälphandtag	-	-	1	1	1
• Batteripaket	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Antal batterier	2	2	2	2	2
• Laddning	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Antal laddare	1	1	1	1	1
• Laddningstid	1timme				

	Modellnr.			WU164.9		WU367.9
•	Hjälphandtag			1		1
•	Batteripaket			-		-
•	Laddning			-		-

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från affären där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Välj kategori beroende på det arbete du planerar utföra. Se tillbehörets förpackning för ytterligare information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

Ytterligare säkerhetsregler för den sladdlösa borrmaskinen

1. Ta bort batteripaketet från borrmaskinen innan några justeringar görs.
2. Skydda den mot regn och vatten.
3. Förvara inte batteripaketet vid temperaturer över 40°C.
4. Ladda alltid batteripaketet vid en temperatur mellan 0°C och 30°C. Bästa laddningstemperaturen är 18°C till 24°C.
5. Använd endast medlevererad laddare och batteripaket, inget annat.
6. Undvik att kortsluta batteripaketets poler (skruvar och spikat t.ex.).
7. Bränn inte batteripaketet, det kan explodera.
8. Ladda inte ett skadat batteripaket.
9. Byt ut laddarens nätsladd om den är skadad.
10. Se alltid till att laddaren är bortkopplad från nätspänningen när batteripaketet kopplas till eller kopplas från laddaren.
11. Det är normalt att både laddare och batteripaketet blir varma under laddningen.
12. När batteripaketet är laddat ska det tas bort från laddaren även om det inte ska användas.
13. Ta alltid bort batteripaketet från laddaren omedelbart när det är färdigladdat.
14. Borrmaskinen och batteripaketet blir varma när maskinen används. Detta är helt normalt.
15. Kasta inte batterier i en eld eller bland hushållsavfallet. Fråga kommunens miljöavdelning var och hur du kan lämna batteripaketet.
16. Undersök alltid först om väggar, golv och tak innehåller dolda elkablar eller rör.

17 Använd hjälphandtag som följde med verktyget. Om du förlorar kontrollen över verktyget kan det medföra personskador.

18 Använd hörselskydd när du arbetar med den sladdlösa borrmaskinen. Buller kan orsaka hörselskador.

19 Tillbehör och metalldelar kan bli mycket varma.

20 Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sågverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd. Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

⚠ **Varning: Om en liten mängd elektolytvätska skulle läcka ut från batteripaketet under extrema temperaturförhållanden eller efter hård belastning, tvätta omedelbart bort vätskan från huden och händerna med rent vatten.** Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten och sök omedelbart läkarhjälp.

⚠ **Varningar rörande laddaren:**

1. Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.
2. Batteriladdaren är endast avsedd för inomhusbruk. Skydda den mot regn och vatten.
3. Ladda inte batterier som inte är avsedda att laddas.
4. Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalifiserad person.

Symboler

För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen

Varning

Använd andningsmask

Använd skyddsglasögon

Använd hörselskydd

Får endast användas inomhus

Får ej utsättas för regn eller vatten

Bränn inte

Ladda alltid batteripaketet vid en temperatur på 0°C till 30°C

1timmes uppladdning

Kasta inte batterier i soptunnan. Lämna batterier som är slut till ett uppsamlingsställe.

Användarhandledning

Obs: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK

• LADDNING AV BATTERIPAKETET

Ett batteri som är nytt eller inte har använts på länge uppnår inte sin fulla kapacitet förrän efter åtskilliga laddnings/urladdningscykler. En avsevärt minskad drifttid efter laddning tyder på att batterierna håller på att bli uttjänta och måste bytas ut.

• TA BORT ELLER SÄTTA I BATTERIPAKETET (Se Fig.A)

På batteripaketets båda sidor finns en låsningsknapp. Tryck in dem båda två och lossa batteripaketet från borrmaskinen. Ta bort batteripaketet från borrmaskinen. När batteripaketet har laddats sätts det tillbaka i borrmaskinens batterifack. Det glider lätt in och kräver bara ett lätt tryck på slutet.

1 **HJÄLPHANTTAG (Se Fig.B) (För WU164/365/367)**

Sätt på handtaget på borren och rotera det till önskad arbetsposition. Du spänner fast hjälphandtaget genom att vrida handgreppet medsols. Du lossar det genom att vrida handgreppet motsols. Använd alltid handtaget under drift.

2 **AVTRYCKARKNAPP (Se Fig.C)**

Tryck in för att starta borrmaskinen och släpp ut för att stoppa den. Till/Från-strömbrytaren innehåller också en bromsfunktion, som omedelbart stoppar chucken när du snabbt släpper ut strömbrytarknappen.

Det finns även en variabel hastighetsomkopplare som ger högre

hastighet och vridmoment med ökat utlösartryck. Varvtalet styrs av tryckkraften på strömbrytaren.

⚠ **Varning: Om borrmaskinen körs en längre period med lågt varvtal blir den invändigt mycket varm.**

3 STRÖMBRYTARLÅS (Se Fig.C)

Riktningsväljaren kan användas för att låsa strömbrytaren så att borrmaskinen inte kan startas oavsiktligt. För att låsa strömbrytaren ställs riktningsväljaren i mellanläget.

4 OMVÄND RIKTNING (Se Fig.C)

För borrning och skruvning med framåtrotering använder du " ◁◁ " (spaken flyttas till vänster).

Använd bara bakåtrotering märkt med " ▷▷ " (spaken flyttas till höger) för att ta bort skruvar eller lossa på ett fastklämt borrjärn.

⚠ **Varning: Försök aldrig ändra rotationsriktningen när chucken roterar. Vänta tills den har stannat helt!**

5 VÄXEL FÖR TVÅ HASTIGHETER (Se Fig.D)

Borrmaskinen har en växel för två hastigheter avsedda för borrning eller drivning med lågt (märkt 1) eller högt (märkt 2) varvtal. Med skjutreglaget ovanpå borrmaskinen väljer du lågt eller högt varvtal. När borrmaskinen körs inom det låga varvtalsområdet har den stor kraft och stort moment. När borrmaskinen körs inom det höga varvtalsområdet har den mindre kraft och moment.

⚠ **Varning: För att hindra att växeln skadas, se till att chucken stannat helt innan rotationsriktningen eller växeln ändras.**

6 JUSTERING AV CHUCKEN

För att öppna chuckens backar, vrid chuckens främre del moturs (när borrmaskinen ses framifrån). Sätt in borret mellan chuckens backar och håll borret mitt emellan backarna. Vrid sedan främre delen av chucken medurs för att klämma fast borret.

7 JUSTERING AV VRIDMOMENT OCH KONTROLL AV HAMMARFUNKTION ELLER BORRNING (Se Fig.E)

(Momentet från maskinen vid idragning av skruvar)

Momentet kan ställas in genom att ringen för momentinställning vrids. Momentet blir större när ringen för momentinställning vrids till ett högre värde. Momentet blir mindre när ringen för momentinställning vrids till ett lägre värde.

Vid borrning i tegel eller betong, välj hammar-läge .

(För WU365/367)

Vid borrning i trä, metall, plast eller när maskinen används för skruvdragning, välj borrläge .

Gör inställningen så här:

1 - 4	för idragning av små skruvar
5 - 8	för idragning av skruvar i mjukt material
9 - 12	för idragning av skruvar i jämnt och hårt material
13 - 16	för idragning av skruvar i hårt trä
17 - 20	för idragning av större skruvar
	för borrning som kräver stor kraft
	för borrning i murverk och betong **(För WU365/367)**

8 ARBETSLAMPA (Se Fig.F)

Siktlampan ger dig bra sikt även i dåliga belysningsförhållanden. Du tänder lampan genom att trycka på på/av-omkopplaren. När du

släpper upp på/av-omkopplaren slocknar lampan.

9 AUTOMATISKT AXELLÅS (Se Fig.G)

Det automatiska axellåset gör att du kan använda borrmaskinen som en vanlig skruvmejsel. Du kan dra åt en skruv extra hårt, lossa en skruv som sitter fast eller fortsätta arbetet när batteriet tagit slut. För manuell skruvdragning är chucken låst när verktyget är frånslaget.

10 BORRNING

Vid borrning i en jämn hård yta, använd en körnare för att markera hålets placering. Detta hindrar att borret vandrar bort från den avsedda punkten när borret roterar. Håll verktyget stadigt och placera borrspetsen där hålet ska borras. Tryck in strömbrytaren för att starta verktyget. Tryck borret tillräckligt hårt mot arbetsstycket för att borret ska skära. Tryck inte åt sidan och försök inte vidga hålet med borret.

⚠ **Använd endast borr med hårdmetallskär vid borrning i betong eller tegel. Använd endast HSS-borr i gott skick för borrning i metall. Använd alltid en magnetisk bit-hållare vid användning av korta skruv-bits. Vid idragning av skruvar kan det vara bra att lägga en droppe vätska på skruvens gängor för att underlätta idragningen.**

Felsökning

1 VARFÖR STARTAR INTE BORRMASKINEN NÄR JAG TRYCKER PÅ STRÖMBRYTAREN?

Kontrollera läget på riktningsväljaren ovanför strömbrytaren. Den kanske står i mellanläget (låst). Flytta väljaren till ett av sidolägena och försök borra genom att trycka på strömbrytaren (Se Fig. B).

2 VARFÖR STANNAR BORRMASKINEN INNAN SKRUVEN ÄR HELT IDRAGEN?

Kontrollera läget på ringen för momentinställning som sitter mellan chucken och borrmaskinen. Läge 1 ger det minsta momentet, läge 21 det största momentet för skruvdragning. Läge 22 är avsett för borrning. Vrid ringen för momentinställning till ett högre värde för att få bästa resultat.

3 ORSAKER TILL ATT BATTERIPAKETEN VARAR OLIKA LÄNGE

Laddningsproblem som beskrivs ovan och om batteripaketet legat lagrat och inte använts under en lång tid minskar batteriets driftstid. Detta kan åtgärdas genom att laddas och laddas ur flera gånger genom att maskinen används och laddas upprepade gånger. Om maskinen belastas hårt, t.ex. genom att stora skruvar dras in i hårt trä, förbrukas batteriets energi snabbare än vid lätt belastning. Ladda inte batterierna vid temperaturer under 0°C eller över 30°C eftersom detta påverkar egenskaperna.

Underhåll

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.
Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg.

Miljöskydd

Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

Hantering av förbrukade batteripaket

Var rädd om naturen och lämna batteripaketet enligt lagar och förordningar. Batteripaketet innehåller Ni-Mh-batterier. Fråga kommunens miljöavdelning var och hur du kan lämna batteripaketet. Ladda ur batteriet helt genom att köra maskinen och ta sedan bort batteripaketet från maskinen. Tejpa sedan över batteripaketets anslutningspoler med kraftig tejp för att förhindra kortslutning och urladdning. Försök inte öppna batteripaketet eller ta bort delar från batteripaketet.

Deklaration om överensstämmelse

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **WORX Sladdlös borrmaskin**
Typ **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Beskrivning **WORX Sladdlös hammarborr**
Typ **WU365 WU367 WU367.9**

Uppfyller följande direktiv,

- EG Maskindirektiv **98/37/EC**
- EG Lågspänningsdirektiv **2006/95/EC**
- EG Elektromagnetiskt kompatibilitetsdirektiv **2004/108/EC**

Standarder överensstämmer med

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Kvalitetsdirektör

Komponent listesi

1. Mandren
2. Değişken kavrama
3. Vites kontrolü
4. Ileri, geri dönme ve kilit kontrolü
5. Değişken hiz kontrollü açma/kapama düğmesi
6. Batarya kutusu mandali
7. Görüş ışığı
8. Batarya kutusu *
9. Yardimci tutacak *

* Tasvir edilen veya açıklanan aksesuarların hepsi standard paketlemelerde dahil değildir.

Teknik veriler

Model No.		WU152	WU153
• Nominal voltaj		12V⎓	12V⎓
• Nominal yüksüz hız		0-400/0-1300/min	
• Yüksüz darbe sıklığı		-	
• Kavrama konumu sayısı		21+1	
• Azami tork		30N.m	30N.m
• Mandren kapasitesi		10mm	13mm
• Azami delme kapasitesi	Çelik	10mm	13mm
	Tahta	28mm	30mm
	Taş	-	-
• Makine ağırlığı		1.8Kg	1.8Kg

Model No.		WU158	WU164
• Nominal voltaj		14.4V⎓	18V⎓
• Nominal yüksüz hız		0-400/0-1300/min	
• Yüksüz darbe sıklığı		-	
• Kavrama konumu sayısı		21+1	
• Azami tork		35N.m	55N.m
• Mandren kapasitesi		13mm	13mm
• Azami delme kapasitesi	Çelik	13mm	13mm
	Tahta	35mm	38mm
	Taş	-	-
• Makine ağırlığı		2.0Kg	2.4Kg

Model No.		WU365	WU367
• Nominal voltaj		14.4V⎓	18V⎓
• Nominal yüksüz hız		0-400/0-1300/min	
• Yüksüz darbe sıklığı		0-6400/0-20800 /min	
• Kavrama konumu sayısı		20+1+1	
• Azami tork		50N.m	60N.m
• Mandren kapasitesi		13mm	13mm
• Azami delme kapasitesi	Çelik	13mm	13mm
	Tahta	38mm	38mm
	Taş	16mm	16mm
• Makine ağırlığı		2.5Kg	2.7Kg

Gürültü ve titreşm verileri

- Ağırlıklı ses basıncı 83dB(A)
- Ağırlıklı ses gücü 94dB(A)
- Aşılma halinde kulaklık giyilmesini gerektiren ses basıncı 85dB(A)

- Betona darbeli delik açma $14.81m/s^2$ $K=1.5m/s^2$
- Metale delik açma $1.56m/s^2$ $K=1.5m/s^2$

Aksesuarlar

Model No.	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
• Şarj aleti voltajı	220-240V~50/60Hz				
• Yardımcı tutacak	-	-	1	1	1
• Pil paketi	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Pil adedi	2	2	2	2	2
• Şarj aleti	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Şarj aleti adedi	1	1	1	1	1
• Şarj süresi	1saat				

Model No.			WU164.9		WU367.9
• Yardımcı tutacak			1		1
• Pil paketi			-		-
• Şarj aleti			-		-

Bütün Aksesuarlarınızı bu cihazı aldığınız mağazadan almanızı tavsiye ederiz. Tanınmış markalı iyi kalite aksesuar kullanınız. Seçeceğiniz uçlar giriştiğiniz işle bağlantılıdır. Daha fazla bilgi için aksesuar paketini tetkik ediniz Mağaza personeli size yardımcı olacak ve önerilerini getireceklerdir.

Kablosuz matkabiniz ile ilgili ilave güvenlik kurallari

1. Ayar yapmazdan önce batarya kutusunu prizden çekiniz.
2. Yağmura veya suya maruz kalmamalıdır.
3. Batarya kutusu 40 derecenin üzerindeki yerlerde muhafaza edilmemelidir.
4. Bataryayı daima 0 ile 30 derece arasında iken şarj ediniz. İdeal sıcaklı ise 18°C -24°C dir.
5. Sadece size verilen batarya kutusunu ve şarj cihazını kullanınız. Diğerlerini kullanmayınız.
6. Batarya paketi bağlantıları kısa devre yapmamalıdır (vidalar ve çiviler).
7. Batarya paketini yakmayınız, patlayabilir.
8. Hasarlı batarya paketini şarj etmeyiniz.
9. Şarj cihazının hasar görmüş kablolarını değiştiriniz.
10. Batarya paketi ile bağlantı yaparken veya bağlantıyı iptal ederken daima önce şarj cihazının elektrik bağlantısını kesiniz.
11. Şarj esnasında batarya kutusu ve arj cihazı ısınacaktır bu normaldir.
12. Kullanılmıyorsa şarj eden bataryaları şarj cihazından ayırınız.
13. Daima şarj tamamlanınca batarya kutusunu şarj cihazından ayırınız.
14. Çalışma sırasında matkabınızın ve batarya kutunuzun ısınması normaldir.
15. Bataryaları ateşe veya ev çöpüne atmayınız, kullanılmış bataryaları yerel toplama veya geri dönüşüm noktasına bırakınız.
16. Bilinmeyen elektrik kabloları veya su boruları bulunma ihtimaline karşı daima duvarları, döşemeleri ve tavanları kontrol ediniz.
17. Aletinizle beraber verilen yardımcı tutacakları daima kullanınız.

Kontrol kaybı yaralanmalara sebep olabilir.

18 Kablosuz matkabınızı kullanırken kulaklık takınız. Gürültüye maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.

19 Aksesuarlar ve metal kısımlar çok sıcak olabilir.

20 Bir işlem yaparken tuttuğunuz yer izole edilmiş olmalıdır, kesici aletler gizli kablolarla veya kendi kablosu ile temas edebilir. Cereyan bulunan bir kablo ile temas aletin metal aksamına cereyan geçmesine neden olur ve operatörü elektrik çarpar.

⚠ Uyari: Eğer ufak miktarda elektrolit batarya kutusundan aşırı sıcak veya ağır iş nedeniyle akacak olursa, hemen temiz su ile cildinizi ve ellerinizi yıkayınız. Göze temas ederse hemen bol su ile yıkayınız ve doktora gözükünüz.

⚠ Şarj aleti için uyarı:

1. Bu cihazı kullanmadan önce lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.
2. Şarj cihazı sadece iç mekânlarda kullanılmalıdır. Yağmura veya suya maruz kalmamalıdır.
3. Şarj edilmeyen bataryaları şarj etmeyiniz.
4. Besleme kablosu hasar görürse tehlikeli bir duruma sebep olmamak için üretici, servis yetkilisi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Semboller

Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için talimat kılavuzunu okumalıdır

Uyarı

Toz maskesi

Koruyucu gözlük takınız

Kulaklık takınız

Sadece iç mekânlarda kullanılır

Batarya kutusu su ve yağmura maruz kalmamalıdır

Yakmayınız

Bataryaları değiştirirken sıcaklık 0°C - 30°C olmalıdır

Şarj süresi 1 saat

Bataryaları çöpe atmayınız Kullanılmış bataryaları Toplama veya dönüşüm noktasına bırakınız.

Kullanma talimatları

Not: Bu cihazı kullanmadan önce lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.

ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

• BATARYA KUTUSUNUN ŞARJ EDİLMESİ

Yeni veya uzun süre kullanılmayan bir batarya bir kaç kez şarj edilip/deşarj edilmeden tam kapasite çalışmaz.
Şarj ettikten sonra önemli oranda azalan çalışma süresi bataryaların kullanıldığını ve değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

• BATARYA KUTUSUNUN ÇIKARILMASI, TAKILMASI (Bkz.A)

Batarya kutusunun yanındaki mandallara basarak batarya kutusunu matkabınızdan ayırınız. Tekrar şarjdan sonra batarya kutusunu matkabınızın batarya kompartımanına sokunuz. Hafif bir baskı yerleştirmeye yeterli olacaktır.

1 **YARDIMCI TUTACAK (Bkz.B) (WU164/365/367 için)**

Tutamağı markabın üzerine kaydırın ve istediğiniz çalışma pozisyonuna çevirin. Yardımcı kolu kelepçelemek için, tutma yerini saat yönünde çevirin. Gevşetmek için, tutma yerini saatin ters yönüne çevirin. Çalışma sırasında daima kolu kullanın.

2 **AÇMA/KAPAMA TETİK ANAHTARI (Bkz.C)**

Matkabınızı bastırarak çalıştıracaksınız, bırakarak durduracaksınız. Başlatma/Durdurma anahtarı bir fren fonksiyonu ile donatılmıştır, anahtarı bıraktığınız anda fren mandreni durdurur.
Ayrıca değişken hızda bir anahtar olup artan tetikleme basıncı ile birlikte yüksek hız ve tork sunar. Hız tetiğe uygulanan baskı ile kontrol

edilir.

⚠ Uyarı: Uzun süre alçak hızda kullanmayınız, iç aksam ısınacaktır.

3 ANAHTAR KİLİDİ (Bkz.C)

OFF konumuna getirerek tetik anahtar kilitlenebilir. Bunun ile aletin kullanılmadığı zamanlarda kaza ile başlatılma tehlikesi azaltılır. Tetiği kilitlemek için istikamet seçicisini orta pozisyona getirin.

4 YÖN DEĞİŞTİRİLEBİLİR (Bkz.C)

Ok işaretli dönme yönünü delme ve tornavida işleminde ileri döndürmek için kullanınız " ◁◁ " (KOL sola ittirilir).
Okla işaretli ters döndürme işlemi sadece vida sökmek veya sıkışmış matkap uçlarını kurtarmak için kullanılır " ▷▷ " .

⚠ Uyarı: Mandren dönmekte iken asla dönme yönünü değiştirmeyiniz. Durmasını bekleyiniz!

5 İKİ –HIZ VİTESİ (Bkz.D)

Alette iki farklı hızda delme veya vidalama fonksiyonu bulunur. LOW (1 işaretli) veya HIGH (2 işaretli). Matkabın üstünde kaydırılarak hareket ettirilen düğme ile LOW veya HIGH seçilir. Alet LOW hız bölgesinde kullanılırken hız azalır ancak daha fazla güç ve tork yaratır. HIGH hızında kullanılırken ise hız artar ancak matkabın gücü ve torku daha az olacaktır.

⚠ Uyari: Vitese zarar vermemek için devamlı mandrenin durmasını bekleyiniz, iki vites arasında değiştirme işlemini ancak bundan sonra yapınız.

6 MANDREN AYARI

Mandrenin çenelerini açmak in mandrenin ön tarafını döndürünüz. Matkap ucunu çeneler arasına sokunuz ve ön ta aksi yönde döndürünüz. Matkap ucu mutlaka çenelerin ortasında olmalıdır. Son olarak mandrenin ön kısmını ters yönde ve kuvvetlice ters yönlerde sıkınız. Şimdi matkabınız mandrenin içinde sıkışmıştır.

7 TORK AYARI VE ÇEKİÇ VEYA MARKAP KONTROLÜ (Bkz.E)

(Matkap tornavidanın vidalama kuvveti)

Tork tork ayar halkasının çevrilmesi ayarlanır. Tork halkası daha yüksek ayar yerine konduğunda tork artar, daha düşük ayara getirildiğinde tork azalır.
Taş veya beton deliyorsanız çekiç konumunu kullanınız .

(WU365/367 için)

Tahta, metal veya plastik delerken veya tornavida fonksiyonunu seçiniz .
Aşağıdaki gibi ayar yapın:

1 - 4	küçük vidaları vidalamak için
5 - 8	vidaları yumuşak malzemeye vidalamak için
9 - 12	vidaları yumuşak ve sert malzemeye vidalamak için
13 - 16	sert tahtaya vidalamak için
17 - 20	daha büyük vidalar için
	ağır delik açma işlemi için
	beton ve duvarı matkapla delmek için **(WU365/367 için)**

8 GÖRÜŞ IŞIĞI (Bkz.F)

Görüş ışığı daha az ışık bulunan ortamlarda net görüş elde etmenize

olanak sağlar. Işığı açmak için açma/kapama anahtarına basın. Açma/kapama anahtarını serbest bıraktığınızda, ışık sönecektir.

9 OTOMATİK ŞAFT KİLİDİ (Bkz.G)

Otomatik şaft kilidi her hangi bir tornavida gibi kullanma imkânı sağlar. Vidaları daha sert sıkabilirsiniz veya çok sıkışmış vidaları gevşetebilirsiniz ve bataryanın enerjisi bittiğinde de kullanabilirsiniz. Tornavidayı el ile kullanmak için aletin kapalı olduğunda vida kafası otomatik olarak kilitlenir.

10 DELİK AÇMA

Sert bir yüzeye delik açacağınız zaman deliğin tam yerini belirlemek için önce tam buraya kuvvet ile yer yapınız. Bu delme işlemine başlandığında ucun kaymasına engel olur. Ucu tam delik açılacak noktaya yerleştirin ve sıkıca tutun. Aleti çalıştırmak için tetiğe basın. Matkap ucunu parçanın içine doğru ittiriniz. Deliği uzatmak için bastırmayın veya yanlardan baskı uygulamayın.

⚠ Tungsten veya karbür matkap uçları beton ve taş işçiliğinde kullanılmalıdır. Metallerde yalnızca iyi durumda HSS uçlar kullanın. Kısa tornavida kullanırken manyetik uç tutucusu kullanınız. Vidalama işleminde az miktarda sıvı sabun veya benzeri bir madde vidanın kolay girmesine yardım eder.

Problemlerin çözümleri

1 ANAHTARI BASMAMA RAĞMEN NİÇİN MATKAP DÖNMÜYOR?

Tetiğin üstünde yer alan ileri geri anahtarı kilit konumundadır. İleri geri anahtarını kilitten kurtarınız ve istenen dönüş konumuna getiriniz. Tetiğe bastırınca matkap dönmeye başlayacaktır (Bkz. B).

2 VİDA TAMAMEN SIKIŞTIRILMDAN MATKAP DURUYOR, NEDEN?

Halkayı ayarlayarak tork konumunu kontrol ediniz. Tork ayar halkası mandren ile matkabın gövdesinin arasındadır. Pozisyon 1 en düşük tork konumudur. (vida döndürme gücü) 22 matkap konumudur. En iyi sonucu elde etmek için tork halkasını daha üst bir konuma ayar ediniz.

3 BATARYALARIN FARKLI ÇALIŞMA SÜRELERİNİN NEDENLERİ

Yukarıdaki şarj problemleri gibi, uzun süre kullanmama bataryanın süresini azaltacaktır. Bir kaç kere doldurup matkabınızı kullanınca bu problem hallolacaktır. Büyük vidaları sert tahtalara vidalamak gibi ağır şartlar kolay işlere nazaran bataryayı daha çabuk tüketir. Bataryanızı 0 derecenin altında 30 derecenin üstünde şarj etmeyiniz, performansınız düşecektir.

Bakim

Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce fişi prizden çıkarın.

Sizin elektrikli aletinizin ilave yağa ve bakıma ihtiyacı yoktur. Aletinizin içinde servis gerektiren aksam bulunmamaktadır. Aletinizi temizlerken asla su veya kimyasal kullanmayınız. Kuru ve temiz bir bez ile siliniz. Elektrikli aletinizi daima kuru yerlerde bulundurunuz. Bütün kontroller tozdan uzak ortamda yapılmalıdır. Havalandırma yarıklarında kıvılcımlar görebilirsiniz. Bu normaldir ve aletinize zarar vermez.

Çevreyi koruma

Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

Kullanilmiş bataryalarin elden çikarilmasi

Tabiat kaynaklarını korumak için lütfen bataryaları uygun şekilde elden çıkarınız veya yeniden dönüşüm noktalarına bırakınız. Bu batarya kutusunda Ni-Mh bataryalar bulunmaktadır. Yerel çöp toplama makamlarına başvurarak yenden dönüşüme verme veya elden çıkartma opsiyonlarını araştırınız. Matkabınızı çalıştırarak bataryayı boşaltınız, batarya kutusunu matkaptaki yuvasından ayırınız, batarya kutusunun kutuplarını izole bant ile kapatarak kısa devreye veya enerji boşalmasına imkân vermeyiniz. Açmaya teşebbüs etmeyiniz veya hiç bir parçasını sökmeyiniz.

Uygunluk beyannamesi

Biz,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Ürünümüzün aşağıdaki Direktiflere uygun olduğunu beyan ederiz,
Ürünün tarifi **WORX Kablosuz matkap**
Tipi **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Ürünün tarifi **WORX Kablosuz çekiçli matkap**
Tipi **WU365 WU367 WU367.9**

Aşağıdaki direktiflere uygundur,

- EC Makine Direktifi **98/37/EC**
- EC Alçak Voltaj Direkifi **2006/95/EC**
- EC Elektromanyetik Uygunluk Direktifi **2004/108/EC**

Uyulmakta olan standartlar

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Kalite sorumlusu

Λίστα συστατικών

1. Τσοκ
2. Μεταβλητοσ μοχλοσ ροπησ
3. Ελεγχοσ ταχυτητων
4. Δεξιοστροφη, αριστεροστροφη περιστροφη και ελεγχοσ κλειδωματοσ
5. Διακοπτησ on/off με ελεγχο εναλλασσομενησ ταχυτητασ
6. Αγκιστρο μπαταριασ
7. Φως μέρους εργασίας
8. Μπαταρια *
9. Βοηθητικη λαβη *

* Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.

Τεχνικεσ πληροφοριεσ

Αρ. Μοντέλου		WU152	WU153
• Βολτ		12V⎓	12V⎓
• Ταχύτητα χωρίς φορτίο		0-400/0-1300/min	
• Συχνότητα κρούσης χωρίς φορτίο		-	
• Διαθέσιμες ροπές		21+1	
• Μέγιστη ροπή		30N.m	30N.m
• Τσοκ		10mm	13mm
• Μέγιστη δυνατότητα διάτρησης	Ατσάλι	10mm	13mm
	Ξύλο	28mm	30mm
	Μάρμαρο	-	-
• Βάρος		1.8Kg	1.8Kg

Αρ. Μοντέλου		WU158	WU164
• Βολτ		14.4V⎓	18V⎓
• Ταχύτητα χωρίς φορτίο		0-400/0-1300/min	
• Συχνότητα κρούσης χωρίς φορτίο		-	
• Διαθέσιμες ροπές		21+1	
• Μέγιστη ροπή		35N.m	55N.m
• Τσοκ		13mm	13mm
• Μέγιστη δυνατότητα διάτρησης	Ατσάλι	13mm	13mm
	Ξύλο	35mm	38mm
	Μάρμαρο	-	-
• Βάρος		2.0Kg	2.4Kg
Αρ. Μοντέλου		**WU365**	**WU367**
• Βολτ		14.4V⎓	18V⎓
• Ταχύτητα χωρίς φορτίο		0-400/0-1300/min	
• Συχνότητα κρούσης χωρίς φορτίο		0-6400/0-20800 /min	
• Διαθέσιμες ροπές		20+1+1	
• Μέγιστη ροπή		50N.m	60N.m
• Τσοκ		13mm	13mm
• Μέγιστη δυνατότητα διάτρησης	Ατσάλι	13mm	13mm
	Ξύλο	38mm	38mm
	Μάρμαρο	16mm	16mm
• Βάρος		2.5Kg	2.7Kg

Πληροφοριεσ θορυβου και δονησεων

- Μετρημένη ηχητική πίεση 83dB(A)
- Μετρημένη ηχητική δύναμη 94dB(A)
- Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85dB(A)
- Κρουστική διάτρηση σε μπετόν 14.81m/s² K=1.5m/s²
- Διάτρηση σε μέταλλο 1.56m/s² K=1.5m/s²

Αξεσουαρ

Αρ. Μοντέλου	WU152 WU153	WU157 WU158	WU164	WU365	WU367
• Τάση φορτιστή	220-240V~50/60Hz				
• Βοηθητική λαβή	-	-	1	1	1
• Μπαταρία	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
• Αριθμός μπαταριών	2	2	2	2	2
• Φορτιστησ	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
• Αριθμός φορτιστών	1	1	1	1	1
• Χρόνος φόρτισης	1ώρα				

Αρ. Μοντέλου			WU164.9		WU367.9
• Βοηθητική λαβή			1		1
• Μπαταρία			-		-
• Φορτιστησ			-		-

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας αξεσουάρ που φέρουν το όνομα γνωστής μάρκας. Επιλέξτε τα τρυπάνια σύμφωνα με την δουλειά που σκοπεύετε να κάνετε. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλεύσει.

Προσθετοι κανονεσ ασφαλειασ για το δραπανο μπαταριασ σασ

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από το δράπανο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις.
2. Μην το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή ή νερό.
3. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες άνω των 40°C.
4. Πάντα να φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ 0°C και 30°C. Ιδανική θερμοκρασία φόρτισης είναι μεταξύ 18°C και 24°C.
5. Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή και την μπαταρία που ήταν με το εργαλείο και όχι άλλους.
6. Μην αφήνετε μεταλλικά πράγματα να έρθουν σε επαφή με τις συνδέσεις της μπαταρίας (βίδες/ καρφιά)
7. Μην επιχειρήσετε αποτέφρωση της μπαταρίας, μπορεί να εκραγεί.
8. Μην φορτίζετε φθαρμένες μπαταρίες.
9. Αντικαταστήστε κάθε φθαρμένο καλώδιο στον φορτιστή σας.
10. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν βάλετε ή βγάλετε από αυτόν την μπαταρία.
11. Η μπαταρία και ο φορτιστής θα ζεσταθούν κατά την διάρκεια της φόρτισης, αυτό είναι φυσικό.
12. Όταν δεν είναι σε χρήση, αφαιρείτε την φορτισμένη μπαταρία από τον φορτιστή.
13. Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τον φορτιστή όταν τελειώσει η διαδικασία φόρτισης.
14. Το δράπανό σας και η μπαταρία θα είναι ζεστά όταν θα δουλεύετε, αυτό είναι φυσικό.
15. Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά ή στα σκουπίδια. Επιστρέψτε τις χαλασμένες μπαταρίες στα τοπικά κέντρα ανακύκλωσης.
16. Πάντα να ελέγχετε τοίχους, πατώματα και ταβάνια για κρυμμένα

καλώδια και σωληνώσεις.

17 Χρησιμοποιείτε τις βοηθητικές λαβές που παρέχονται μαζί με το εργαλείο. Χάσιμο του έλεγχου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

18 Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά με το δράπανο μπαταρίας. Έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής.

19 Τα αξεσουάρ και τα μεταλλικά μέρη μπορεί να ζεσταθούν πολύ.

20 Κρατάτε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες όταν πραγματοποιείτε μια εργασία κοπής όπου το εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Επαφή με ηλεκτρικό καλώδιο θα περάσει ρεύμα στα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και θα τινάξει τον χρήστη.

⚠ **Προσοχη: Αν μικρή ποσότητα ηλεκτρολύτη στάξει από την μπαταρία κάτω από ακραίες θερμοκρασίες ή μετά από σκληρή χρήση, τότε ξεπλύνετε αμέσως το δέρμα σας και τα χέρια σας χρησιμοποιώντας καθαρό νερό.** Για επαφή με τα μάτια, ξεβγάλετε καλά με καθαρό νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική περίθαλψη.

⚠ **Προειδοποιήσεις για το φορτιστή:**

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε το βιβλίο οδηγιών προσεκτικά.
2. Ο φορτιστής είναι για εσωτερική χρήση μόνο. Μην το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή ή νερό.
3. Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
4. Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το προσωπικό του σέρβις ή εξουσιοδοτημένους τεχνικούς για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

Συμβολα

Για περιορισμό των κινδύνων τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών

Προσοχή

Φοράτε μάσκα για την σκόνη

Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια

Φοράτε Προστατευτικά για τα Αυτιά

Εσωτερική χρήση μόνο

Μην το αφήνετε σε βροχή ή νερό

Μην καεί

Πάντα φορτίζετε την μπαταρίαμεταξύ θερμοκρασιών 0°C και 30°C

1ώρα φόρτιση

Μην πετάτε τις μπαταρίες. Επιστρέψτε τις άδειεςμπαταρίες στο τοπικόκέντρο ανακύκλωσης.

Διαδικασία φόρτισης

Σημείωση: Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε το βιβλίο οδηγιών προσεκτικά.

ΠΡΙΝ ΝΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ
• ΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΑΣ

Μια μπαταρία που είναι καινούρια ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα δεν αναπτύσσει την πλήρη χωρητικότητά της παρά μόνο μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης /αποφόρτισης. Μια σημαντικά μειωμένη περίοδος εργασίας μετά τη φόρτιση δηλώνει πως οι μπαταρίες έχουν τελειώσει και πρέπει να αντικατασταθούν.

• ΒΓΑΖΟΝΤΑΣ Ή ΒΑΖΟΝΤΑΣ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ (Εικ.A)

Εντοπίστε τα άγκιστρα στο πλάι της μπαταρίας και πιέστε και από τις δυο πλευρές για να ελευθερώσετε την μπαταρία από το δράπανο σας. Αφαιρέστε την μπαταρία από το δράπανο. Μετά την φόρτιση βάλτε την μπαταρία στην υποδοχή για την μπαταρία. Ένα απλό σπρώξιμο με λίγη πίεση είναι αρκετό.

1 ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΛΑΒΗ (Εικ.B) (για WU164/365/367)

Κυλίστε τη λαβή στο τρυπάνι και περιστρέψτε το στην επιθυμητή θέση εργασίας. Για να σφίξετε τη βοηθητική λαβή, περιστρέψετε τη λαβή χειρός προς τα δεξιά. Για να τη χαλαρώσετε, περιστρέψετε τη λαβή χειρός προς τα αριστερά. Always use the handle during operation.

2 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF (Εικ.C)

Πιέστε για να ξεκινήσει και αφήστε για να σταματήσει το δράπανό σας. Ο διακόπτης on/off είναι εφοδιασμένος με ένα σύστημα φρένου

που σταματάει το τσοκ αμέσως αν αφήσετε γρήγορα τον διακόπτη. Είναι επίσης ένας διακόπτης μεταβλητής ταχύτητας που προσφέρει υψηλότερη ταχύτητα και ροπή με αυξημένη πίεση σκανδάλης. Η ταχύτητα ελέγχεται από την πίεση στον διακόπτη λειτουργίας.

⚠ Προσοχή: Μην το λειτουργείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα σε μικρή ταχύτητα γιατί θα ανεβάσει θερμοκρασία εσωτερικά.

3 ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΔΙΑΚΟΠΤΗ (Εικ.C)

Ο διακόπτης λειτουργίας μπορεί να κλειδωθεί στην θέση OFF. Αυτό βοηθάει να μειωθεί η πιθανότητα κατά λάθος εκκίνησης όταν δεν χρησιμοποιείται. Για να κλειδώσετε τον διακόπτη λειτουργίας, βάλτε τον διακόπτη επιλογής περιστροφής στην κεντρική θέση.

4 ΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ (Εικ.C)

Για διάτρηση και βίδωμα χρησιμοποιήστε την δεξιόστροφη περιστροφή που συμβολίζεται με ένα βέλος « ◁◁ » (ο μοχλός είναι προς τα αριστερά).

Χρησιμοποιείτε την αριστερόστροφη περιστροφή που συμβολίζεται με ένα βέλος « ▷▷ » (ο μοχλός είναι προς τα δεξιά) μόνο για να αφαιρέσετε βίδες ή να ελευθερώσετε ένα κολλημένο τρυπάνι.

⚠ Προσοχή: Μην αλλάζετε κατεύθυνση περιστροφής όταν το τσοκ περιστρέφεται, περιμένετε να σταματήσει πρώτα!

5 ΚΙΒΩΤΙΟ ΓΡΑΝΑΖΙΩΝ ΔΥΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (Εικ.D)

Το δράπανο έχει κιβώτιο γραναζιών δυο ταχυτήτων για διάτρηση και βίδωμα σε χαμηλές (σημάδι 1) ή υψηλές (σημάδι 2) ταχύτητες. Ένας συρόμενος διακόπτης είναι τοποθετημένος στην κορυφή του δραπάνου για να επιλέξετε είτε LOW (χαμηλή) είτε HIGH (υψηλή) ταχύτητα. Όταν χρησιμοποιείτε το δράπανο σε χαμηλό εύρος ταχύτητας, η ταχύτητα θα μειώνεται και το δράπανο θα έχει μεγαλύτερη δύναμη και ροπή. Όταν χρησιμοποιείτε το δράπανο στο υψηλό εύρος ταχυτήτων, η ταχύτητα θα αυξάνεται και το δράπανο θα έχει μικρότερη δύναμη και ροπή.

⚠ Προσοχή: Για να αποφύγετε ζημιά στα γρανάζια, πάντα να αφήνετε το τσοκ να σταματήσει εντελώς πριν αλλάξετε φορά περιστροφής ή ταχύτητα.

6 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΣΟΚ

Για να ανοίξετε τα σαγόνια του τσοκ περιστρέψτε το μπροστινό τμήμα του τσοκ. Βάλτε το τρυπάνι ανάμεσα στα σαγόνια του τσοκ και περιστρέψτε το μπροστινό τμήμα στην αντίθετη κατεύθυνση. Σιγουρευτείτε ότι το τρυπάνι είναι στο κέντρο των σαγονιών. Τέλος, απότομα περιστρέψτε το μπροστινό μέρος του τσοκ σε αντίθετες κατευθύνσεις. Το τρυπάνι τώρα είναι πιασμένο στο τσοκ.

7 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΟΥΣΤΙΚΟΥ Ή ΤΟΥ ΤΡΥΠΑΝΙΟΥ (Εικ.E)

(Ρυθμίσεις βιδώματος για το δραπανοκατσάβιδο σας)

Η ροπή ρυθμίζεται περιστρέφοντας το δαχτυλίδι ρύθμισης ροπής. Η ροπή είναι μεγαλύτερη όταν το δαχτυλίδι ρύθμισης ροπής είναι σε μεγαλύτερο επίπεδο. Η ροπή είναι μικρότερη όταν το δαχτυλίδι ρύθμισης ροπής είναι σε μικρότερο επίπεδο.

Όταν τρυπάτε μάρμαρο και τσιμέντο επιλέξτε την κρουστική θέση . **(για WU365/367)**

Όταν τρυπάτε ξύλο, μέταλλο, πλαστικό και βιδώνετε επιλέξτε την θέση διάτρησης .

Κάντε τις ρυθμίσεις ως εξής:

1 - 4	για βίδωμα μικρών βιδών
5 - 8	για βίδωμα σε μαλακό υλικό
9 - 12	για βίδωμα σε μαλακό και σκληρό υλικό
13 - 16	για βίδωμα σε σκληρό ξύλο
17 - 20	για βίδωμα μεγαλύτερων βιδών
	για δύσκολη διάτρηση
	για τρύπημα σε τοιχοποιία και τσιμέντο **(για WU365/367)**

8 ΦΩΣ ΜΈΡΟΥΣ ΕΡΓΑΣΊΑΣ (Εικ.F)

Το φως σημείου εργασίας σας επιτρέπει να έχετε καθαρή άποψη σε συνθήκες κακού φωτισμού. Για να ανάψετε το φως απλά πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Όταν αφήσετε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, το φως θα σβήσει.

9 ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΞΟΝΑ (Εικ.G)

Το αυτόματο κλείδωμα άξονα σας επιτρέπει την χρήση σαν κανονικό κατσαβίδι. Μπορείτε να δώστε μια παραπάνω βόλτα για να σφίξετε γερά μια βίδα, να χαλαρώσετε μια σφιγμένη βίδα ή να συνεχίσετε να δουλεύετε όταν η ενέργεια της μπαταρίας έχει πέσει. Για χειροκίνητο βίδωμα το τσοκ κλειδώνει αυτόματα όταν το εργαλείο είναι κλειστό.

10 ΔΙΑΤΡΗΣΗ

Κατά την διάτρηση σκληρής λείας επιφάνειας, χρησιμοποιήστε χαράξτε ένα σημάδι στο σημείο που θα γίνει η τρύπα. Αυτό θα αποτρέψει το τρυπάνι να γλιστρήσει όπως θα ξεκινάει. Κρατήστε το εργαλείο γερά και τοποθετήστε την άκρη του τρυπανιού στο σημείο που θα τρυπήσετε. Πιέστε τον διακόπτη για να ξεκινήσει το εργαλείο. Κινήστε το τρυπάνι μέσα στο υλικό, βάζοντας τόση δύναμη όση χρειάζεται για να συνεχίσει το τρυπάνι να κόβει. Μην πιέζετε υπερβολικά και μην ασκείτε πλαϊνή πίεση για να μεγαλώσετε την τρύπα.

⚠ Τρυπάνια με καρβίδια βολφραμίου πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα για τσιμέντο και μάρμαρο. Κατά την διάτρηση σε μέταλλο, χρησιμοποιείτε μόνο HSS τρυπάνια σε καλή κατάσταση. Πάντα να χρησιμοποιείτε μαγνητική υποδοχή μύτης όταν χρησιμοποιείτε κοντές μύτες κατσαβιδιού. Όταν βιδώνετε, βάλτε μια μικρή ποσότητα υγρού σαπουνιού στο σπείρωμα της βίδας για να διευκολύνετε το βίδωμα.

Αντιμετωπιση προβληματων

1 ΓΙΑΤΙ ΤΟ ΔΡΑΠΑΝΟ ΔΕΝ ΞΕΚΙΝΑΕΙ ΟΤΑΝ ΠΑΤΑΩ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ;

Ο διακόπτης περιστροφής, πάνω από τον διακόπτη λειτουργίας, είναι στην θέση κλειδώματος. Ξεκλειδώστε τον διακόπτη περιστροφής τοποθετώντας τον στην επιθυμητή θέση περιστροφής. Πατήστε τον διακόπτη και το δράπανο θα αρχίσει να περιστρέφεται (Εικ Β).

2 ΤΟ ΔΡΑΠΑΝΟ ΣΤΑΜΑΤΑΕΙ ΠΡΙΝ ΒΙΔΩΘΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ Η ΒΙΔΑ. ΓΙΑΤΙ;

Καθορίστε την θέση ροπής από το δαχτυλίδι ρύθμισης ροπής που είναι ανάμεσα στο τσοκ και το κυρίως σώμα του δραπάνου. Η θέση 1 είναι η χαμηλότερη ροπή (για βίδωμα) και η θέση 21 είναι η μεγαλύτερη ροπή (για βίδωμα). Η θέση 22 είναι για διάτρηση. Ρυθμίστε το δαχτυλίδι ροπής σε μια υψηλότερη θέση για να φτάσετε στο επιθυμητό αποτέλεσμα.

3 ΑΙΤΙΕΣ ΓΙΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΩΡΕΣ ΔΟΥΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Προβλήματα φόρτισης όπως παραπάνω και έχοντας αφήσει την μπαταρία για πολύ καιρό χωρίς να την χρησιμοποιήσετε θα μειώσει τον χρόνο δουλειάς την μπαταρίας. Αυτό μπορεί να διορθωθεί μετά από πολλές φορτίσεις και αδειάσματα της μπαταρίας δουλεύοντάς την με το δράπανο σας. Βαριές συνθήκες εργασίας όπως μεγάλες βίδες σε σκληρό ξύλο θα κάνουν την μπαταρία να αδειάσει πιο γρήγορα από ότι σε ελαφριές συνθήκες εργασίας. Μην φορτίζετε την μπαταρία κάτω από 0°C και πάνω από 30°C επειδή αυτό θα επηρεάσει την απόδοση.

Συντηρηση

Αφαιρέστε το φις από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, επισκευές ή συντήρηση.
Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν χρειάζεται έξτρα λίπανση ή συντήρηση. Δεν υπάρχουν επισκευαζόμενα μέρη από τον χρήστη στο ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό ύφασμα. Πάντα να αποθηκεύετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο σε ξηρό μέρος. Κρατάτε τις τρύπες εξαερισμού καθαρές. Κρατάτε όλα τα σημεία που ελέγχουν την εργασία καθαρά από σκόνη. Αν δείτε κάποιες σπίθες μέσα στα σημεία εξαερισμού, είναι φυσικό και δεν θα βλάψουν το εργαλείο σας.

Προστασια του περιβαλλοντοσ

Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

Ανακυκλωση των αδειων μπαταριων

Ni-Mh

Για να διατηρήσουμε τις φυσικές πηγές ενέργειας, παρακαλούμε ανακυκλώνετε μπαταρίες. Αυτή η μπαταρία περιέχει Ni-Mh. Αναφερθείτε στον τοπικό δήμο για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Αποφορτίστε την μπαταρία λειτουργώντας το δράπανο, μετά αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή του δράπανου και καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με μονωτική ταινία για να αποτρέψετε κάποιο μικρό ηλεκτρικό κύκλωμα. Μην προσπαθήσετε να διαχωρίσετε τα κομμάτια της μπαταρίας.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,
Περιγραφή **WORX Οδηγός χωρίς καλώδιο**
Τύπος **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Περιγραφή **WORX Σφυροτρύπανο χωρίς καλώδιο**
Τύπος **WU365 WU367 WU367.9**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,

- EC Μηχανολογική Οδηγία **98/37/EC**
- EC Οδηγία Χαμηλού Βολτάζ **2006/95/EC**
- EC Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας **2004/108/EC**

Πρότυπα συμμόρφωσης:

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
POSITEC Διευθυντής Ποιότητας

Список компонентов

1. Патрон
2. Кольцо регулировки крутящего момента
3. Переключатель скоростей
4. 2 Переключатель направления вращения и блокировки
5. Выключатель с регулятором оборотов
6. Фиксатор аккумуляторной батареи
7. Подсветка
8. Аккумуляторная батарея *
9. Дополнительная рукоятка *

* Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

Технические характеристики

Номер модели		WU152	WU153
• Номинальное напряжение		12В⎓	12В⎓
• Скорость без нагрузки		0-400/0-1300/мин	
• Частота ударов без нагрузки		-	
• Количество регулировок момента		21+1	
• Максимальный момент		30Нм	30Нм
• Патрон		10мм	13мм
• Макс. диаметр сверления	Сталь	10мм	13мм
	Дерево	28мм	30мм
	Кирпич	-	-
• Вес		1.8кг	1.8кг

Номер модели		WU158	WU164
Номинальное напряжение		14.4В⎓	18В⎓
Скорость без нагрузки		0-400/0-1300/мин	
Частота ударов без нагрузки		-	
Количество регулировок момента		21+1	
Максимальный момент		35Нм	55Нм
Патрон		13мм	13мм
Макс. диаметр сверления	Сталь	13мм	13мм
	Дерево	35мм	38мм
	Кирпич	-	-
Вес		2.0кг	2.4кг

Номер модели		WU365	WU367
Номинальное напряжение		14.4В⎓	18В⎓
Скорость без нагрузки		0-400/0-1300/мин	
Частота ударов без нагрузки		0-6400/0-20800/мин	
Количество регулировок момента		20+1+1	
Максимальный момент		50Нм	60Нм
Патрон		13мм	13мм
Макс. диаметр сверления	Сталь	13мм	13мм
	Дерево	38мм	38мм
	Кирпич	16мм	16мм
Вес		2.5кг	2.7кг

Характеристики шума и вибрации

- Звуковое давление 83Дб(А)
- Акустическая мощность 94Дб(А)
- Максимально допустимое звуковое давление без использования средств защиты 85Дб(А)
- Ударное сверление бетона 14.81м/с² K=1.5м/с²
- Сверление металла 1.56м/с² K=1.5м/с²

Принадлежности

Номер модели	WU152 WU153	WU158	WU164	WU365	WU367
Напряжение зарядного устройства	220-240В~50 , 60 Гц				
Дополнительная рукоятка	-	-	1	1	1
Аккумуляторная батарея	WA3311 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH	WA3312 2.6Ah Ni-MH	WA3313 2.6Ah Ni-MH
Количество батарей	2	2	2	2	2
Зарядное устройство	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815	WA3815
Количество зарядных устройств	1	1	1	1	1
Время зарядки	1ч				

Номер модели			WU164.9		WU367.9
• Дополнительная рукоятка			1		1
• Аккумуляторная батарея			-		-
• Зарядное устройство			-		-

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Используйте качественные принадлежности с указанием общеизвестной торговой марки. За более подробной информацией обратитесь к разделу «Рекомендации по использованию перфоратора» в этой инструкции или сведениям на упаковке принадлежностей. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

Дополнительные инструкции безопасности для аккумуляторной дрели

1. Удалите аккумулятор перед регулировкой дрели.
2. Не подвергайте аккумуляторную дрель воздействию воды или дождя.
3. Не храните аккумулятор при температуре свыше 40ºC.
4. Всегда заряжайте аккумулятор при температуре от 0ºC до 30ºC. Идеальная температура для зарядки от 18ºC до 24ºC.
5. Используйте только входящие в комплект зарядное устройство и аккумулятор.
6. Избегайте короткого замыкания контактов аккумулятора (шурупы и гвозди).
7. Не нагревайте и не пытайтесь сжечь аккумулятор, он может взорваться.
8. Не заряжайте поврежденный аккумулятор.
9. Заменяйте кабель зарядного устройства в случае любых повреждений.
10. Всегда отключайте электропитание зарядного устройства перед подсоединением или отсоединением аккумулятора.
11. Аккумулятор и зарядное устройство во время зарядки нагреваются, это нормально.
12. Если аккумулятор не используется, снимите заряженный аккумулятор с зарядного устройства.
13. Всегда снимайте аккумулятор с зарядного устройства сразу после завершения подзарядки.
14. Аккумуляторная дрель и аккумулятор во время работы нагреваются, это нормально

15 Не сжигайте вышедшие из строя аккумуляторы и не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором. Для защиты окружающей среды они подлежат переработке. Сдайте негодные аккумуляторы в ближайший центр утилизации и переработки.

16 Всегда проверяйте стены, полы и потолки на наличие силовых кабелей и труб.

17 Всегда используйте дополнительную рукоятку, поставляемую с инструментом. Потеря контроля над инструментом может привести к травме.

18 При работе с аккумуляторной дрелью используйте средства защиты слуха. Воздействие шума может привести к повреждению слуха.

19 Во время работы принадлежности и металлические части могут сильно нагреваться.

20 Держите инструмент изолированной поверхностью захвата при исполнении операций, когда режущий инструмент может контактировать со скрытой проводкой. Контакт с проводом под напряжением может подвергнуть металлические части инструмента напряжению и поразить оператора.

⚠ **Предупреждение! В случае утечки небольшого количества электролита из аккумулятора при экстремальных температурах или после интенсивного использования, немедленно смойте его с кожи, используя чистую воду.** В случае попадания в глаза тщательно промойте их чистой водой и срочно обратитесь за медицинской помощью.

⚠ **Предостережения для зарядного устройства:**

1. Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
2. Зарядное устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях. Не подвергайте аккумуляторную дрель воздействию воды или дождя.
3. Не заряжайте не подлежащие зарядке батареи.
4. Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

Условные обозначения

Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора

Предупреждение

Наденьте респиратор

Наденьте защитные очки

Наденьте защитные наушники

Использовать только в помещении

Не подвергать воздействию дождя или воды

Не поджигать

Всегда заряжайте аккумулятор при температурах от 0єС до 30єС

Время зарядки 1 час

Сертификат соответствия ГОСТ Р

Не выбрасывайте аккумуляторы. Возвратите использованные аккумуляторы на местный пункт сбора или утилизации.

Эксплуатация

Внимание: Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

• ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Новая батарея или такая, которая не использовалась на протяжении длительного периода времени, не используется на полную мощность пока не пройдет несколько циклов зарядки / разрядки.

Значительное снижение времени работы после зарядки означает, что батареи истощены, и их нужно заменить.

• СНЯТИЕ И УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (Рис.A)

Нажмите на боковые фиксаторы аккумулятора с двух сторон для отделения аккумулятора от шуруповерта. После подзарядки поставьте его обратно, просто вдвинув в гнездо и слегка нажав.

1 **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА (Рис.B) (для WU164/365/367)**

Сдвиньте рукоятку на дрель и вращайте до достижения желаемого рабочего положения. Чтоб закрепить дополнительную рукоятку, вращайте ручку по часовой стрелке. Чтоб ослабить её, следует вращать против часовой стрелки. Всегда используйте рукоятку при такой операции.

2 **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ С ФУНКЦИЕЙ ТОРМОЗА (Рис.C)**

Для пуска инструмента нажмите, а для остановки отпустите выключатель. Выключатель оснащен функцией тормоза, которая немедленно останавливает патрон, когда вы быстро отпускаете выключатель.

Также существует переключатель регулируемой скорости, который обеспечивает большую скорость и скручивающий момент с повышенным усилием спуска. Скорость регулируется количеством спусков курка переключателя.

⚠ Внимание: Не работайте длительное время на малой скорости, это может привести к перегреву инструмента.

3 **БЛОКИРОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (Рис.C)**

Выключатель можно заблокировать в выключенном положении. Это позволяет исключить вероятность случайного включения, когда инструмент не используется. Для блокировки выключателя установите переключатель направления вращения в среднее положение.

4 **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ (Рис.C)**

Для сверления и ввертывание винтов используйте вращение вперед, обозначенное “ ◁◁ ” (рычаг повернут влево). Используйте только обратное вращение, обозначенное “ ▷▷ ” (рычаг повернут вправо) для удаления винтов или освобождения застрявшей головки сверла.

⚠ Внимание: Никогда не изменяйте направление вращения при вращающемся патроне, дождитесь его полной остановки!

5 ДВУХСКОРОСТНАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (Рис.D)

Инструмент оснащен двухскоростной коробкой передач. Переключение скоростей производится с помощью ползункового переключателя, расположенного в верхней части инструмента. При использовании инструмента в диапазоне малых скоростей (1) дрель имеет бóльшую мощность и крутящий момент. При использовании дрели в диапазоне высоких скоростей (2) мощность и крутящий момент уменьшаются.

⚠ **Внимание: Для предотвращения поломки коробки передач всегда следует дождаться полной остановки патрона перед сменой направления вращения или переключением передачи.**

6 БЫСТРОЗАЖИМНОЙ ПАТРОН

Заблокируйте шпиндель, установив переключатель направления движения в среднее положение. Для открытия кулачков патрона проверните его переднюю часть против часовой стрелки. Вставьте сверло между кулачками патрона и проверните переднюю часть патрона в обратном направлении. Убедитесь, что сверло находится в центре кулачков патрона. Затем затяните с усилием переднюю часть патрона по часовой стрелке. Теперь сверло надежно зажато в патроне.

7 РЕГУЛИРОВКА КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА И УПРАВЛЕНИЕ МОЛОТА ИЛИ ПОДАЧИ ДОЛОТА (Рис.E)

(Сила заворачивания шурупов вашей дрели-шуруповерта)

Крутящий момент регулируется поворотом кольца регулировки крутящего момента. Крутящий момент увеличивается при установке поворотного кольца на более высокое значение. Крутящий момент уменьшается при установке поворотного кольца на более низкое значение.

При сверлении кирпичной кладки или бетона используйте режим сверления с ударом . **(для WU365/367)**

При сверлении древесины, металла, пластика или при завертывании шурупов используйте режим чистого сверления .

Следует установить такие настройки:

1 - 4	для завинчивания небольших шурупов
5 - 8	для завинчивания шурупов в мягкий материал
9 - 12	для завинчивания шурупов в мягкий и твердый материал
13 - 16	для завинчивания шурупов в твердую древесину
17 - 20	для завинчивания больших шурупов
	для мощного сверления
	для сверления кирпичной кладки или бетона **(для WU365/367)**

8 ПОДСВЕТКА (Рис.F)

Подсветка обеспечивает хороший обзор при недостаточном освещении. Для включения подсветки нажмите и удерживайте выключатель. Подсветка выключится, когда вы отпустите выключатель.

9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА ШПИНДЕЛЯ (Рис.G)

Автоматическая блокировка шпинделя позволяет использовать инструмент как обычную отвертку. Вы можете приложить мощное вращательное усилие для плотного заворачивания шурупа или ослабления сильно затянутого шурупа, а также продолжить работу при разряженном аккумуляторе. Для завинчивания вручную шпиндель автоматически блокируется при выключенном инструменте.

10 СВЕРЛЕНИЕ

При засверливании твердой гладкой поверхности используйте кернер для наметки желаемого местонахождения отверстия. Это предотвратит соскальзывание сверла с центра отверстия в начальный момент. Крепко возьмите инструмент в руки и приставьте кончик сверла к намеченному с помощью кернера центру будущего отверстия. Нажмите выключатель для пуска инструмента. Введите сверло в обрабатываемую поверхность, прилагая умеренное давление, достаточное для засверливания материала. Не форсируйте и не прилагайте бокового усилия для углубления отверстия.

⚠ Для бетона и каменной кладки всегда следует использовать твердосплавные сверла. При сверлении металла следует использовать только находящиеся в хорошем состоянии сверла из быстрорежущей инструментальной стали (HSS). Всегда используйте магнитный держатель при применении коротких отверток. При завертывании шурупов наносите немного жидкого мыла или аналогичного вещества на резьбу шурупа для облегчения завинчивания.

Возможные проблемы

1 ПОЧЕМУ ДРЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ ПРИ НАЖАТИИ НА ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ?

Переключатель направления вращения установлен в среднее положение и блокирует выключатель .Разблокируйте выключатель, установив необходимое направление вращения. Нажмите на включатель, и дрель начнет вращаться (Рис. B).

2 ШУРУПОВЕРТ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ШУРУП ПОЛНОСТЬЮ ЗАВИНЧЕН. ПОЧЕМУ?

Проверьте положение кольца регулировки крутящего момента. Положение 1 соответствует самому низкому крутящему моменту, а положение 21 – самому высокому крутящему моменту. Положение 22 предназначено для сверления. Установите кольцо регулировки крутящего момента на высшее положение для достижения наилучших результатов.

3 ПРИЧИНЫ, УМЕНЬШАЮЩИЕ ВРЕМЯ РАБОТЫ АККУМУЛЯТОРОВ.

Проблемы зарядки, а также длительное неиспользование аккумулятора снижают время его работы. При длительном хранении рекомендуется проведение нескольких циклов зарядки и разрядки путем зарядки аккумулятора и работы с дрелью. При тяжелых условиях работы, например, при завинчивании больших шурупов в твердую древесину, энергия аккумулятора расходуется быстрее, чем при легких условиях работы. Не подзаряжайте аккумулятор при температурах ниже 0ºC или выше 30ºC, так как это ухудшает его эксплутационные качества.

Техническое обслуживание

Данный электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.
В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления. Незначительное искрение, заметное сквозь вентиляционные отверстия, является нормальным и не наносит вред электроинструменту.

Защита окружающей среды

Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

Утилизация израсходованного аккумулятора

С целью защиты окружающей среды утилизация аккумулятора должна проводиться соответствующим Ni-Mh образом. Аккумулятор содержит никель-магниевые батареи. Проконсультируйтесь в местном органе по утилизации отходов по поводу возможной переработки или утилизации аккумулятора. Разрядите аккумулятор полностью, работая дрелью, затем отсоедините аккумулятор от корпуса дрели и надежно изолируйте контакты аккумулятора для предотвращения короткого замыкания. Не пытайтесь разобрать аккумуляторную батарею или вытащить отдельные компоненты.

Декларация соответствия

Мы,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Заявляем, что продукт,
Марки **WORX Дрель аккумуляторная**
Моделей **WU152 WU153 WU158 WU164 WU164.9**
Марки **WORX Дрель аккумуляторная ударная**
Моделей **WU365 WU367 WU367.9**

Соответствует положениям Директив,

- EC директива для машин **98/37/EC**
- EC директива для низковольтных устройств **2006/95/EC**
- EC директива по электромагнитной совместимости **2004/108/EC**

И стандартам:

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-1**	**EN 60745-2-1**
EN 60745-2-2		

Jacky Zhou

2008/02/04
Jacky Zhou
Менеджер по качеству POSITEC

WORX
PROFESSIONAL